BON DIA Aruba

Diaranson 6 di Juni, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

E situacion ta mas serio cu hopi a kere

Ya caba tin 800 rijbewijs falso confisca

No tin un bista cla cuanto rijbewijs falso tin den circulacion

Pagina 2.

Den cuadro di leinan Arubano

WEB NV a instala nan propio WEB Emergency Team ayera



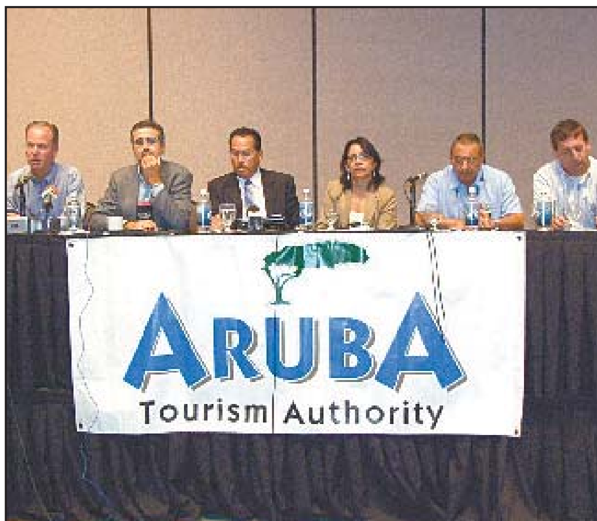
ORANJESTAD – Den cuadro di nos leinan Arubano, e asina yama veiligheidsbesluit 1989 GT.96 (art 2 y 55) cu ta stipula cu un empresa mester tin personanan cu training pa duna prome auxilio y tambe combati un candela, WEB Aruba NV a dicidi di lanta un team mas specialisa cu locual tabata existi caba na WEB Aruba NV. Lesa pagina 23.

Minister Van Middelkoop a bishita Minister Presidente



ORANJESTAD – Minister Hulandes di Defensa, sr. Elmert van Middelkoop ayera a haci un bishita oficial di trabou serca Gobernador Su Excelencia sr. Refunjol y Minister Presidente sr. Nelson Oduber.
Ariba foto por mira e ambiente ameno cu tabata reina serca Minister Presidente sr. Oduber. Lesa pagina 4.

E di 19 conferencia anual di turismo a inicia cu mente positivo y fihando den un solo direccion



ORANJESTAD - Oficina di Turismo Arubano hunto cu e Asociacion di Hoteleronan na Aruba a yama Bon Bini na e participantenan di e Conferencia Anual di Turismo di Aruba 2007 (ATCA).
E evento lo tuma lugar di 5 pa 7 di Juni, 2007 y ta priminti di bira otro evento exitoso y sumamente interesante pa e participantenan presente. Lesa pagina 14.

CORTE

Corte Superior ta confirma sentencia

Digicel ta bolbe perde caso contra Gobierno

Pagina 2.

GOBERNACION

Bon entendimento durante encuentro di Minister Croes y Secr. General di Husticia Hulandes

Tripartite di Husticia lo sigui normal na Hulanda

Pagina 4.

COMERCIO

Tanten cu no por convence su presidente y otronan di su necesidad

ATIA ta contra un pasaporte Arubiano manera cu Rudy Croes kier

Pagina 3.

PERMISO

Partidonan ta satisfecho cu areglonan stipula ayera y lo traha duro

Hues a duna DIMAS y Sanibars 4 siman pa haya otro sino ta dicta sentencia

Pagina 3.

E situacion ta mas serio cu hopi a kere

Ya caba tin 800 rijbewijs falso confisca

No tin un bista cla cuanto rijbewijs falso tin den circulacion

ORANJESTAD – E situacion di duplicado di rijbewijs falso ta hopi mas serio cu por a spera. Despues cu Bon Dia Aruba a publica un articulo caminda a sugeri pa e Fiscal encarga cu e investigacion publica e avance den e investigacion, por a constata cu diferente informacion a sali for di Ministerio Publico. Bon Dia Aruba ta agradecido na e Fiscal ya cu di e forma aki, pueblo ta haya un bista kico realmente ta tumando lugar.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu mientras cu mas empleado na warda di Polis a wordo deteni relaciona cu e caso di falsificacion di duplicado di rijbewijs, mas duplicado falso tambe a keda confisca.

Ta asina cu ya caba Recherche hunto cu Landsrecherche tin 800 rijbewijs falso confisca. Esaki ta un cifra alarmante ya cu e ta duna un indicacion cu tin un situacion sumamente serio ta tumando lugar caminda no solamente trafico na Aruba ta den peliger sino bida di hende tambe.

Bon Dia Aruba por a comprонde cu for di 2006 caba e practica aki esta falsificacion di duplicado di rijbewijs tabata tumando lugar. Tin indicacion cu esaki a inicia na warda di Polis na Oranjestad, muda pa warda di Polis bieu na Santa Cruz y despues bolbe warda di Polis na Oranjestad. Esey ta nifica cu for di 2006 pa awor, ta masha hopi duplicado falso tin den circulacion.

Mirando e desaroyonan di ultimo simannan, e cantidad di personanan deteni relaciona cu duplicado falso di rijbewijs a surpasa 50 pero ta algun so a keda encarcela. Mayoria a wordo deteni pa algun dia pa asina tuma nan declaracion y despues nan a wordo laga liber.

E situacion cu autoridad ta haye confronta cun'e ta cu no tin un bista cla cuanto duplicado falso tin den circulacion. Door di publicacion di e caso, varios persona a dicidi di bay entrega e duplicado falso, pero den mesun sentido tin hopi cu no a entrega nan duplicado falso.

E pregunta cu ta surgi ta si esnan cu tin un rijbewijs falso, realmente conoce reglanan di trafico. Si e personanan no conoce e reglanan di trafico y a paga hustamente pa haya e rijbewijs, e ora ey tin un problema hopi serio. E personanan aki ta forma un peliger directo pa trafico na Aruba caminda bida di hende inocente ta na peliger.

Ministerio Publico ta confrontando un situacion realmente dificil ya cu con lo bay saca tur e rijbewijsnan falso for di circulacion. Un posibel solucion lo ta pa introduci un despensacion manera a yega di haci den pasado pa posecion di arma. Den pasado Ministerio Publico a fiha un periodo caminda tur hende cu tin arma di candela por entrega esaki na warda di Polis y nan no ta wordo persigui. Den e caso di rijbewijs falso, lo por bin cu algo similar caminda tur esnan cu tin rijbewijs falso por entrega esaki na warda di Polis y nan no ta wordo persigui. Esnan cu keda sin haci esaki, lo mester sufri e consecuencianan despues ya cu tardi of tempran nan lo cay toch den man di husticia.

Un otro problema cu tambe ta confrontando ta e hecho cu por ta asina cu tin hendenan maligno ta busca manera di haya un rijbewijs y cu esaki viaha bay den exterior y usa esaki pa comete crimennan. Teniendo esaki na cuenta, lo no ta un mal idea pa pidi asistencia di seguridad nacional pa haci un investigacion profundo pa saca afo kendenan tur tin rijbewijs falso y si tin di e personanan aki cu realmente ta forma un peliger y si ta asina, tuma e medidanan necesario.

Corte Superior ta confirma sentencia

Digicel ta bolbe perde caso contra Gobierno

ORANJESTAD – Corte Superior a confirma e sentencia cu Digicel a apela. Esei ta nifica cu Digicel a bolbe perde su caso contra Gobierno pa loke ta trata e asunto di country code.



Digicel a apela e sentencia di Corte den Prome Instancia di 5 di Juli 2006, caminda Corte den Prome Instancia ta rechasa e protesta di Digicel contra Direccion di Telecomunicacion.

Ta asina cu na Mei 2004, Digicel a pidi Direccion di Telecomunicacion pa absolve di su obligacion di usa codenan di Aruba y pa dun'e permiso pa usa e codenan di Jamaica. Esaki despues cu 9 di October 2002, director di Direccion di Telecomunicacion a notifica nan cu ta ortoganan e codenan di Aruba.

Na September 2004, director di Direccion di Telecomunicacion sr. Karel Vis, a notifica Digicel cu su peticion no tin base legal y a mustra Digicel riba articulo 15 di e consecion cu Direccion di Telecomunicacion a otorga Digicel.

Relaciona cu esaki, Digicel a cuminsa un caso sumario y dia 5 di Juli 2006, Corte den Prome Instancia a rechasa e protesta di Digicel contra Direccion di Telecomunicacion.

Digicel no a keda satisfecho cu e sentencia y a apela esaki. E caso aki a wordo trata dia 26 di Maart 2007, caminda Digicel a wordo representa door di abogado mr. A.Bikker, mientras cu e director di Direccion di Telecomunicacion sr. Vis, kende a wordo acompaña cu dos otro funcionario a wordo representa pa abogado mr. Swaen.

EVALUACION

Corte Superior den su evaluacion ta mustra entre otro cu contrario na loke Digicel ta mustra, e hecho cu e director di Direccion di Telecomunicacion a manda nan un carta pa bisa nan cu nan mester stop di usa code di Jamaica, pasobra esaki no ta cuadra cu e consecion otorga, no ta un hecho nobo of un circumstancia otro cu ta pone cu e director mester bolbe bay riba su decision, sino e ta puro un medida den ehecucion di e decision di dia 9 di October 2002.

Hof tambe a mustra cu Digicel a mustra riba sentencia di Hof di 25 di Februari 2004 pero e decision aki no tin nada di otorgamento di codenan. E hecho cu Hof den e sentencia a dicidi cu mester alarga e condicionnan di consecion cu 6 luna, no ta un situacion pa e director di Direccion di Telecomunicacion bay bek riba e decision di 9 di October 2002.

Hof ta sigui mustra e hecho cu Digicel ta mustra cu tin paisnan caminda si ta permiti pa usa country code di otro pais no ta al caso.

Hof a mustra cu e apelacion di Digicel no tin base y ta haya cu e sentencia di Corte den Prome Instancia mester wordo confirma.

Hof su decision ta cu e ta confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia o sea cu Digicel a perde su caso.

Tanten cu no por convence su presidente y otronan di su necesidad

ATIA ta contra un pasaporte Arubiano manera cu Rudy Croes kier

Nos pasaporte Hulandes ta traha perfectamente y ta habri porta tur caminda

ORANJESTAD – Tanten cu no por convence e presidente di ATIA, Juan David Irausquin e beneficio total di uso di un pasaporte arubano versus un pasaporte hulandes, ATIA dificilmente por ta pro e idea di minister Rudy Croes. Irausquin a mustra cu cierto momento e la considera e caso aki como un hilaridad te hasta. "Ora cu mi a tende e idea di e ministro, personalmente mi mester a hari un poco. Pasobra mi ta puntra mi mes kico exactamente bo ta bai haci un pasaporte arubiano" e presidente hoben a bisa Bon Dia Aruba.

Segun e presidente di ATIA, e ta mustra cu no tin siguransa cu biahando cu e documento aki, esta un pasaporte arubiano, cu e paisnan aki lo acepta bo pasaporte. E ta kere cu porta minister Croes a ekiboca den un motibo di tin un pasaporte. E ta un documento di biahe cu bo ta presenta bo mes, y bo pais di origin. Pero e no ta compronde kico bo lo bai gana cu tin un propio pasaporte arubiano. Esei Irausquin ta considera e punto principal den esaki.

E ta kere cu tur hende na Aruba ta un poco confundi den esaki y ta puntra su mes pakico mester di un passport arubiano y kico bo ta gana cu esei. Como tal, 'unless' un hende por splicami of ATIA kico e motibo ta y kico nos lo gana cu tin un pasaporte arubiano, mi ta kere cu nos lo ta contra" Irausquin a bisa.

E no tin ningun problema cu e pasaporte hulandes. Tur hende na Aruba ta contento cu e pasaporte cu nan tin. Nan por biaha rond mundo, unda cu nan kier , y ningun hende ta haci ningun tipo di pregunta, y hopi caminda, pa no bisa mayoria, no ta rekeri visa di entrada.
Esei ta algo grandi y esei ta algo cu tur hende na Aruba cu ta biaha, ta contento cune. Si esaki cambia, no tin e garantia cu Aruba su pasaporte por brinda e mesun confiansa y tolerancia.

Partidonan ta satisfecho cu areglonan stipula ayera y lo traha duro

Hues a duna DIMAS y Sanibars 4 siman pa haya otro sino ta dicta sentencia













ORANJESTAD – Hues a duna e miembronan di Sanibars y Dimas 4 siman pa sinta na mesa y yega na acuerdonan concreto riba e asunto di permisologia. Esaki tabata e decision cu a bin cune durante tratamento di e caso ayera den corte riba e problema cu e dos gruponan aki tin pa varios siman caba. No obstante esaki, ambos partido ta haya cu nan tin adelantonan grandi compara cu antes.
Segun abogado Carol Francis, a haci palabracion mucho mas concreto cu den e sessionan pasa. Na maart a bai corte caba y hues a manda nan bai bai haci nan tarea. Parcialmente e tarea aki a wordo haci, pero no manera cu Sanibar lo kier wak. Ayera partidonan a bin bek y ta mustra cu sin hues nan no por bai un stap dilanti. Pero hues a duna nan un oportunidad mas. E hecho cu hues tabata hopi tolerable, ta den e caso cu un caso cu mester a dura 30 minuut, a dura un ora y mei unda cu partidonan a papia hopi amplio riba tur aspecto di e problemanan chikito y grandi cu Sanibar tin.

Como tal, hues a pospone e caso pa 4 siman fiho y cu si no yega na acuerdo riba e puntonan cu ta dividi nan, e ta bai dicta un sentencia final riba e asunto aki. Esei kier men cu partidonan lo sinta na mesa aworaki y si no por haya otro, palabra final lo ta na hues. Unico cos cu hues kier haya, ta un carta unda cu ta bise cu no a yega na un acuerdo unda cu aki hues lo dicidi e paso final.

Tabatin 3 pa 4 punto riba e pagonan di e permisonan. Entre otro kico ta haci si paga e ADAM y si e permiso no bin, con bo ta haya bo placa bek, cu ta 1.200 florin. Riba ki termino bo por haya bo placa bek, y si Dimas mester firma pa bo haya bo placa bek. Tambe si bo tin cu bai paga na Dimas, of bo tin cu bai Ontvanger of Financien. A duna nan, periodo pa duna placa bek. Dimas mester duna papel firma pa 4 siman anto hiba e papel financien y den tres siman lo haya loke bo tin derecho ariba, di gobierno. Awor partidonan ta spera cu e ta funciona.

Di parti di DIMAS nan tambe tabata contento cu e forma con e caso aki a bai. Senjora Blom di Dimas a mustra cu mirando e ultimo casonan, esun di ayera tabata uno hopi cla kico cada un su tarea ta. Tin un bon comunicacion cu lo yuda e caso aki. A mustra cu e 4 simanan cu a ser duna pa Dimas keda cla, lo tin cu wordo trata cune. Logicamente ta trata na cumpli cu esaki y esei ta loke Dimas lo bai haci atrobe.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contendio
por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Bon entendimento durante encuentro di Minister Croes y Secr. General di Husticia Hulandes

Tripartite di Husticia lo sigui normal na Hulanda

ORANJESTAD—E reunion entre Minister di Husticia Sr. Rudy Croes y Secretario General di Ministerio di Husticia di Hulanda, Mr. J. Demmink a bai den ambiente di colaboracion y bon entendimento.

Mr. Demmink tabata na Aruba pa un bishita di cortesia, despues cu a atende e ceremonia di instalacion di e Presidente nobo di Corte Superior (Hof) na Corsow. E bishita tabata planifica desde 6 siman pasa, y e encuentro cu Minister Croes tabata riba agenda tambe ora cu a planea e biahe pa Antiyas Hulandes y Aruba.

Durante e encuentro, unda tabata presente tambe Director di Asuntonan Huridico y di Legislacion Sr. Urbano Lopez, a papia di continuacion di colaboracion mutuo riba tereno di husticia den Reino Hulandes.

Tanto Mr. Demmink como Minister di Husticia Rudy Croes a mustra disponibilidad pa sigui traha hunto na interes di mantencion di husticia, unda ta hasta a pidi pa Hulanda duna mas ayudo cu ta posibel.

Entretanto, Minister Croes a declara na Radio Wereld Omroep cu lo e atende e Tri-Partite di Husticia programa pa fin di luna. Aki lo e reuni cu su coleganan Minister di Husticia di Antiyas Hulandes y Hulanda, sres. David Dick y Ernst Hirsch Ballin. Den otro palabra, a logra yega na un bon entendimento cu Hulanda, lagando atras asina tambe henter e tono di confrontacion di siman pasa. E tri-partite di Husticia lo tuma luga na Hulanda.

Minister Van Middelkoop a bishita Minister Presidente





ORANJESTAD – Minister Hulandes di Defensa, sr. Elmert van Middelkoop ayera a haci un bishita oficial di trabou serca Minister Presidente sr. Nelson Oduber. Esaki ta prome biaha cu e mandatario Hulandes ta haci un bishita como minister. El a yega di bishita nos isla caba den pasa como Parlamentario. Minister van Middelkoop a haci un bishita serca Gobernado Su Excelencia sr. Refunjol. E mandatario Hulandes a mustra e importancia di presencia di forsa militar Hulandes na Aruba. Den oranan di merdia e mandatario Hulandes a tene un conferencia di prensa den Cuartel Militar Savaneta hunto cu e delegacion cu a bin cune.

Segun ministerio di Salubridad

No ta maneho di Minister Wever encuanto permiso pa conciertonan sino maneho di Gobierno

ORANJESTAD – Segun ministerio di Salubridad, no tabata nan intencion pa reacciona, pero circumstancianan ta pone cu nos no por keda sin haci esaki, mirando e hecho cu awor Minister Booshi Wever a bira e muraya sushi di algun persona cu ta skirbi articulonan den medionan di comunicacion. Nos pregunta ta: cuanto mester a paga Walter Mercado pa e canselacion? Esei tambe ta culpa di Booshi of e supuesto contract cu tabata firma caba for di dia 4 di mei, tambe ta un farce??

Nos cu ta traha cerca di Booshi Wever sa exactamente kico a pasa y nos sa cu Booshi NO tabatin, ni tin ningun problema cu e conciertonan. Prueba di esaki ta e hecho cu aña pasa caba el a haci e tramitenan pa haña permiso di estadia cu permiso pa traha mas facil, pa loke ta trata artistanan di afo. Ningun promotor por nenga esaki. Den esaki te hasta elogio Dimas tabata haña!!

Despues cu OTRO coleganan a reclama cu tin demasiado concierto, cu polis ta cobra mucho overtime, cu nos cultura no ta haña suficiente espacio, a bin cu un maneho nobo.

Nos ta invita esunnan cu ta critica Booshi pa nan wak e rekisitonan: NO tin ningun rekisito nobo pa loke ta trata su responsabilidad, pues pa e permisonan di estadia cu permiso pa traha, NO TIN NADA NOBO!!

Loke a bin acerca ta:

1. conciertonan te cu 2'or di marduga;
2. 1 biaha pa luna;
3. for di december te cu diabierna santo no ta duna permiso;
4. luna di maart (luna di cultura) no ta duna permiso;
5. no ta duna permiso pa dia di deramento di gai, ni e weekend prome, ni esun despues.

Tur esakinan ta asuntonan cu NO ta responsabilidad di Booshi, pues nos ta suplica boso cu si boso kier critica e maneho nobo, critica Gobierno, no Booshi so. Y ya caba Booshi a declara cu e ta parti di e decision y el a vota na fabor, pero cu tin hende ta tira culpa riba dje, ta un-fair. Y nos lo no sosega y nos lo no keda keto. Cada bez cu trece cosnan incorecto contra nos Ministro Booshi Wever, nos lo defende!

Y ora cu bo(so) kier critica, keda al caso, y no bini cu insinuacionnan tocante Pto. Fijo.

Si e kier bai Pto. Fijo, ta su asunto pero pa trece insinuacionnan baho y vil, ta for di mentenan putri so esakinan ta sali y ta pa falta di argumentonan!!

Segun declaracion di Minister Swaen na Monica Kock

Valero no ta paga BBO y no a haci aangifte

Procedura legal ta andando

ORANJESTAD - Riba pregunta haci concerni e BBO y Valero, Minister Swaen a duna di conoce cu gobierno lo ricibi mas placa di Valero cu nan ta anticipa. Mas ainda Minister a duna di conoce cu Valero no a haci aangifte mes. Valero no ta cumpli cu e lei. MPA a puntra minister e ora cuanto placa Minister ta anticipa cu e ta bai ricibi di Valero? E cifra aki ta hopi importante pa e presupuesto di Aruba. E cifra aki mester a wordu duna di antemano caba. No mester ta asina cu mester puntra Minister e cifranan ya cu Minister segun su mesun declaracion tin indicacionan cu e suma cu lo ricibi di Valero ta hopi mas halto. Minister a declara cu ta kere cu lo ricibi 90 miyon di Valero pero esaki no a wordo hinka den e presupuesto. Hecho ta cu Valero no ta pagando BBO te cu awe.

Tambe MPA a puntra cua paso Minister a tuma awo cu Valero no ta cumpli cu ley dor cu nan no a hasi aangifte ni a paga BBO? Muy en especial cu tur otro companianan chikito na Aruba si a hasi aangifte y paga mesora aunke e tin consequencia pa e compania.

MPA tambe a puntra minister Swaen kiko e posicion ta di e caso di arbitrage cu Valero a cuminsa contra gobierno. Minister a duna como indicacion den su contesta cu e gobierno ta masha optimistico pa e caso. A puntra Minister tambe si tin negocacionan y si ya caba tin acuerdonan. Informacionan cu ta circulando ta cu ya caba gobierno lo tin un acuerdo cu Valero pa 60 miljon pa anja. Minister a splica cu awo no tin negocacionan, no tin un acuerdo y cu Valero lo tin cu cumpli manera tur compania. Minister a duna di conoce cu e procedura legal ta andando.

Mirando e situacion di Aruba y su companianan e ta hopi importante pa MPA y pueblo pa hanja mas informacion conceri Valero cu no ta cumpli cu e ley di BBO.

Parokia Sagrado Curazon di Hesus, Savaneta/ Pos Chiquito

Fiesta di Sagrado Curazon di Mama Maria dia 16 di juni

ORANJESTAD - Diasabra, 16 di juni ta e fiesta di Sagrado Curazon di Mama Maria. Manera ta custumber caba den nos Parokia, lo tin e procession cu botonan cual lo sali pa 10:00 mainta for dilanti di pier di Marina Pirata na Pos Chiquito, pasa den lagun y bin termina na pier di Zeerovers. Invitacion na tur piscadornan di nos Parokia y di henter Aruba pa compaña Savaneta den un celebracion cu ta unico na Aruba, esta e procession di botonan y yatenan, na honor di Sagrado Curazon di Hesus y di Mama Maria.

Despues di procession di botonan, lo tin benta di bolo, snacks, softdrinks, etc. den Hoffie di Pastorie di Savaneta.

Esaki ta pa crea fondo pa drecha e bentanan di Misa di Savaneta.

E benta di bolo ta special en conceccion cu Dia di Tata riba su mayan, Diadomingo 17 juni 2007. Cumprando un bolo bo ta yuda cu fondo y tambe no mester traha bolo pa celebra Dia di Tata.

CONFIRMACION

Candidatonan cu ta desea di ricibi e Sacramento di Confirmacion e aña aki, mester inscribi pa ricibi e preparacion pa e sacramento aki. Inscripcion ta tur dia na oficina di Pastorie for di 4:00 pa 6:00 atardi, y diasabra mainta for di 9:00 pa 10:00. Diaranson no tin oficina. Lesnan di preparacion ta bai cuminsa pronto. Por fabor trese trouwboek di mayornan of caarchi di bautismo pa e inscripcion por tuma lugar..

Danki na su propietario Rene Kan

Global Foods a haci donacion di 50 mil florin pa Cruz Cora

ORANJESTAD .- E comerciante local Sr. René Kan di Global Foods Holding, cu ta propietario di Rica Foods den zona liber y cu ultimo tempo ta hopi den noticia pa su proyecto nobo di ethanol y tambe pa e proyecto di Fairmont Hotel panort di Mariott Hotel a sorprende Rode Kruis Aruba cu un gesto hopi royal.

Ultimo simannan Sr. Kan tabata sigui tur desaroyo di recaudación di fondo di Rode Kruis Aruba y e tabata tuma contacto cu Sr. Greg Peterson regularmente pa informa con e status di e fundraising tabata bayendo.

Sr. Peterson tabata informa Sr. Kan cu Rode Kruis por conta cu sostén di comercio y comunidad riba diferente tereno, pero cu e cantidad di sponsor cu ta pone fondonan disponibel no tabata suficiente. Consecuentemente e fondonan recauda lo no ta significativo pa tarea importante y critico cu Rode Kruis tin cu eherce ora di calamidad.

Algun dia después Sr. Kan a bolbe yama pa puntra " con a bay" cu e fundraising. Pero e biaha aki Sr. Kan no a bin man bashi! Den nomber di Global Foods Holding ela haci un donacion substancial na Rode Kruis Aruba di AFL. 50.000,=, loke na e momento ey, lo a duplica e fondonan recauda!

Rode Kruis Aruba ta sumamente sorprendi y contento cu e gesto generoso aki mescos cu e organización a keda contento cu tur otro donacion cu ela a ricibi. Pero esaki sigur ta un donacion soprendente y bon ricibi cu inmenso gratitud.

Rode Kruis Aruba den e próximo lunanan lo ta organizando mas actividad pa recauda fondo pa yega na material necesario y pa por inverti den su edificio.

Rode Kruis Aruba ta spera cu mas organizacion por wordo motiva cu e ehempel di Global Foods Holding pa yuda Rode Kruis Aruba ta paraat! Rode Kruis Aruba tin un necesidad grandi pa fondo pa hustamente yuda den emergencia y calamidad nos propio población y tambe e bishitantenan di nos isla. Esaki ta un responsabilidad grandi cu tin mester di un team di hende motiva, cu equipo y facilidad bon prepara. Donacionan pa Rode Kruis Aruba ta sumamente bon bini. Rode Kruis Aruba account # 14.15.629 - Arubabank. rodekruisaruba@gmail.com

Diaranson 7'or a Tele Aruba Aruba den Pleno Progreso lo enfoca riba Seguridad di nos Pais

ORANJESTAD – Durante e ultimo añanan Gabinete Oduber a pone hopi enfoque riba e parti di seguridad y combatimento di ilegalidad den nos pais. Haya sa mas di topico aki den e programa Aruba den Pleno Progreso, den cual sr. Roy Lacle di IASA y Minister President Nelson Oduber lo elabora riba e topico di seguridad.

E programa aki lo pasa diaranson anochi pa 7'or atravez di Tele Aruba. E ripiticion lo ta diabierna pa 9:00 PM.

Monica Kock di MPA

Durante tratamiento Minister a cambia e presupuesto cu cambionan di BBO

Ta hisa gastonan mesora cu 8,6 miyon adicional



Monica Kock

ORANJESTAD - Awe ta trata e presupuesto di financien di gobierno. E pregunta mas cardinal den esaki ta si e presupuesto ta realistico pa e siguiente motibonan.

E presupuesto a wordu entrega na parlamento sin cu den e presupuesta e resultadonan di BBO a wordu incorpora. Tambe Minister no a incorpora e consequencianan di e cambionan den loonbelasting y winstbelasting. Esaki ta e presupuesto cu parlamento a ricibi pa studia y hasi pregunta. Den e mesun presupuesto Minister a duna indicacion cu e lo bai hasi cambio den e presupuesto pa e consequencianan di e BBO. Pa kiko Minister no a hasi e cambionan mesora. Con cu bin a base di e presupuesto cu no a cuadra cu e realidad parlamento mester a hasi su preguntanan.

Riba e dia di tratamento Minister a bin cu e cambionan y parlamento a hanja 30 minuut pa studia e cambionan cu a wordu hasi den e presupuesto. Esaki ta cambionan grandi. Gobierno a anticipa 128 miyon na entrada di BBO. Pero awo Minister ta anticipa 145 miyon enbes di e suma 128 miyon. E pregunta ta si e suma mas halto ta realistico? Den februari y maart a hanja en total 19,5 miyon. Lo tin 11 luna so cu lo ricibi entrada. Cu ta puntra esaki ta logico pasobra a resulta cu na anja 2006 a presupuesta entrada mucho halto tambe. 40 miyon mucho halto pa anja 2006. Gobierno si ta sigi gasta e suma cu e a presupuesta.

Pesei e pregunta ta keda si e cifranan di e presupuesto ta realistico.

Mas ainda ta un pregunta e suma concerni di Valero. Esaki no a wordu incorpora den e presupuesto. Kermen nos ta tratando un presupuesto cu no tin tur informacion den dje.

Kiko gobierno ta hasi mesora awo cu e entrada sigun gobierno ta mas halto? Mesora Minister ta hisa su gastonan cu 8,6 miyon addicional. Ya gobierno a hisa e presupuesto cu 16 miyon florin. Kermen en total ta Afl. 24 miyon mas halto cu 2006 aunke gobierno ta ricibi mas placa di pueblo dor di BBO. Te ki dia pueblo tin cu sigi biba un bida dificil pa gobierno por biba un bida irrealistico?

Servicio di Impuesto:

Ta importante pa duna e number di cuenta di banco corectamente

Relaciona cu restitucion di placa di belasting

Oranjestad – Ya desde aña pasa Servicio di Impuesto a participa cu e lo introduci un sistema nobo relaciona cu restitucion di placa di belasting. Esaki den cuadro di mehoracion di e eficiencia den e proceso di restitucion y asina logra miho servicio na e cliente. E sistema nobo ta ensera cu e cliente lo ricibi su restitucion directamente riba su cuenta bancario. Pa e motibo aki Servicio di Impuesto a pidi tur cliente, specialmente e clientenan di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) pa nan duna nan number di cuenta di banco. Lamentablemente ta solamente 14.000 cliente (47%) a reacciona, di cual solamente 3.000 a duna su number di cuenta corectamente. E resto a duna un number incorecto; sea cu e cliente a duna e number cu ta aparece riba su debitcard of su codigo di pin. Banda di esaki un total di 19.000 cliente no a duna mes su number di cuenta bancario.

REGISTRACION DI NUMBER DI CUENTA CORIENTE

Servicio di Impuesto ta registra e number di cuenta coriente di tur cliente, sea cu ta di un compania of un persona individual. Tuma nota cu no mester duna number di un cuenta di spar. Ademas e number mester ta solamente di un banco local.

FORMULARIO DI REGISTRACION DI CUENTA BANCARIO

Pa e cliente por duna su number di cuenta bancario, Servicio di Impuesto tin e formulario "Opgaaf bankrekeningnummer" disponibel na su oficina principal of riba e website (www.siad.aw). E cliente mester yena e formulario aki completamente y corectamente. Tin un formulario specialmente pa persona individual y uno pa compania. E mesun formulario aki ta sirbi tambe pa e cliente apodera un otro persona of compania pa duna su informacion di banco. Alabes Servicio di Impuesto ta rekeri pa pone un copia di un identificacion valido (cedula, rijbewijs, paspoort) hunto cu e formulario. Si ta trata di un compania, Servicio di Impuesto ta rekeri un copia di e inscripcion na Camara di Comercio.

ENTREGAMENTO

Pa entregamento di e formulario e cliente por deposit'e den e brievenbus na entrada di e oficina principal of na e loket di informacion. Tene cuenta cu e formulario mester ta yena completamente y corectamente y mester inclui un copia di identificacion. Ta consehabel pa e cliente duna tambe su number di telefon por si acaso tin pregunta.

SI E CLIENTE NO DUNA SU NUMBER…

Si un cliente no duna su number di cuenta di banco of e no a duna e number corectamente, esaki lo wanta e proceso di restitucion na momento cu e cliente mester haya su placa bek. Den un caso asina e sistema automatisa lo procesa un carta den cual e cliente ta wordo notifica cu Servicio di Impuesto no por haci e pago pa motibo cu su number di cuenta no ta registra (corectamente) y pesei ta haci un suplica na e cliente pa e duna e informacion. E cliente cu ricibi un carta asina por yena e informacion di su banco riba e mesun carta ei y bin entreg'e na Servicio di Impuesto. E cliente mester tene cuenta si cu e mester identifica su mes debidamente cu un paspoort, cedula of rijbewijs na momento di bin entrega e carta bek na Servicio di Impuesto.

E NUMBER DI CUENTA TA UNICAMENTE PA RESTITUCION

Servicio di Impuesto ta remarca cu e registracion di e number di cuenta bancario ta sirbi solamente pa por duna e belasting paga di mas bek y no ta intencion pa trata di haya informacion di e cuenta di e cliente pa otro meta por ehempel pa pone beslag riba e placa cu tin riba e cuenta.

Servicio di Impuesto ta haci un suplica na e clientenan cu ainda no a duna nan number di cuenta of si nan ta kere cu nan no a duna e number corectamente, pa nan yena y entrega e formulario di registracion y no warda riba un carta di notificacion ya cu esaki ta tuma extra tempo innecesariamente.

Fiscal nobo mr. Mos a presta huramento



ORANJESTAD - mr. H.F. Mos recientemente a presta huramento dilanti di Gobernador señor Fredis Refunjol. Mr. Mos ta nombra como Fiscal Mayor na Parket di Ministerio Publico di Aruba y ta reforsa e cuerpo di fiscal di Aruba.
Presenta tabata entre otro Procurado General mr. drs. Teresia Croes-Fernandes, miembronan di Parket di Ministerio Publico y algun familiar di Mr. Mos. Gobernador a desea e fiscal nobo hopi exito den su trabou na Aruba. E informacion y potret aki a ser suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

ANNUNCIO - BLBA/ 091/07

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion a wordu ricibi pa tene un referendum bao empleadonan di e empresa menciona aki bao:

Nomber peticionario: **Sindicato di Empleadonan Publico y Priva di Aruba (SEPPA)**
Nomber **EMPRESA**: **Post Aruba N.V.**

Atencion ta wordu poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Partido MEP ta señala

Ningun momento so e mudamento di e fabrica di sigaria pa Curaçao tabata tin di haber cu introduccion di BBO

ORANJESTAD – Partido MEP a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu tin un dicho cu ta bisa cu 'aunque con grandi e mentira ta, e berdad semper ta alcans'e na caminda'. Esaki por wordo comproba despues cu un y tur a tuma nota siman pasa di e noticia cu Superior Tobacco Company NV a ser cumpra door di e gigante di tabaco Mericano Philip Morris.

Motibo cu partido MEP ta trece esaki padilanti ta, pasobra nos tur por corda con aña pasa september Superior Tobacco Company a dicidi cu na final di 2006 nan lo sera nan fabrica na Aruba y cu nan lo muda e actividadnan di produccion pa nos hermana isla Curaçao. E mudamento aki a ensera cu ocho cupo di trabou a bay perdi na e fabrica na Aruba, mientras cu na Curaçao e fabrica di sigaria a haña cuater trahado mas.

E tempo ey sr. Mansur a duna como motibo di e seramento, cu introduccion di BBO entrante januari 2007 lo perhudica (?) e fabrica na Aruba grandemente.
E tempo ey nos partido a cuestiona e argumento fofo aki, ya cu na Curaçao tambe nan conoce un Omzetbelasting, cu por cierto ta di un tarifa mas halto cu esun di Aruba. Pues no tabata tin ningun logica den e argumento cu a wordo duna door di sr. Mansur!

Sinembargo recientemente den e vespertino Amigoe nos por a lesa cu henter e reorganisacion di e fabrica di sigaria, esta e mudamento di Aruba pa Curaçao tabata tin exclusivamente di haber cu e venta recien di e fabrica di sigaria cu Philip Morris di Merca. Esaki nos di MEP ta yama 'tuma henter un pueblo haci chambon' y anto ainda nos tin cu keda blankea djente cu hendenan cu ta kere cu nos bibando ainda den tempo di cauchi baulo. Cu esaki tambe pueblo a bolbe haña sa te con leu e opositornan di BBO a bay pa torpedea introduccion di e impuesto aki, ya cu nan no por lubida nan politica di 'après nous le déluge', esta mundo por wel di cay den otro, basta cu nan por logra derumba un gobierno democraticamente eligi pa e pueblo Arubano.

Sr. Armand Hessels di RED

Nombracion di famia y promocion politico na Aruba a nifica un atentado riba caha di Gobierno

ORANJESTAD - Resientemente presidente di Banco Mundial mester a tuma su retiro despues di a ricibi critica pisa durante varios siman, tanto di directiva como di mayoria di e paisnan cu ta contribui na capital di Banco Mundial. Su pica tawata no mas cu algun tempo pasa el a mete den promocion y pues salario di su amiga cu tambe tawata traha na Banco Mundial. Segun directiva, esaki tawata conflicto di interes. Esaki no ta cuadra di ningun manera dentro di filosofia di e instituto financiero internacional mas grandi di mundo, cu ta condiciona otorgamento di prestamo na bon gobernacion den e paisnan recipiente. Pa Banco Mundial, tanto conflicto di interes como nepotismo ta forma aspecto importante di corupcion. Den hopi pais, ambos ta forma e causanan principal di atraso den desaroyo y pobresa, locual ta haci ayudo di Banco Mundial necesario. Sinembargo, e ayudo aki tin solamente sentido si ta eradica e causanan.

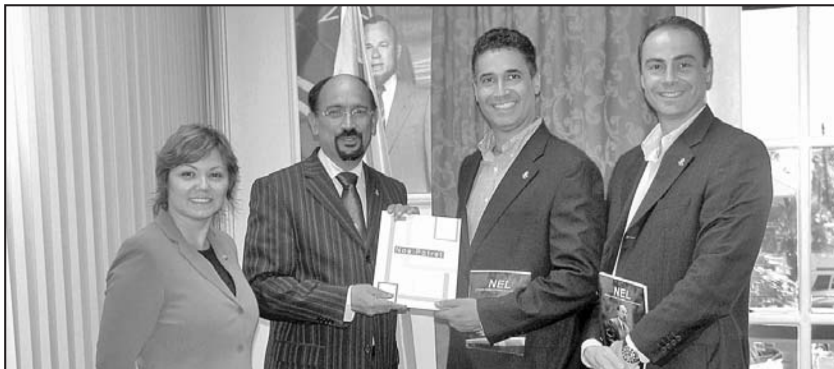
Pa un instituto cu anualmente ta otorga US$25 mil miyon na prestamo pa proyecto di desaroyo y cu ta emplea 10.000 persona, e echo cu su presidente a privilegia un solo persona ta asina serio cu no por manten'e mas. Di e manera aki Banco Mundial ta pone bon cla cu e no ta haci wega cu su propio principionan.

Completamente contrario n'esaki ta gobernacion di Aruba, cu pa decada caba ta caracterisa, no solamente pa conflicto di interes na gran escala, pero tambe pa promocion y nombracion politico di miles (!!!) di miembro di famia y amigo politico (cu den hopi caso no tin e cualificacion nan necesario) den e aparato gubernamental. Ta logico, cu un pais cu no ta dispone di entrada ilimita di zeta pero solamente di apenas Af. 1 mil miyon pa aña, no por mantene un maneho asina sin consecuencia serio.

Na Aruba e tradicion aki a nifica pa decada caba un atentado pisa riba caha di Gobierno. A pesar cu Aruba tin un di e entradanan mas halto di mundo pa habitante, Gobierno tin problema financiero cronico. Pesei no por soluciona efectivamente un problema social serio causa pa choller, segun ministro di Husticia, pa motibo di escases di placa.
En realidad, desde comienso di añanan '90, tur e gobiernonan consecutivo di Aruba a horta varios shen miyon florin for di comunidad di Aruba. Esaki tawata necesario pa cumpra e sosten di votador potencial of pa cumpli cu exigencia di votador pa promocion of nombracion den un funcion publico. Ademas por a paga sponsor di partido nan inversion bek na un manera multiple. E comportacion aki na Aruba tambe (t)a conduci na empobrecimento di pueblo y (t)a nifica un obstaculo pa un desaroyo sano di comunidad.

Mientras cu e partidonan politico existente no ta capas pa elimina conhuntamente promocion y nombracion politico, no tin sentido pa pueblo di Aruba carga speransa pa mehoracion di funcionamento di Gobierno y pues di e situacion financiero di Aruba. Pa e motibo ei partido ReD a organisa na mei 2006 un simposio pa soluciona e problema aki na un manera uni. A pesar di e sosten y yamado publico di miembro individual di tur partido politico cu ta representa den Parlamento, ningun di e otro partidonan a cumpli cu e peticion di nan propio miembro. Asina nan ta indica claramente cu nan no tin ningun intencion di bandona nan 'derecho' pa promocion y nombracion politico. Esei atrobe lo obstaculisa desaroyo positivo na Aruba y dentro di algun aña pueblo por spera mas medida atrobe. Pesei ta bira tempo pa votador y sponsor di partido no sigui spera un trato preferencial, pero mescos cu e miembronan di Banco Mundial, exigi un maneho di zero tolerancia pa e maneho aki.

Bishita di delegacion di Occidental Hotel serca Minister President Oduber



ORANJESTAD – Diahuebs merdia Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di un delegacion di Occidental Hotel & Resorts, consistiendo di e Vice Presidente sr. Andres Pichardo, General Manager sr. Miguel Eugene y Director of Sales sra. Mylene Marquez. E delegacion a bin serca sr. Oduber pa participa cu recientemente Occidental Hotel a tuma e decision pa adopta un school na Aruba y cu den futuro nan lo bay contribui tambe na otro proyectonan social den comunidad y pa cual nan lo cubri tur e gastonan necesario. Minister President Oduber a gradici Occidental Hotel pa e bunita gesto aki y ta spera cu mas compania lo sigui e bunita ehempel aki. Alavez Minister President a mustra su preferencia pa adopcion di e school Colegio Laura Wernet Paskel na Kadushi Largo.

Dia 24 di juni ta celebracion di San Juan Dera Gai

Kimamento innecesario ta haci daño na naturalesa y ta contrario na e tradicion autentico





ORANJESTAD -- San Juan ta bin San Juan ta bai. Asina e cancion mes ta bisa, pero despues cu San Juan bai ta hopi daño na naturalesa ta keda atras tin biaha. Si nos por para keto un rato y pensa riba historia di San Juan "Dera Gai" e kimamento no tabata di e magnitud grandi pero mas bien un candela unda bailadonan por haya poco claridad. Es mas e tradicion ta exigi cu mester bula e candela.

Por mira con den diferente bario riba e fecha di 24 di juni cu ta e celebracion di San Juan, nos fiesta di "Dera Gai", con tur aña tin candela feros ta wordo cendi. Tin biaha esaki ta bai for di man, creando asina peliger y molester pa bisiña y tur esnan cu ta biba den cercania. Departamento di Cuerpo di Bombero, tur aña ta haci apelacion pa evita esaki, pero e dia ey bomberonan tin mannan yen cu candelanan cu ta bira demasiado grandi, peligroso y dificil pa por domina cu hemchi di awa of cu slang di cas.

Kimamento di sushi ta causa daño na nos naturalesa tambe y, mas ainda, tur e huma cu nos mes tin cu inhala ta causa daño na nos salud. Corda riba e parhanan, paharitonan indefenso den nan neishi den mondi cu no por bula, cu ta muri den e candela of huma aki.

Tene cuenta tambe cu e distancia cu bo kier bai cende e sushi of si ta un pida mondi bo tin patras di bo cas, cu ta bira hopi peligroso. Mihor ainda, no cende'e mes!

Por corda ainda, con un par di aña pasa, un persona a bai cende e sushi cu tin acumula patras di su cas na candela, caminda esaki a bira grandi y practicamente su cas mes a kima casi completo pa motibo di no tene cuenta cu e distancia cu e candela a wordo cendi. No laga esaki pasa cu bo y despues lo bo tin cu lamenta.

Tradicion ta bisa cu ta un candela chikito ta wordo cendi caminda cu nos ante-pasadonan tabata bula e candela. E candela mester ta di tal magnitud caminda tur esnan presente durante di e celebracion di San Juan of fiesta di"Dera Gai" tabata bula e candela. Kiermen cu e candela no tabata grandi. Segun tradicion, tabata un fiesta di cosecha e tabata y e candela aki ta pa core cu "fuku" manera nan tabata bisa e tempo ey.

Ta pa e motibo aki tambe ta trata na concientisa e pueblo di Aruba pa limita kimamento dia di San Juan, fiesta di "Dera Gai" pa mester tene bon cuenta cu esaki. Ban tene un celebracion cultural cu ta liber di daño na nos naturalesa, liber di candela peligroso pa esnan cu ta biba serca di bo y un fiesta yen di tradicion y camaraderia.

Corda: si no por bula e candela, anto no cendi. Preveni ta mihor cu lamenta. Ban tur hunto corda riba tradicion y di su nificacion di e celebracion aki cu ta dia di San Juan, nos tradicion di "Dera Gai".

BON DIA Aruba

Minister van Middelkoop ta enfatisa obligacion di Reino pa defensa di Aruba

Cambio den structura na Aruba ta den cuadro di un revision total di responsabilidad di militarnan Hulandes rond mundo



ORANJESTAD—Reino Hulandes lo keda comprometi cu defensa pa Antiyas Hulandes y Aruba. Asina e Minister di Defensa nobo di Hulanda Eimert van Middelkoop a bisa na final di su prome bishita di trabou como Minister. Sr. van Middelkoop conoce Aruba caba for di su periodo como Parlamentario Hulandes.

Su prome encuentro oficial na Aruba ayera abata cu Su Excelencia Sr. Fredis Refunjol, y despues a reuni cu Prome Minister Nelson Oduber, unda a delibera riba e futuro di presencia di militarnan Hulandes na Aruba. Minister van Middelkoop durante e bishita na Prome Minister a bisa di ta satisfecho di por a constata e importancia di presencia di e Marina Hulandes na Aruba. "Reino Hulandes lo sigui cu su obligacion pa defensa pa Aruba, pero lo mester sigui pensa riba e forma nobo, mirando e cambionan den e aparato di defensa," e Minister a splica.

Tambe a delibera riba e progreso di e Rijkswet riba Wardacosta, e asunto di permiso di estadia y trabou cu ta conta tambe pa personal Hulandes y nan partner kendenan mester bin traha na Aruba. Segun un relato di Representacion di Hulanda na Aruba, Prome Minister Oduber a priminti tur sosten pa un solucion rapido pa e asunto aki, esta e problematica di DIMAS.

Na final di e bishita, Minister van Middelkoop y su delegacion a efectua un bishita na Marinierskazerne na Savaneta, unda e por a intercambia cu personal di marina y expresa su satisfaccion pa e trabou cu nan ta haciendo na Aruba.

Señal na politica internacional

Minister van Middelkoop tambe a duna prensa oportunidad pa bai mas den profundidad riba algun topico. Aki el a reitera cu Reino Hulandes lo no laga su obligacion di defensa un banda, tampoco na Antiyas Hulandes y Aruba. "No ta cuestion cu nos ta bai for di Aruba," van Middelkoop a bisa a base di rumornan, cu ta bisa cu lo reduci e personal di defensa den Caribe of te hasta lo elimina esaki. E Minister a enfatisa cu presencia di militarnan Hulandes ta importante pa Aruba, Reino Hulandes y tambe relacionnan internacional. "De lo contrario ta duna señal incorecto na politica internacional."

Locual si mester spera ta cambio den e forma con defensa ta estableci aki. Na e momentonan aki, e defensa ta den man di Marina Hulandes. No ta pornada cu e militarnan aki ta conoci como Mariniers. Pero, ehercito di Reino Hulandes ta consisti di mas cu Marina. Na Hulanda tambe tin un colaboracion mas intenso entre e diferente unidadnan di e ehercito. "Bo por kere cu na Corsow, mi a conoce algun Marinier cu a traha na Kabul, Afghanistan. Un Marinier na Kabul. Tin Mariniernan cu a bai traha na Africa." Ehercito Hulandes, of di Reino, ta den reforma, pa cambia e structura cu tabatin pa tempo di Guerra Friew. Na e momentonan aki, e ehercito tin un tarea pa expidetionario, cu ta implica cu militarnan Hulandes por bai traha rond mundo, te hasta unda tin conflicto, manera ta e caso na Eritrea, Bosnie, Iraq y awor Afghanistan.

"E tipo di actividad militar aki tin efecto pa e structura militar, unda un hende por sirbi algun luna y bolbe cas. Esaki ta normal awor den e ehercito. E periodo con largo un militar por sirbi por varia. E pensamento ta pa ubica e militarnan Hulandes na Antiyas y Aruba tambe den e forma aki, unda por pensa pa otro miembro di ehercito Hulandes, cu no ta unicamente Marina Hulandes, tambe lo por sirbi na Aruba of Antiyas Hulandes. "Esei nos ta studiando. Pero mas importante ta cu nos lo sigui cu nos obligacion." Van Middelkoop no por bisa si lo aumenta e cantidad di personal na Aruba of cu lo baha esaki un poco, mirando cu tur esaki ta den discusion ainda. "Si tin cambio, lo no tin cambio geografico grandi. Mi a wak cu e campamento aki ta suficiente grandi. Lo no tin cambio den acomodacion." Tur e cambionan aki ta depende di e aspecto financiero, e Minister a laga sa.



Relacion cu Venezuela

Un punto di importancia den e cambionan aki tambe ta e comunicacion cu Venezuela. Manera ta conoci, ex Minister di Defensa Henk Kamp algun aña pasa a dirigi algun palabra di advertencia na Gobierno Venezolano, cu e islanan di Antiyas y Aruba ta cai bou defensa HUlandes y cu lo haci tur lo posibel pa defende nan. E comentario aki no a cai den bon tera, y tabata Minister pa Asuntonan Exterior Bot, kende a biaha pa Caracas pa percura cu e relacion entre Reino Hulandes y Venezuela keda na un bon nivel. Minister van Middelkoop ta consiente di e importancia pa un bon relacion cu Venezuela, y ta bisa cu Reino, y en particular Antiyas y Aruba tin interes cu no ta existi malentendimento cu e pais bisiña.

"Mi mes ta para positivo pa bon relacion cu Venezuela. Tin contacto constante, y te hasta ehercisionan comun. Ta bon pa militarnan conoce otro. E decision cu nos lo tuma ta cu nos ta mantene na nos obligacion y ta mustra e compromiso na e islanan di Antiyas Hulandes y Aruba. Esei ta un factor di stabilidad, y lo no ta bon pa entrega un otro señal."

Paloke ta Marinierskazerne na Savaneta mes, van Middelkoop a bisa di ta contento di a mira tur e progreso y mehoracion di infrastructura compara cu e situacion na su prome bishita algun aña atras.





Wardacosta

Otro punto di orguyo ta Wardacosta, cu apenas algun aña atras tabata idea riba papel, pero awor ta un identidad cu su barconan, su helicopternan, walradar y un personal bon entrena. "Nos tin un Wardacosta completo, y locual mi ta considera special ta e relacion cu Defensa, y mi tin e impresion cu e ta traha. Wardacosta ta importante pa e islanan y Reino."

E Minister ta reconoce di a tende algun keho riba e Superrhibs di Wardacosta, cu lo a duna algun algun problema tecnico. Sr. van Middelkoop a bisa cu ya caba tin un programa di adaptacion tecnico cu e fabrica mester cumpli cu n'e. "E proceso aki ta cana bon, mi a keda informa." E Minister a bisa cu e ta convenci cu e uzo di Superrhibs ta di vital importancia.



Diferencia entre Antiyano y Arubiano

Durante e bishita aki, e Minister di Defensa di Reino Hulandes a toca mas asunto, sigur pa loke ta e cambionan na caminda riba tereno di structura estatal pa Antiyas Hulandes, pero ta kere cu su tarea ta pa enfoka riba e puntonan cu ta toca su cartera, esta Defensa. Pero, e no ta duda cu e lo por contribui na un bon relacion entre e pasinan den Reino. E hecho cu Eimert van Middelkoop a bishita e region Caribense di Reino Hulandes ya pa 10 biaha tin hopi beneficio. Segun e Minister di Defensa Hulandes, e conoce Prome Minister Nelson Obuber personalmente. "Esei ta nifica cu nos por papia bon y habri cu otro." Kizas mas importante ta cu e Minister Hulandes conoce Statuut hopi bon y ta sigura cu e si sa "e diferencia entre un Antiyano y Arubiano," tabata palabranan di e Minister.

BON DIA Aruba

Directora di ATA Sra. Myrna Jansen

E di 19 conferencia anual di turismo a inicia cu mente positivo y fihando den un solo direccion











ORANJESTAD - Oficina di Turismo Arubano hunto cu e Asociacion di Hoteleronan na Aruba a jama Bon Bini na e participantenan di e Conferencia Anual di Turismo di Aruba 2007 (ATCA). Esaki ta un evento cu ta tuma luga anualmente cu representantenan di Hotelnan na Aruba, Representantenan di oficina di Turismo den e destinacionnan, Operadornan di Tour, agentenan di biahe, companianan di mercadeo y algun aeorlinea cu e aña aki a laga di desea cu nan participacion, teniendo na cuenta cu ta solamente un compania (US Airways) ta presente den e evento aki cu tin un nivel di prioridad masha halto pa oficina di turismo Aruba.

Actividad

E evento lo tuma lugar di 5 pa 7 di Juni, 2007, y ta priminti di bira otro evento exitoso y sumamente interesante pa e participantenan presente. Despues di ATCA, lo continua cu e "Marketing Retreat" , cual por cierto lo ta di prome biaha cu esaki lo ta tumando lugar na Aruba, pa tur e partnernan di ATA como AHATA, pa asina delibera encuanto di e ideanan nobo cu a wordo discuti durante ATCA y otro proyectonan nobo y busca asina e miho strategia posibel pa pone esakinan den practica.

ATCA 2007

E aña aki lo tin un panel cu algun operador manera entre otro, Liberty Gogo y Expedia pa asina Aruba su ekipo por haya informacion ariba asuntonan importante. E biaha aki e organisadonan a sinti e necesidad pa duna e participantenan mas tempo pa por dialoga encuanto di strategianan nobo cu e partnernan di Aruba.

Segun Sra. Myrna Jansen-Feliciano, Directora pa Aruba Tourism Authority, "Tur aña e conferencia aki ta di hopi balor pa nos. Nos ta comparti informacion y ta cuminsa cu e proceso di planea strategianan pa e aña siguiente. Tambe ATCA ta un oportunidad perfecto pa siña conoce otro miho a base personal cual ta beneficioso pa ambos partido"

Sr. Jorge Pesquera, C.E.O pa Aruba Hotel & Tourism Association, a expresa, "Nos ta sumamente contento di tin un reaccion asina positivo pa e di 19 edicion di ATCA, particularmente durante e periodo aki na unda cu nos ta conta cu inovacion nan tecnologico ta cambiando e manera con nos ta haci negoshi. Mi ta sigur cu un biaha mas, ATCA lo resulta den discusionnan fructifero cu lo continua pa estrecha nos relacion cu nos operadornan".

General Session:

E programa pa ATCA 2007, lo inicia diamars, dia 5 di Juni, cu un recepcion di "Bon Bini" na e prestigioso Westin Aruba Resort, Casino & Spa.

E programa lo continua cu un General Session, na unda Minister di Transportacion y Turismo, Ing. Edison Briesen conhuntamente cu Sra. Myrna Jansen-Feliciano, Directora di ATA y Sr. Jorge Pesquera, CEO di AHATA lo duna e bon bini oficial na e participantenan y lo comparti cu e participantenan encuanto di e ultimo desaroyonan cu a tuma lugar resientemente. E mainta lo continua cu presentacion haci pa Sr. Frits Israel, Marketing Director pa ATA conhuntamente Sra. Theresita Chai, Directora di Mercadeo pa Norte America, kende lo duna un resumen completo di e proximo proyectonan di ATA. Despues lo continua un presentacion di parti di AHATA cual lo wordo haci door di Sra. Amy Ras-Speijer, Directora of Marketing pa AHATA, conhuntamente cu Sr. Steve Tipsword, ehecutivo pa AHATA na Merca. Finalmente, Sr. Peter Steinmetz, Director pa Aruba Airport Authority y Sra. Peggy Croes, Directora di Mercadeo, lo duna un presentacion encuanto di e aeropuerto y nan futuro plannan.

Market Place

E programa lo continua cu otro parti crucial di e conferencia, cual ta Marketplace, na unda cu e mayoristanan tin e oportunidad pa medio di citananpadiscutiplannannobo, intercambia oportunidadnan nobo como tambe expresa cualkier problema of contratiempo cu nan lo por a experencia na momento di bende Aruba. Alabes nan lo tin e oportunidad pa combersa cu e ehecutivonan di tanto ATA como AHATA pa sondea strategianan nobo di 2007 y 2008.

Clausura di ATCA:

Pa e aña aki, e comision organisado di ATCA a scohe " De Palm Island" como e sitio pa celebra e cierre di e conferencia cu broche de oro. E anochi aki lo bira algo hopi special ya lo tin otro sorpresanan pa tur presente. Den pasado, semper e clausura di ATCA tawata un evento cu hopi recuerdonan bunita y inolvidabel pa tur e participantenan y e aña aki e expectativanan ta ainda mas grandi pa e clausura aki.

Parlamentario sr. Arthur Dowers(AVP)

Prome Minister y Minister di Husticia no ta mira e daño cu nan ta haci Aruba?

Minister di Husticia ta simplemente busca pleito y fulmina contra Hulanda

ORANJESTAD – Partido AVP ta mira cu e expresionnan di Minister di Husticia tin un toke tendencioso. Sr. Dowers a mira cu aki ta trata di un tendencia peligroso y ta id dos biaha c ta tende un Minister di Husticia ta haci expresionnan iracional den direccion di Hulanda y otro partnernan den Reino.

AVP ta corda algun siman pasa cu e Minister aki a expresa us mes ofensivo contra di Hulanda ora cu a bin decision di Corte Superior pa loke ta trata e cuestion di e dama nan cu a casa y cu kier registra na Aruba y por a mira cu e Minister a expresa su mes cu Hulanda ta un pais inmoral y asina ta ofende tur e ciudadanonan Hulandes, sinembargo ta mira cu un acto inmoral ta tuma luga en su mesun gobernacion, cu por considera cu henter comunidad ta condena, e Minister no a habri su boca y bisa nada di e asunto aki. pasobra e ora ta sinti cu e ora no ta trata di un Minister cu realidad ta expresa su mes contra di cosnan cu no ta bon, pero cu ta busca manera pa fulmina contra Hulanda y busca pleito cu Hulanda.

Awor aki ta tende cu e Minister aki ta expresa cu e ta kibra tur relacion cu reino, esta cu Antia y Hulanda y sr. Dowers a bisa cu e pueblo ta custumbra di tende sr. Croes y mas tanto sr. Oduber ta haci expresionnan descabeya. AVP sa cu sr. Oduber ta lanta ora cu solo ta Sali haci un expresion y prome cu solo baha ta cambia 160 grado y ta algo cu Partido AVP a custumbra cu esaki caba, cu ta mustra inconsistencia di parti di e gobierno aki, sinembargo AVP a bin mira e biaha aki si, cu aunke loke a wordo papia ta bruha y tin un liña anti Hulanda den dje.

AVP ta kere cu na momento cu un Minister di Husticia expresa su mes di e forma aki, e expresionnan aki ta wordo capta internacionalmente y sr. Dowers ta kere cu ta bon pa ta conciente di e consecuencianan di e expresionnan cu e Minister aki a haci. Sr. Dowers a bisa cu e ta kere cu na momento cu e Minister a bisa cu e ta kibra tur relacion cu reino, esaki ta duna e impresion cu ta trata aki di un pais instabil, un pais bruha y un pais cu falta di consistencia y esaki por tin su consecuencianan pa inversionistanan international, cu ta bisa cu nan sa cu den pasado e isla aki tabata cai bou di un regimen cu ta garantisa posibilidad di stabilidad dor di un formato mas grandi esta reino y banda di esei bo tin un sistema hudicial cu ta funcionando corectamente.

Si un Minister di Husticia bin bisa c e ta kibra tur relaciona, e por pone inversionistanan duda, si realidad nan kier sigui traha cu un pais, unda cu bo por lanta riba un mainta y haya cu nan ta bai otro direccion.
Di otro banda bo ta mira cu riba hopi website international bo ta mira reaccion di personanan anti Aruba, anti e pueblo y bo ta puntra bo mes si e Minister Oduber y Minster Croes ta conciente di e daño cu nan ta haci na e pais aki, si nan ta expresa nan mes di un forma denigrante contra otro hende, cu ora otro hende cuminsa haci esei cu nos, ta pone cu e propio hendenan den peliger internacionalmente.

Sr. Dowers ta condena sr. Oduber mas tanto cu sr. Croes, comokiera cu sr. Oduber mes ta esun cu ta instiga e tipo di actitud nan aki conta di gobierno Hulandes na pensamento di sr. Dowers.

Tarifa abou di introdukshon di 150 dollar mester stimula merkado

Bogota ta e destinashon nobo di DAE



WILLEMSTAD/ORANJESTAD – Despues di e prome vuelo regional pa Valencia y introduccion di esun pa Caracas na Maart ultimo, awe DAE (Dutch Antilles Express) a kuminsa ku un servisio nobo di dos buelo pa siman entre Curaçao i e kapital kolombiano Bogota. DAE lo a prefera di por a cuminsa bula mesora por lo menos 4 biaha pa siman, pero e kondishonnan eksistente den e akuerdo di aviashon entre Antia i Colombia por lo pronto no ta prrmití un frekuensia mas grandi di buelo. Awe e buelo inougural a tuma lugar ku tur su festividatnan, tantu na salida for di aeropuerto Hato, komo na yegada na e aeropuerto El Dorado di e kapital di Colombia.

Den presencia di minister Omayra Leeflang di trafiko i transporte i prensa lokal, presidente direktor di DAE Floris van Pallandt no a skonde ku nan ambishonnan pa krese ta bai muchu mas leu. Ekspanshon di e flota ku dos avion Fokker-100 a duna sufisiente espasio pa oumentá e kantidat di destinashonnan i pa subi e frekuensia pa sierto destinashon eksistente. Ademas, señor Van Pallandt a enfatisá ku bèrdat ta ku DAE ta span su alanan gradualmente, pero den tur esei manera den pasado e no ta pèrdè for di bista pa mantené kalidat di e servisio haltu. Integridat di e servisio ta i ta keda e prioridat mas haltu i esei ta konta pa tur e destinashonnan ku e kasi 32 buelo pa dia for di Kòrsou pa Boneiru, Aruba, Sint Maarten, Valencia i Caracas i awor Bogotá tambe.

E komunidat Kolombiano na Kòrsou i e otro islanan ta bastante grandi di moda ku famianan ta biaha ku bastante regularidat riba e ruta aki. Un otro desaroyo ta e kresementu di e kantidat di bishitante for di Sur Amérika ku ta bini Antia i Aruba pa un fakansi kòrtiku. Bogotá tin un tremendo aeropuerto di transferensia pa e grupo aki di pasahero. E aña ku a pasa aki e tráfiko pa i for di Bogotá a oumentá ku mas ku 25%. Awor ku Antia i Aruba a bira mas atraktivo komo destinashon pa fakansi pa Kolombianonan, ta antisipá ku e kresementu aki lo kontinuá. Ku un tarifa di introdukshon di 150 dòler, e struktura di preis ku DAE ta ofresé ta forma un estímulo adishonal pa trese mas moveshon den e merkado aki.

Sin supsidio

DAE ta e promé kompania di aviashon ku a saka Kòrsou i e otro islanan aki for nan posishon aislá despues ku e kompania lokal DCA a bati bankrut. Ademas, DAE ta kontribuí grandemente na un fluho konstante atrobe di turista, kumpradó pa zona liber, bishitante komersial i personanan ku ta bishitá famia na e islanan aki. E ruta pa Bogotá ta kuadra tambe hopi bon pa esnan ku ke bai aya pa un konsulta médiko òf tratamentu di spesialista. Pa generá mas aktividat ekonómiko na e islanan aki, e rutanan aki ta di gran balor. Asina ei tambe DAE ta ehersé un funshon sosial importante, sin niun forma di supsidio di gobièrnu.

Entrante awe DAE ta bula dos biaha pa siman pa Bogotá: riba djamars i djabièrnè. Salida ta 11 or di mainta. E buelo di regreso ta yega Hato kuartu pa 4 atardi.

Mas ekspanshon

Riba e buelo inougural di awe mainta, ku a sali 11 or, tabatin un kantidat grandi di invitado spesial di DAE; entre nan periodista, agente di biahe i otro relashonnan komersial for di Aruba, Boneiru, Kòrsou i Sint Maarten. Minister Leeflang a kompañá e delegashon. E i e kònsel general di Colombia na Kòrsou Jorge Mario Echeverrí tambe a hiba palabra den VIP Lounge na Hato awe mainta. Direktor Van Pallandt a bisa ku DAE komo kompania Antiano ke sigui traha na su ret for di Kòrsou ku hopi konekshon i tiki tempu pa warda pa sigui e biahe. E siguiente destinashon nobo ku DAE tin planiá ta Santo Domingo.

Ofisina nobo

DAE a ekstendé su personal den algun aña te mas ku 100 empleado. Gradualmente a muda e núkleo di aktividatnan komersial di DAE di Boneiru pa Kòrsou kaminda nan a kaba di tuma un ofisina nobo na Pietermaai den uzo. DAE tin un call center (telefon 0 717-0808) pa tur sorto di reservashon, miéntras ku pronto lo bira posibel tambe pa reservá i paga buelo via kòmpiuter atraves di su website www.flydae.com.

Segun MEP

E lider yoron Mike Eman kier determina pa gobierno con e presupuesto di pais Aruba mester wordo ehecuta

ORANJESTAD -- Segun MEP, ta increibel con na Aruba tin politiconan di oposicion cu ta pone nan mes ridiculo haciendo como sifuera cu ta nan ta den gobierno y cu e gobierno legitimo mes ta nan popchi di cuerde cu nan por pon'e baila ki ora cu nan kier. Un di e politiconan aki ta e lidercito di AVP, esta e yoron Mike Eman kende constantemente ta na porta di Hulanda 'bringando' pa interes di Aruba y kende alaves den Cas ilegal di partido AVP ta wordo yama door di su marionetanan ciega como 'Min Pres' di Aruba. Ha ha ha, ta cos di hari di berdad!

Segun MEP, awor e politico yoron aki pa di dos aña sigui – siendo un lidercito di oposicion – kier determina pa Gabinete Oduber IV con e presupuesto di pais Aruba mester wordo ehecuta. MEP ta haya cu ta un ridicules con un homber grandi scapa kier propone un presupuesto alternativo y pa cu esaki e kier mira un reduccion di 19 miyon florin riba e presupuesto di gobierno. Awor ta bon! Awor ta Mike Eman mester drenta den cushina di gobierno pa determina cual ta e ingredientenan cu e 'chef kok' Nilo Swaen mester uza pa prepara e cumindanan diario.

Segun MEP, na Hulandes tin un dicho cu ta bisa 'schoenmaker, blijf bij je leest' y na bon Papiamento nos ta bisa 'Mike, stop cu bo ridicules di marca mayor'!

Y pa completa e locura di Mike Eman, e yoron aki kier determina tambe den cual sector e 19 miyon aki mester wordo gasta door di gobierno, e.o. renobacion y drechamento di schoolnan, construccion di camindanan, asuntonan social y promocion di turismo. Ta bon pa remarca si cu e pagonan so di 25 miyon florin cu Gabinete Eman den pasado a haci na un solo compania di compinchi, esta Winston & Strawn di Chicago ta hopi mas cu e 19 miyon florin cu Mike Eman kier pa e gobierno actual gasta den e sectornan menciona!

Sinembargo ta bon tambe pa refresca Mike Eman y su marionetanan nan memoria cu tur e sectornan menciona ariba ta hayando e debido atencion di e gobierno actual, contrario na Gabinete Eman III cu no a haci net NADA pa renoba y mantene e schoolnan, no a haci net NADA na construccion di careteranan, no a haci net NADA na e parti social y pa colmo a laga un debe atras na promocion di turismo di mas cu 10 miyon dollar. Anto ainda nos mester haña hopi straño cu e crecemento di turismo bao gobierno di AVP na 2001 tabata negativo, esta - 4.1 %?

Presupuestonan manipula:

Awe Mike Eman cu su marionetanan manera un set di Hudas ta lubida hopi liher con nan gobierno na 2001 kier a tuma henter pueblo Arubano pa chambon door di entrega un presupuesto manipula cu un supuesto SURPLUS di 1.5 miyon florin y cu despues a resulta den un DEFICIT di - 167.8 miyon florin. Tambe pa cu aña 2002 e mentirosonan di AVP a entrega un presupuesto den concepto manipula cu un supuesto SURPLUS di 5.7 miyon florin y cu a resulta den un DEFICIT di – 206.3 miyon florin. Pues den e dos presupuestonan aki so partido AVP a choca pais Aruba malamente cu DEFICITNAN total di – 374.1 miyon florin.

Pa tur hende cu sano huicio ta casi imposibel di kere cu Mike Eman como e Consehero Principal di Gabinete Eman III no tabata na altura di tur e manipulacionnan cu a wordo haci cu e cifranan den presupuesto. Of su persona tabata ignorante of e no tabata comprende un pataca di tur e cifranan cu nan a pone su dilanti y cu su unico palabranan ta "dal bay numa, haci y deshaci cuanto cu boso kier, pasobra ta nos ta manda toch!".

Awe ora cu pueblo ta tende e charlatan politico grita cu tur fervor den Parlamento, un y tur ta 'flash back' y ta reflecciona riba tur e maldadnan cu su partido y su persona a haci den e gobernacion di e pais aki.

Pais Aruba lo ta mas prospero awe si e gobierno actual por a haña siquiera un parti di e 846.6 miyon florin di claim y bagamunderia cu e gobierno di Mike Eman a laga atras pa Gabinete Oduber resolve. Hecho ta cu for di e claimnan di 846.6 miyon florin por lo menos 673.2 miyon florin a wordo paga door di nos gobierno.

Pueblo Arubano ta sclama tur dia "Mar'e gobierno actual por a haya y uza e 673.2 miyon florin aki na beneficio social di nos pais. Awe nos tur lo por a hiba un bida di un calidad mucho mas halto". Cruz cu un donder cu AVP y pa nan no bolbe nunca mas!



Parokia Sagrado Curazon di Hesus, Savaneta/ Pos Chiquito

Fiesta di Sagrado Curazon di Hesus dia 15 di juni

ORANJESTAD - Riba diabierna, 15 di juni 2007, lo ta Fiesta y Solemnidad di Sagrado Curazon di Hesus, Patrono di nos Parokia. Pa prepara nos mes bon pa e celebracion patronal aki, lo tin un nobena na honor di Sagrado Curazon di Hesus, cual lo cuminsa riba diaranson 6 di juni 2007 y lo ta pa 6:30 atardi, sigui cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7:00 anochi. Diadomingo e nobena lo ta pa 5:00 atardi, sigui cu e Santa Misa di 5:30 atardi. Den siman e lo ta tur atardi pa 6:30 cu Santa Misa pa 7:00 anochi.

Pesey diamars 8:00 mainta lo NO tin Santa Misa manera custumber. Durante e nobena aki lo envolvi Parokianonan pa lesa lecturanan y intercesionnan y tambe pa hasi ofrendanan di comestibles cu despues Legion di Maria lo reparti pa esnan den necesidad den nos Parokia. Pesey e invitacion na casnan di famia cu ricibi bishita di Cooperadornan, pa habri nan porta di cas y duna cooperacion pa henter famia partisipa activamente na e Nobena aki, di grandi te chikito, ofreciendo asina nan famia bow proteccion di Sagrado Curazon di Hesus.

Sigui pagina 19

Continuacion di pagina 18

Di e manera aki henter Parokia, pa medio di su casnan di famia, lo tuma parti na e celebracion di nos Patrono, y dunando ehempel na nos hubentud pa celebracionan religioso no bai perdi sino pa nan keda preserva y celebra pa futuro generacionnan.

E celebracion di diabierna ta cuminsa cu un procession cu ta sali pa 6:30 atardi for di cas di famia Dun Pietersz, Savaneta 204-C, bin abow y subi e rondweg pazuid, pasa dilanti di Zeerovers y termina na Misa di Savaneta cu un Santo Sacrifricio di Misa solemne pa mas o menos 7:00 anochi. E Orkesta Filarmonica lo acompaña e canticanan durante e Procesion. Tur Parokianonan di Savaneta, Pos Chiquito, Sabana Basora Spaans Lagoen y henter pueblo di Aruba: tur gruponan di oracion, tur koornan, tur schoolnan y mayornan di e muchanan, tur clubnan deportivo den nan uniform y tambe padvinderij uniforma, Centro di Bario Savaneta y Centro Deportivo Yara, FUNARI, Huize Maris Stella ta cordialmente invita pa partisipa na e actividadnan aki. Tur muchanan cu a celebra nan Promer Santa Comunion, den bistir di fiesta, pa canan den procession y pa celebra e Santa Misa aki, tambe ta invita.

Asina nan lo dorna e procession cu nan buniteza y inocensia. Cu canto y oracion, cu nos procession y celebracion solemne di Santa Eucaristia, nos ta expresa nos amor y debocion na Sagrado Curazon di Hesus, nos Patrono stima. Mara alegria so por reina riba e dia aki den cas y curazon di tur fielnan y henter pueblo di Aruba. Cu Spirito Santo ilumina nos y Mama Maria compaña nos den e celebracionnan aki y hiba nos na e Sagrado Curazon di su Yui, Hesus.

Pastoor ta invita Parokianonan pa celebra activamente y en grande e fiesta di Patrono di Parokia, esta Sagrado Curazon di Hesus y partisipa na e Nobena. Asina nos por gradisi Dios y pidi'E su bendicion y proteccion pa nos Parokia y su hendenan, bow di proteccion di su Sagradon Curazon. Tambe partisipa na e otro actividadnan di Parokia, entre otro e Asambleanan cu ta wordo teni pa formacion y enseñansa. Keda pendiente pa e invitacion(nan) cu lo wordo anuncia despues na Misa y den prensa.

Tambe ta pidi esnan cu por yuda cu un computer nobo y color-printer pa esun cu ta traha pa Parokia, entre otro Savanoticia, Comunicadonan di Prensa, etc. Mester ta uno bon y internet-ready. Si por tuma contact cu Pastoor of Chila Croes (585-7368). Di antemano masha danki y bon Dios bendiciona su generosidad!

Savaneta, mei 2007

Resumen di logronan di partido MEP den luna di Mei 2007

Cu oposicion kier of laga, Gabinete Oduber y sector priva ta sigui traha pa yuda pais Aruba bay dilanti

ORANJESTAD – den su comunicado di prensa, parido MEP ta informa cu hamas den historia di Aruba nos a conoce asina tanto inversion y proyecto y especialmente durante e ultimo 6 añanan di Gabinete Oduber III y IV. For di awor caba ta premira cu aña 2007 lo cera cu broche di oro mirando tur locual a ser logra caba durante e lunanan di januari pa mei 2007.

Partido MEP ta duna tur luna un resumen di e inversion-, proyecto- y actividadnan di mas importante di sector publico y sector priva den e luna cu a caba di pasa. Awor ta toca turno na luna di mei cu a bolbe demonstra cu tin un dinamismo grandi ta brota den Gabinete Oduber IV y cu sector priva tin tur confiansa den e desaroyo economico:

1. Olimpiada Escolar. Gabinete Oduber semper a hiba e filosofia cu deporte ta un arma principal pa combati delincuencia bao di juventud. Ta den e cuadro aki tambe desde 2002 ta ser organisa e Olimpiada Escolar Betico Croes cu participacion di practicamente tur school na Aruba y cu e aña aki un biaha mas a resulta den un exito rotundo.

2. CATA 2007. E conferencia di turismo internacional aki a tuma lugar na Aruba y tur e participantenan for di exterior a keda sumamente impresiona di e producto turistico Arubano y siguramente nan lo hiba e mensahe bunita y positivo aki pa nan pais.

3. Vuelonan nobo pa Aruba. Pa sigui engrandece e mercado di turismo, tanto First Choice for di Inglatera, Conviasa for di Caracas y Las Piedras, JetBlue for di Boston, Condor for di Alemania y Martinair cu a expande su vuelonan, lo percura pa trece mas turista potencial pa Aruba.

4. Compra di 3 motor RECIPS. Un suma total di 60 miyon florin a wordo hinca den compra di tres motor RECIPS door di WEB cu lo genera 24 megawatt adicional pa comunidad.

5. Grafnan colonial na Hato. E grafnan colonial di e commandeurnan situa na Hato a wordo entrega y cu esaki un parti di nos historia a ser conserva pa eternidad.

6. Compra di 6 quad racers. Pa sigui cu e lucha contra criminalidad y ilegalidad a cumpra 6 quad racers pa Warda Nos Costa y cual a costa 62 mil florin.

7. Noti parameter pa ambulance. A inverti den dos noti parameter super moderno pa ambulance y Eerste Hulp. Nos mester ta orguyoso, ya cu Aruba ta un di e poco paisnan cu ta dispone di e aparatonan aki.

8. Fondo pa UNOCA. Un suma di 1.3 miyon florin a wordo traspasa door di FDA pa UNOCA. Cu esaki mas persona ta haya e oportunidad pa participa na eventonan cultural y formacion cultural.

9. Proyecto di Kasa Alba Boutique Resort. A anuncia construccion di un boutique resort y condominio nobo cu lo conta cu residencianan priva di alta clase y cu lo ta situa riba e caya principal di Playa pa Santa Cruz 10. Proyecto di Totolica Residences. Compania di vivienda KMB Realty Group lo construi Totolica Family Residences y cual proyecto lo ta situa na Tanki Flip

11. Proyecto di Rosim Development. Un suma di 33 miyon dollar lo wordo inverti den renovacion y ampliacion di Coconut Inn situa na Palm Beach.

Esakinan ta un parti di tur locual cu a wordo logra den e luna cu a caba di pasa y ta demonstra un biaha mas cu construccion, optimismo, speransa y dinamismo ta e factornan clave cu ta pone Aruba sigui progresa.

Cu opositornan politico ta pro destruccion y ta keda desea tur cos malo pa Aruba no ta kita e animo di nos gobierno di sigui traha incansablemente pa e pais aki.

Aruba ta sigui den Pleno Progreso danki na Gabinete Oduber!

Stichting Ateliers '89, a tene su subasta ariba Freewinds

Cu e subasta por a cuminsa cu e adkicion di e prome seis Mac Pro

ORANJESTAD - Recientemente Stichting Ateliers '89, a tene su subasta ariba Freewinds. Den un anochi hopi ameno y dedica na nos gran bailarina Diana Antionette, e publico a wordo yama bon bini pa e conocido di farandula sr. Fernanado Mansur hunto cu e no menos conocido diva Maria Silva.

Fernando y Maria a sa di entretene y tene e publico den suspencion, na un manera fantastico y encantador. Ambos persona a sa dirigi e subasta profesionalmente. Cual a resulta den un exito rotundo. Tur esaki acompaña pa e poeta di HALA, sr. Wilfred Jansen y tambe e publico por a disfruta di e comovedor baile di Alydia Wever. E momento culminante di e anochi tabata e momento unda e publico a wordo deleita cu e show di the ISLANDERS.

E ultimonan atraccion di e anochi a sa di captiva e publico cu nan musica electrisante. Lamentablemente e anochi mester a wordo teni cortico ya cu e velero Freewinds ta tin otro compromiso.

Cu e recuadacion di e subasta aki Stichting Ateliers '89 a deposita e placa inmediatamente ariba e cuenta bancario di e leaser, pa asina por garantisa, cu mita placa na man, e compra di seis computer. Ya Ateliers '89 a bin ta duna diferente curso cu e necesidad di computers. Asina aki y door di tur cu a copera cu e subasta por a cuminsa cu e adkicion di e prome seis Mac Pro. E ultimo ta di un calidad halto y ta locual tin mester pa haci tur e trabou diario grafico ariba computer.

Ateliers '89 kier a termina gradiciendo inmensamente e siguiente instancianan y artistanan cu a duna nan aporte pa e anochi aki tabata exitoso. Freewinds, Jani Croes, Valero,Tiara Air, General Travel, Garashi Central, Noraima Pieters, ATV, Tele Aruba, Caribbean Mercantile Bank, Price Waters & Coopers, Pro Graphics, Representacion di Hulanda na Aruba, Oranjestad Kunsthuis, Gobernador di Aruba, Centrale Bank, AIB, RBTT, Toyota, Gomez y Bikker. Mosaic Event Planner.

Tambe nos kier a agradeci tur e publico colecsionista cu nan compra di e obranan di arte, pa nan fantastico colaboracion. Y pa ultimo tur e artistanan, Maria Silva, Fernando Mansur, Wilfred Jansen, Alydia Wever, ISLANDERS, Osaira Muyale, Ryan Oduber y por ultimo Elvis Lopez.



Comision Condecoracion ta anuncia

Ultimo dia pa entrega proposicion pa Condecoracion Real 2008 ta dia 10 di augustus 2007



ORANJESTAD - Manera den e añanan anterior, den 2008 tambe lo entrega Condecoracion Real na ocasion di Aña di La Reina. Tur ciudadano y organisacion porhaci entrega di proposicion pa condecoracion na e Comision Condecoracion Aruba na Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, te cu 10 di augustus 2007. E miembronan di Comision Condecoracion ta consisti di Yvonne Spellen, Harry Croes, Silvio Vrolijk y Manolo Giel.

Na Bestuurskantoor por pasa busca un formulario y demas rekisitonan of por manda esakinan tambe via fax of e-mail. Hunto cu e formulario aki mester manda un curriculum vitae mas detaya posibel di e persona proponi y eventual carta(nan) di recomendacion.

Ora di scohe persona cu ta bin na remarca pa un condecoracion, mester tene cuenta cu ora di husga e proposicion e meritonan excepcional den comunidad ta pisa masha hopi mes. Loke a haci den un funcion paga ta conta solamente como elemento adicional of esaki mester tin un valor special pa desaroyo economico di Aruba.

Un curriculum vitae completo, cu ta ensera un descripcion cla y exacto di e meritonan, mencion den ki calidad a desaroya e actividadnan y tambe suministro mas completo posibel di fecha y periodo di cada funcion cu a ocupa ta sumamente importante pa evaluacion di e proposicion.

Riba recomendacion di gobierno, gobernado di Aruba ta manda e proposicionnan Hulanda. Na Hulanda nan ta dicidi ken ta bin na remarca pa un condecoracion y tambe cual ordo y cual grado.

Pues laga nos tur haci un poco esfuerso y ban duna reconocemento na esnan cu den un forma boluntario ta sacrifica nan oranan liber pa traha pa comunidad y cu merece e distincion real aki.

Pa mas informacion por pasa of yama na Bestuurskantoor, L. G. Smith Boulevard 76, tel. 5839995 of 5648210, E-mail: Manolo.Giel@aruba.gov.aw

Den cuadro di leinan Arubano

WEB NV a instala nan propio WEB Emergency Team ayera









ORANJESTAD – Den cuadro di nos leinan Arubano, e asina yama veiligheidsbesluit 1989 GT.96 (art 2 y 55) cu ta stipula cu un empresa mester tin personanan cu training pa duna prome auxilio y tambe combati un candela, nos area di atencion:" bienestar di e trahado" y e prioridad di seguridad na pia di trabou den nan empresa, WEB Aruba NV a dicidi di lanta un team mas specialisa cu locual tabata existi caba na WEB Aruba NV.

Despues di diferente training, entre otro con pa paga candela, Cardio Pulmonary Resusitation (Reanima ora di atake di Curason), prome auxilio, comunica cu telefon centrale 911, cu a wordo duna na un grupo di 30 empleado cu voluntariamente ta forma parti di e team di emergencia di WEB Aruba NV (WET), awor a yega tempo pa instalanan oficialmente.

Un danki a bai na Errol Brown di Valero cu a duna e training pa candela, dr Ivette Thuis (trainings coordinator di Instituto Medico San Nicolas Trainings Organisatie) pa e training di nan coleganan Donna Joseph y Glenn Rock, pa cualificanan como instructor di "American Heart Association" y Milka Schoop Wernet, (Hefe HVT di Hospital) pa e tipnan valioso pa cu organisacion di "Beroepshulpverlener' na Hulanda.

Gerencia ta sumamente contento cu e empleadonan voluntariamente ta pone nan tempo disponibel pa train nan mes den e abilidadnan necesario pa por scapa bida di hende. Ta pesei tambe cu lo duna tur sosten na e team di WET, cual team ta un ehempel di e aporte propio di coleganan na e bienestar din an turn a WEB Aruba NV. Esaki ta un paso mas den e desaroyo di actividadnan na bienestar di e empleadonan den WEB Aruba NV.













LOCAL

Inscribi awe y mañan ainda pa Sparkling Tour 2007!

B-5

SOCIAL

Celebrando prome Santa Comunion di Ruthmaila



B-13

LOCAL

Studiantenan conociendo profesion di estilista

B-8

SOCIAL

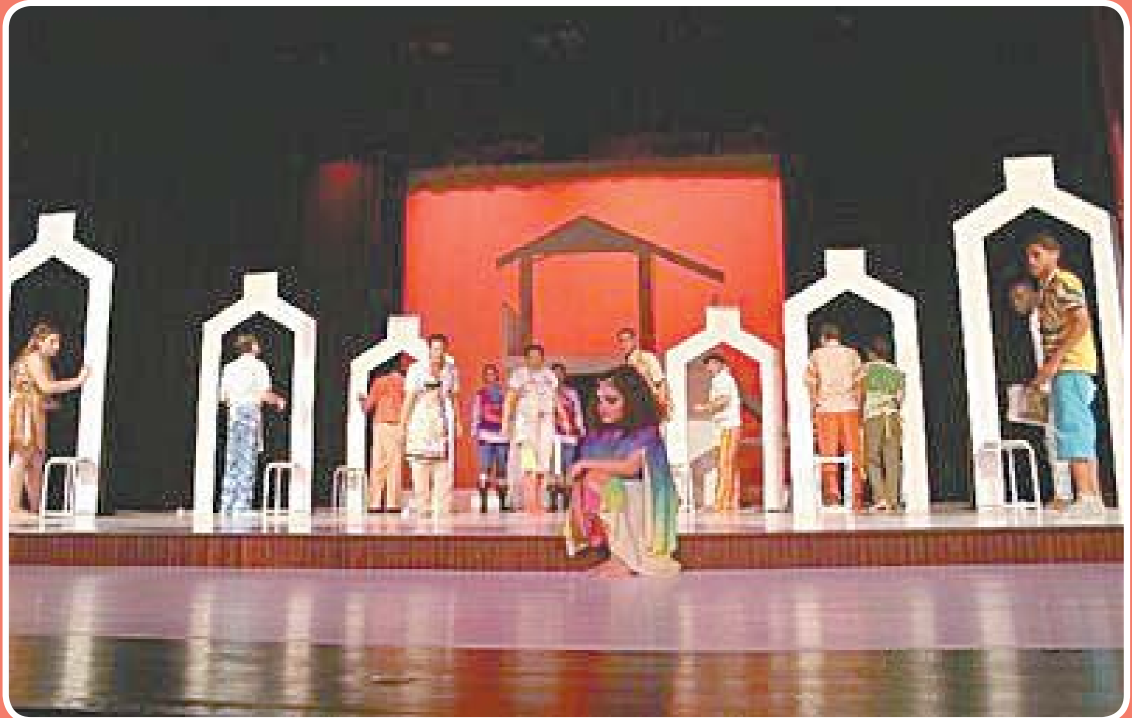


Bautismo di Sharin a wordo celebra

B-24

E berdadero storia tras di e exito di 'Trevia, e garado di djaka'

B-17



Minister Briesen a anuncia e prome artista pa e Aruba Music Festival 2007

ORANJESTAD - Awe mainta durante un conferencia di Prensa na Seaport Convention Center, Ing. Edison Briesen, Minister di Transporte y Turismo a anuncia e prome artista pa e Aruba Music Festival 2007. Esaki lo bira e conocido cantante "Robin Gibb", ex integrante di "The Bee Gees", un grupo popular durante añanan 70. Bee Gees tabata consisti di e ruman homber grandi, Barry, conhuntamente cu su ruman nan morocho, Robin y Maurice. Durante nan trayectoria, The Bee Gees a logra bende un total di 180 million copia y awendia ainda nan canticanan ta hasi furor ora cu nan resona. Robin ta presenta como solista y a lanza su CD cu su propio canticanan.

B-3

Aruba Marriott a celebra su manager y supervisornan di prome trimester 2007



B-18

BON DIA Aruba

Un coleccion completamente nobo cu piezanan impactante pa cada dama!

Dianleri Boutique a presenta un show fabuloso cu lo ultimo den moda



ORANJESTAD–Invitadonan y clientenan a presencia un show di moda unico y exotico pa e dama exigente cu solamente Dianleri Boutique sa di presenta. E coleccion aki a wordo inspira door di añanan sesenta di cual Jacky Onassis tabata e "fashion icon" di e temporada. Cual tin un mezcla pa damanan cu ta gusta bisti hopi femenino pero alaves cu un "young and trendy touch".

Den e coleccion aki tambe lo bo por mira hopi prints inspira door di artdeco. Tin hopi color bibo cu ta e tononan di e temporada manera "magentas", geel, "turquesa" y "electric blues". Y tambe oraño, definitivamente esakinan ta e "vibe" pa e temporada di "summer" aki. Esaki seguramente ta e coleccion pa e damanan cu kier sinti confortabel y sensual alaves.

"Dianleri Boutique ta sinti e importancia pa por brinda un variacion grandi den moda, pero mas cu tur cos trece pañanan exclusivo y di calidad", asina Diana Helder-Lerma a enfatisa den e fashion show Diabierna anochi den M-Lounge. El a haci mencion cu e coleccion nobo di Dianleri no lo bini den cantidad grandi, limitando e chens cu bo ta topa cu mas cu un di e modelonan durante un evento.

Ademas di e liña nobo spectacular aki, Dianleri ya caba ta conoci pa su diseñonan confecciona na Colombia. E dama exigente awor tin den Dianleri e unico lugar pa por luci diferente den tur ocasion. Un fabuloso grupo di modelo escogi pa nan "look" diferente y sensual pa asina riba pasarela presenta un di e shownan mas excitante di e temporada. Tur invitadonan y prensa, sigur a goza di un anochi unico entre cosmos, bon musica, luho, moda y poder.

Obtenibel unicamente na Dianleri Boutique, den Renaissance Mall, hopi exclusivo y sigur e cambio cu e mercado di Aruba tabata anhela for di hopi tempo caba.

Adhunto algun foto pa duna'bo un impresion di e anochi exitoso aki.















Minister Briesen a anuncia e prome artista pa e Aruba Music Festival 2007







ORANJESTAD - Awe mainta durante un conferencia di Prensa na Seaport Convention Center, Ing. Edison Briesen, Minister di Transporte y Turismo a anuncia e prome artista pa e Aruba Music Festival 2007.

Esaki lo bira e conocido cantante “Robin Gibb”, ex integrante di “The Bee Gees”, un grupo popular durante añanan 70. Bee Gees tabata consisti di e ruman homber grandi, Barry, conhuntamente cu su ruman nan morocho, Robin y Maurice. Durante nan trayectoria, The Bee Gees a logra bende un total di 180 million copia y awendia ainda nan canticanan ta hasi furor ora cu nan resona. Robin ta presenta como solista y a lanza su CD cu su propio canticanan.

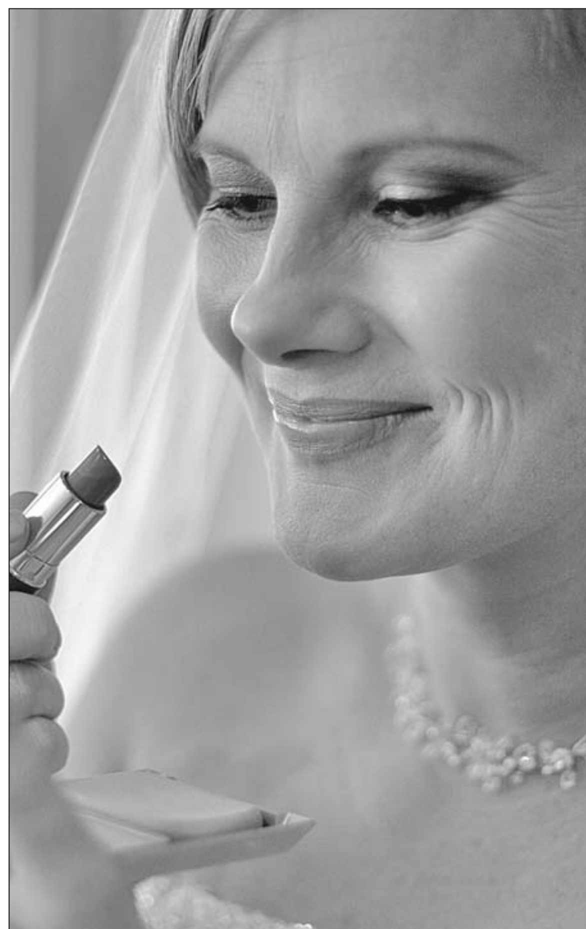
Aruba un biaha mas lo presenta un artista di caliber halto cu seguramente lo atrae un publico grandi. E aña aki e festival lo tuma lugar dianan 5 y 6 di October. Pa mas informacion bishita www.aruba.com.

15 tip pa mustra lo miho riba bo dia di bruid

ORANJESTAD – E dia grandi a yega, y awe bo ta cla pa bisa 'si' na e homber cu mas bo ta stima. Bo kier mustra perfecto pa e ocasion importante aki, pero tin varios factor cu bo mester tene den consideracion. Aki tin 15 tip di makiyahe pa sigura cu bo maximo beyeza ta resalta.

1. Waterproof cune
Scohe un mascara cu ta waterproof; e ta wanta mas y no ta core si acaso bo cuminsa yora. Si di berdad bo no ta gusta con e ta mustra of sinti, uza un laag di mascara regular, sigui pa un laag suave di mascara waterproof.

2. Corda riba e liña
Charcoal, navy, of mahogany ta bo miho opcionnan pa eyeliner. Preto





of bruin por mustra mucho severo, specialmente si bo bruid ta tuma luga den dia y/of pafo.

3. Trece luz den bo bida
Uza un shadow blanco como highlighter riba bo brow bone si bo tin un cutiz color cla; un licht peach of color di vanilla ta bon pa hende muhenan di color mas scur.

4. Duna nan forma
Corda pa contour bo wowonan, pero evita di uza un color cu ta mucho sera (e ta distrae di bo wowonan mes).

5. No lubida di pone atencion na bo cejas
Defini bo cejas cu un potlood of shadow cu ta e mesun color cu bo color di cabei.

6. Elimina e cora

Continua B-6

Banco di Caribe ta honra Victor Wouters

ORANJESTAD - Recientemente Sr. C. Victor Wouters a celebra su di diez aña trahando na Banco di Caribe N.V. Victor a traha den transfer department, despues el a bai traha den Incasso afdeling na unda e ta eherciendo su labornan te dia di awe. Su Coleganan ta desea Victor masha pabien y hopi aniversario mas; tambe masha danki pa e dushi treat.

Riba e prome potret por aprecia Sr, Nelo Loefstok, General Manager kende a entrega Victor su acostumbrado envelop; Sr. Rafael Danje, Victor su Supervisor entregando un botter.

Tambe por mira e hubilario ricibiendo su pin di 10 aña for di General Manager Sr. Herbert Ignacio como tambe su certificado y Sra. Jeanne Martis di PZ a ofrece Victor un areglo di boto y Sr. W.A. (Boy) Lacle, Asst. Manager a duna Victor un regalo. Riba e otro potret Victor ta rondona di regalonan y certificado.





Inscribi awe y mañan ainda pa Sparkling Tour 2007!

ORANJESTAD - Diaranzon y diahuebs for di 8'or di mainta pa 8'or di anochi ta e unico 2 dianan cu a resta pa pasa y inscribi na Telearuba pa asina forma parti di Sparkling Tour 2007. Telearuba kier recorda tur e hobennan y tambe na e mayornan, amigo y amiganan di personanan cu tin e potencial pa bira Aruba su Next Youth Star, pa corda e persona cu nan ta wak cu tin e potencial pa bira e siguiente streya pa nan pasa y inscribi.

For di dialuna e inscripcion pa Sparkling Tour 2007 a habri na Telearuba y ya caba tin varios hoben cu a inscribi. Pa e proceso di inscripcion bai mas facil nos kier publica kico tur bo mester tin cu bo ora cu bo inscribi na Telearuba. Pa pasa inscribi bo mester ta entre e edad di 14 pa 21 aña y tambe bo mester trese un medio di identificacion valido (cedula di Aruba, paspoort valido, rijbewijs di Aruba, Antiyas Hulandes of Hulanda). Tur esnan bou di e edad di 18 aña mester ta acompaña pa un mayor pa duna autorisacion na e participacion di esun cu a bin inscribi pa forma parti di e audition. Mayornan tambe mester trece un identificacion valido ora cu inscribi su yiu.
E dianan di audition lo ta 16 y 17 di juni 2007, pues tur participante cu inscribi lo tin mas o menos 2 siman pa por practica y perfecciona nan presentacion prome cu nan haci esaki dilanti di e huradonan. E no ta importa ki tipo di cantica e participante kier participa cu ne na e audition, e por ta un cantica di R&B, rock, merengue, salsa, bachata, etc. Loke cu ta importante ta pa bo presenta un cantica cu abo ta sigur di dje y cu bo sa cu bo lo por duna e mihor presentacion di bo mes pa causa un impacto riba e miembronan di hurado y posiblemente clasifica den e grupo di 25 finalistanan cu lo avansa pa e prome ronda di competencia.
E aña aki atrobe Sparkling Tour 2007 lo bira un espectaculo musical di canto y tambe tocamento den forma di band. Pesei ta hopi importante pa tur participante cu inscribi pa participa na Sparkling ta presente durante full e periodo di Sparkling Tour 2007. E 3 anochinan di competencia lo ta riba e fechanan 15 di juli, 29 di juli y e gran final lo ta dia 12 di augustus 2007. Telearuba kier anuncia tambe cu e aña aki lo introduci algun cambio pa e anochinan di competencia, pero cu esakinan lo wordo anuncia despues.
Telearuba un biaha mas kier a corda un y tur cu awe diaranson y mañan diahuebs so ta resta pa bo pasa na Telearuba y inscribi pa Sparkling Tour 2007. Pa cualkier pregunta tocante di Sparkling Tour 2007 por tuma contacto libremente cu Telearuba na telefoon 585-1000. Probecha di e oportunidad, demostra bo talento y bira Aruba su Next Youth Star!

Continuacion di B4

Uza oogdruppels si bo wowonan ta mustra cora of cansa, pero corda uza un marca cu bo a yega di uza den pasado pa asina evita sorpresanan indesea (iritacion of pio).

7. Sweet Cheeks



No lubida di hunta blush! Un tiki color riba bo cheeks ta manera un facelift instantaneo. Pa cutiz mas cla, un tono roos ta bon; pa esnan cu tononan mas scur un color mas manera rosa lo mustra bunita.

8. Elimina un puishi

Si bo tin un puishi of acne net prome cu bo dia di bruid, no laga bo mannan yega serca di bo cara – e puishi lo cura miho si bo lag'e na paz.

Den caso di un puishi monstruoso, bishita un dermatologo y pidi pa un inyeccion di cortisone cu lo reduci e puishi instantaneamente.

9. Mezcla, mezcla, mezcla
Mezcla tur caminda, specialmente na e skinanan di bo wowonan, ya cu cameranan ta expone e liñanan visibel di makiyahe.

10. Busca un bon bista
Pa bo aplicacion di makiyahe, luz natural ta miho.

Si ta posibel, instala bo mesa di aplicacion serca di un bentana. Of si no tin luz natural disponibel, uza un lampi super-briyante – un lampi halogeno ta miho.

11. Sinta straight
Si bo ta preparando na un hotel, pidi pa un stul di bar halto pa bo por ta na e nivel di wowo cu bo artista di makiyahe. Si bo no por haya un stul asina, djis sinta riba algun cusinchi.

12. Mustra even
Uza un puiro bronceador riba bo pecho y neck si bo mester haci bo tono di cutiz mas even – bo cutiz asina lo mustra mas luminoso y sigura cu bo cara no ta mustra mucho diferente di bo curpa.

13. Cuidou cu e shimis
Bo por uza un puiro bronceador, pero evita di uza foundation riba bo decolletage – e por mancha bo shimis.

14. Cana cu proteccion
Uza un moisturizer cu ta inclui SPF 30 of mas halto, specialmente si bo ta bai tene e ceremonia di bruid pafo!
Bo lo por ta hayando mas solo cu bo ta kere, y definitivamente bo lo mustra mas roos den potretnan.







15. Mustra briyante
Scohe un color di lip cu ta un tiki briyante. Colornan palido di cuero of bruin por laga bo mustra sin color den potretnan, particularmente ya cu bo lo ta bisti na blanco. Si normalmente bo ta aplica un color neutral, hunt'e como base cu un color roos of di rosa riba dje. Si normalmente bo ta hunta lipstick scur, uza esaki como bo base y aplica un roos translucente riba dje pa duna bo un lift.

Cu lanzamento di e website www.casnan.com

E buskeda pa real estate na Aruba a bira mas cla y facil

ORANJESTAD - Tur hende cu ta buscando un cas nobo, un pida tereno of un lugar comercial, kier sa, prome cu e ta cumpra of huur, kico ta disponibel riba e mercado.

Hopi hende ta cumpra solamente un of dos biaha den nan bida un cas “nobo”. Prome cu nan haci e decision importante aki, nan kier ta sigur cu nan a weita tur e objectonan disponibel y a compara nan.

Door cu e oferta di real estate na Aruba ta hopi grandi e ta un doolhof pa tur hende cu ta buscando.

Na Aruba tin mas cu 50 real estate brokers trahando cu tin un parti di e mercado disponibel. Un hende cu ta buscando un cas di nan soño, e pida tereno miho situa of e lugar commercial mas economico, mester busca riba mas cu 50 diferente website of mester papia cu mas cu 50 broker.

Ni di papia mes di e hendenan pafor di Aruba, nan no ni sa unda pa cuminsa.

Den corto: nan kier sa kiko ta disponibel riba mercado. Overzicht, claridad, simplicidad.

Tur hende cu ta buscando cas por hala rosea mas facil awor. For di awe tin un website cu ta ofrece e overzicht aki: www.casnan.com

E website aki tin e ambicion di ofrece e overzicht mas completo di e real estate na Aruba. Casnan.com no ta un real estate broker, pero no por existi sin e brokernan na Aruba. Casnan.com ta orguyoso cu hopi di e brokernan na Aruba tin confianza den casnan.com y a coopera cune.

Casnan.com kier gradici e siguiente brokernan: Aruba First; ABC Property; Able Realty; Absolute Real Estate; Aruba Realtors; Best & Solid Real Estate; Maurer Real Estate: Prima casa Real Estate; Remax and Sunshine Real Estate.

Tur e brokernan ta bonbini na casnan.com pa haci e overzicht di real estate mas completo.

Den corto plazo nos por bisa: “tur hende por haya e cas di nan soño riba casnan.com”









Studiantenan conociendo profesion di estilista



ORANJESTAD – Mainta di ayera tabata uno interesante y pret pa un grupo di mucha di scol basico Pastor Kraanwinkel. Alumnonan di un klas cinco a bishita The Stars Hairstudio pa asina conoce mas di serca kico tur ta nifica traha como estilista. Compaña pa tres di nan juffrouw, e muchanan a pasa den diferente departamento di e salon di beyeza manera spa, hand & feet y naturalmente cuido di cabei. Gerencia di e salon a coopera coordinando hunto cu e juffrouwnan pa asina trece dilanti demostracion di loke ta e tema 'Beroepen' cu nan ta hayando actualmente na scol.

Estilista y propietario di e salon, Clyde Fuenmayor, a duna splicacion detaya di cada un di e servicionan cu ta wordo ofreci na e clientela, pero tambe a papia di con cada persona por cuida su cabei. Algun di e muchanan a haya oportunidad di haya nan cabei laba y dor di nan mesun compañero di klas, mientras cu un mucha muhe afortuna a haya e tratamento completo caminda su cabei a wordo corta y seca. Riba un di e potret por mire ta papia cu su juffrouw y yamando su mayornan pa pidie permiso pa e corta su cabei.

E muchanan a pasa un rato masha agradabel y sigur interesante conociendo detayenan cu hopi biaha no ta ripara ora ta bishita salon pa corta cabei. Scol Pastor Kraanwinkel y The Stars Hair Studio ta gradici otro pa e oportunidad aki di comparti.











Dia di famia na International School of Aruba



ORANJESTAD – E organizacion di maestro y mayornan (PTO) di International School of Aruba a organiza un dia famia yena cu masha hopi ambiente na nan campus na Wayaca. Vice Presidente di PTO y 'family day chairperson' Diana Barefield a cuminsa e dia cu un competencia di hula-hoop pa e mayornan y un mas pa e muchanan. Ganadornan di e contest pa hende grandi tabata Ann Derrickson y Guiseppe Ciocarelli, cu a mustra tur presente ta con bo mester 'shake e body' di berdad. Tur e muchanan presente tabata tin e oportunidad pa 'Go Fish' pa tesoronan scondi, cana banda di e 'Cupcake Wall', te e ganador den 'stoelen dans' y despues tira cu e skopetnan di awa pa wak con bon nan por mik riba e hemchi nan di awa.

Unabes cu tur e famianan a yega, un berdadero arco iris di ekipo a subi e veld. Diez ekipo componi di mayornan y yiunan, cu lidernan di ekipo di e National Honor Society y Student Councils, a ricibi bandananan colorido pa identifica nan ekipo. E ora ey e weganan a cuminsa. Tabatin tiramento di blaas yena cu awa, touwtje trekken, mummy wrap y coremento cu awa, cualnan tur a wordo hunga cu hopi animo pa tur e ekiponan.

Despues di un torneo anima, tur hende a bini hunto den e gym pa come un delicioso cena. Durante e cena, e PTO a reconoce e miembronan di facultad cu lo ta bandonando ISA, a eligi e officiernan nobo di directiva di PTO y a gradici e directiva saliente di PTO. Sr. Bob Werner, Director, a haci un presentacion special na Mashelle Zeolla, Presidente saliente di e PTO, como reconocemento di su trabou excepcional cu e PTO pa e ultimo 4 añanan aki. El a conta di su dedicacion sosteni di tempo y energia cu a yuda ISA.

Sra. Kristine Werner, Decano Academico, a premia e prome "International School Services Merit Scholarship" na un hoben cu sigur ta merece esaki, Dijon Christopher Kock, pa e siguiente 4 añanan. Pronto lo publica un otro articulo tocante e talentonan y potencial di e hende homber hoben aki kende lo cuminsa atende ISA na augustus y kende recientemente a wordo selecta di un grupo di candidato di beca masha competitivo.

Pa sera e evento, Diana Barefield a gradici tur e studiantenan y empleadonan cu a duna nan tempo pa logra un dia exitoso.









Gran cantidad di hende muhe a disfruta di e show di Dianleri













ORANJESTAD – Tanto clientenan fiel como esnan buscando pa amplio nan coleccion di paña na moda a bishita M-Lounge diabierna anochi pa asina presencia e bunita show di moda di Dianleri Boutique. Por a nota un gran cantidad di cara conoci, y tabata obvio cu tur esnan presente a keda sumamente impresiona cu e coleccion nobo di Dianleri.

Riba e potretnan por mira algun di esnan cu a disfruta di e show di moda di Dianleri.

ARUBA'S TOP PERFORMANCE

NEW YORK FASHION CITY STYLES

BACK TO BACK DRAMA FINALE

TRASH BY RONCHI

SUBWAY fresh fit™

PRESENT

GRAND FINALE

AMS

aruba model search 2007

YOU'VE GOT THE LOOK!

THE WORLD'S TOP MODEL AGENCIES WILL SEE ALL SELECTED AMS2007 PARTICIPANTS !

WHO WILL BE ARUBA'S NEXT FASHION STARS ???

PERFORMANCES BY

WILDFIRE - MONIQUE PULLIDO & FUSION

YOUTH X-TREME - POPCORN DANCERS

JUNE 10TH, 2007

ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
DOORS OPEN @ 7.00 PM
GENERAL ENTRANCE - AWG.10.00

FOR VIP TICKETS CALL 582-6632
ASK FOR THE VERY HIP AND COOL FASHIONISTA VIP CENTER RUNWAY AWG.35.00

BEAUTY team · KEUNE · EVA · Telearuba · Moth Silver Shop · Coke Diet · SOLO · the Jungle · SPARE TIME · HAVANA · WESTIN · MENNEN · Colgate · R. E. Yrausquin & Sons · Maggy's · KOK OPTICA · Herbal essences · UNITED COLORS OF BENETTON · POLAR ICE · SETAR · PSYCHOLOGICAL SERVICES WEVER · OXOXO · DIARIO · Body Pulse Fitness Center · BON DIA Aruba · HEALTHY LIVING CLUB

SOCIAL BON DIA Aruba

Kent y Alina…

Un enlace matrimonial internacional na Aruba







ORANJESTAD – Manera tur siman, specialmente riba diabierna, varios pareha ta sera enlace matrimonial civil na Aruba. Entre nan tin varios turista cu ta scohe nos isla como nan destino di bruid y honeymoon pareu. For di tempo cu e tendencia aki a cuminza, Aruba a para testigo di un cantidad grandi di pareha cu ta bin di tur skina di mundo. Un ehempel cla di esaki ta e union civil cu a tuma lugar diabierna ultimo entre Kent Kristian Klasson di Suiza y Alina Tunovic kende ta proveniente di Yugoslavia, pero ta biba na Suiza tambe. Nan tabata compaña na e momento importante aki dor di Rita Luitgard Elli Morozow y Cristine van Dijk kendenan a fungi como testigo di e acto oficial. Riba e combinacion di potret por mira e pareha na varios momento di nan ceremonia y sigur demostrando nan amor y felicidad riba e dia aki.





SOCIAL BON DIA Aruba



Celebrando prome Santa Comunion di Ruthmaila

ORANJESTAD – Recientemente e hobencita Ruthmaila Gonzalez a ricibi su Prome Santa Comunion durante di un bunita ceremonia na misa hunto u su compañeronan di school. Despues cu nan misa Ruthmaila a ricibi Jesus pa prome biaha den su curazon, el a celebra e bunita momento aki hunto cu su mayornan Ita y Rudy Gonzalez su reto di famia, amigo y invitadonan. Masha pabien y hopi bendicion na Rutmaila.



















Sheidy Heronimo a celebra su Prome Santa Comunion

ORANJESTAD – Rondona pa un gran cantidad di invitado, incluyendo famia y amigonan, e hoben Sheidy Heronimo a celebra su Prome Santa Comunion den gran estilo. Despues di e ceremonia na misa, a sigui un fiesta na Indian Rock Garden, unda tur hende a festeha hunto cu Sheidy.
Bon Dia Aruba ta desea Sheidy Heronimo hopi pabien cu su Prome Santa Comunion.











Glenda y Centrale Bank a celebra union di 30 aña







ORANJESTAD – Diabierna ultimo a habri e fin di siman un manera super extra special aya na oficina di Banco Central. E motibo no ta merece menos cu esey; esta e celebracion di e 30 aniversario di Sra. Glenda Ruiz laborando na e entidad financiero aki. Compaña pa su coleganan y un grupo di chikito di sernan stima, Sra. Glenda a sintie honra y contento di ta pertenece ya pa tres decada na e famia di Banco Central.



Despues di a paga e computernan atardi, ambiente musical tabata na encargo di un banda musical mientras cu e bon cuminda y bebida no a falta. Riba e combinacion di potret por mira Sra. Glenda disfrutando di su fiesta cu e mesun alegria cu su coleganan tin di a comparti cune tur e tempo aki ademas di esnan cu ta na caminda. Pabien!

















AMS2007 TA PRESENTA UN IMPACTANTE GRUPO DI MODELONAN FEMENINO DIADUMINGO DIA 10 DI JUNI DEN ARUBA ENTERTAINMENT CENTER !

















Ta obvio cu e participantenan femenino di Aruba Model Search 2007 ta trece dilanti un aspecto espectacular. Un grupo di 21 joven femenino cu a sa di progresa den gran forma durante e ultimo tres lunanan awor ta cla pa conoce e mihor agencianan di modelahe di mundo. Mester duna di conoce cu hopi ta esnan cu ta admira e desaroyo di e participantenan di AMS2007 y awor ta cla pa mira nan presenta ariba pasarela di e impactante finale di Aruba Model Search 2007 dia 10 di Juni proximo den Aruba Entertainment Center. "E show ta bay ta fenomenal. Un escenario impactante y estilo impecable lo wordo presenta diadumingo awor na Aruba Entertainment Center" ta locual Ronchi De Cuba, producer di AMS2007, a duna di conoce. Ta remarcable pa mira con e equipo completo di AMS2007 ta preparando pa e espectaculo impresionante aki. Diadumingo awor definitivamente Aruba Entertainment Center lo ta e "highlight" di moda aki na Aruba y na nivel internacional mirando cu e mihor agencianan di mundo lo ta presente pa asina sera conoci cu e participantenan di Aruba Model Search 2007. Musica inolvidable di "Wild Fire", "Monique Pulido & Fusion", y tambe "Youth Extreme" lo causa furror durante e magno finale di Aruba Model Search 2007. Sin duda un di e anochinan mas espectacular di Aruba.

E modelonan femenino di AMS2007 lo luci fenomenal swimwear di Eva Boutique di Gottex y Touche. Pa cu nan presentacion casual y fashion nan lo luci e ultimo coleccionan di Trash By Ronchi.

Logicamente e participantenan di AMS2007 lo goza di e tremendo servicionan di Beauty Team kende lo percura pa maquiyahe y cabey pa cu e anochi finale di Aruba Model Search 2007.

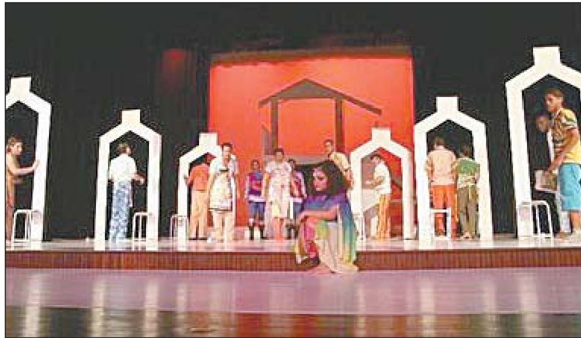
E siman aki e participantenan ta completamente bezig cu entrenamientonan pa asina presenta den top forma ariba pasarela di Aruba. Durante transcurso di e siman aki nan lo ta realisando diferente entravista na radio como tambe diferente "fittings" pa asina luci nan vestuario ariba e pasarela di e finale di AMS2007. Aki ta caminda cu e participantenan lo demonstra nan abilidad pa presenta un evento di moda.



Caarchienan ta obtenible serca tur participante di AMS2007 y tambe na Trash By Ronchi cu Beauty Team. Pa mas informacion por yama 582-6632 of pasa na Trash By Ronchi. **Entrada ta limita !**

E berdadero storia tras di e exito di 'Trevia, e garado di djaka'

ORANJESTAD - Den un Cas di Cultura cu un a wordo decora den un esfera macabro, diabierna anochi e obra musical 'Trevia, e Garado di Djaka' a bay den premiere. Expectativa tabata halto pa cu e obra aki y cu hopi conviccion por bisa cu e obra su calidad a surpasa tur expectativa. Publico a enamora cu e personaje Mucha Mohe Pia Manca den e persona di Hilyann Croes (tambe hunga masha bunita door di Zoë Timmer) y e debut artistico di Cathy Hernandez como Trevia tabata sublime. Den e elenco varios otro rol tambe a destaca entre otro «Sra. Malohi» (Jarmine Acosta), e «Meastro» (Semi Chahmi) y «Ministro Claridad» (Suhaila Alders) cu tabata e cherry riba e bolo di actuacion. Fuera di e personahenan aki e elenco a mustra un interaccion y colaboracion tremendo den nan samenspel. Baile y canto a eleva e obra na un nivel mas halto di deleite. Pues berdad un debut hopi fuerte di Cas di Cultura como cas di produccion, danki tambe na e colaboracion entre directora Joan Danies, coachnan di canto Tica Giel y Rose-Marie Provence, coreografo Alydia Wever, productor Vicky Arens y ful e team di Cas di Cultura, mayornan, voluntario y sponsornan Fatum, Unoca, FAPK, AHATA y Lotto pa Deporte, cu a juda pa e obra aki bira realidad y un exito. Publico ta wak un show cla riba stage pero no ta wak e 'behind the scenes' di e proceso, ni e storia tras di tur e actornan. E storianan aki a mishi e curazonnan di e team artistico y di produccion, cu a weita cu un produccion asina ta uni hoben, ta inspira nan y tambe ta keda cu nan pa resto di nan bida. Amistades a wordo forma y e desaroyo personal y artistico di varios hoben tabata hopi obvio y satisfacente pa experiencia. Esaki ta e exito mas grandi di e obra aki! Spera cu nos gobernantenan realiza e balor di arte pa hoben y pa e comunidad aki. Aruba su comunidad mester e desaroyo aki cu sin duda lo infiltra su positivismo den tur skina di e desaroyo total di Aruba. Publico tin 3 chens mas pa bin wak e obra unico aki cual ta riba 6, 7 y 8 di juni pa 7.30pm na Cas di Cultura pa solamente Afls. 15,-.







Remitido

Van de wal in de sloot

Schokkend was de verklaring van Advocaat Generaal Jorg over het beleid van de vertrekkende Procureur Generaal. Schokkend omdat hij moet weten dat het vertrouwen in de scheidende Procureur Generaal gedurende de laatste jaren nihil was. Dit vanwege een voor de bevolking van Aruba zeer partijdig beleid van het Openbaar Ministerie in een aantal zaken die veel publiciteit hebben gekregen. Er bestaat geen twijfel dat de Advocaat Generaal hiervan op de hoogte is. Dit zou hem tot voorzichtigheid hebben moeten leiden. In hoeverre het vertrouwen in de vertrekkende Procureur Generaal tercht geschokt is, is hier niet van belang en mocht zeker voor hem geen reden zijn om de zaken nog erger te maken dan ze al zijn. Hij wist dat dit vertrouwen niet meer aanwezig is en had juist moeten trachten het vertrouwen in het Openbaar Ministerie te herstellen. Het tegendeel is gebeurd als gevolg van zijn verklaring aan de pers. Waar er geen twijfel bestaat dat bij het overgrote deel van de Arubaanse bevolking de mening leeft dat de vertrekkende Procureur Generaal aan de leiband van de huidige bestuurders liep had Advocaat Generaal Jorg moeten trachten het verleden achter zich te laten en te melden dat Aruba in de toekomst weer een Openbaar Ministerie zal hebben waarin de gehele bevolking vertrouwen kan hebben. . Zelfs duidelijke uitspraken van de Rechter bevestigen dat de Procureur Generaal het er zelf naar gemaakt heeft dat men het vertrouwen in de onpartijdigheid van de Procureur Generaal heeft verloren. Vooral na de uitspraak in de dagvaardingsprocedure die de ex Minister President had aangespannen. In de uitspraak van de Rechter werd de ex Minister President buiten vervolging gesteld voor vijf van de zes tenlasteleggingen. Hier was het vervolgingsbeleid van de Procureur Generaal zo duidelijk gebaseerd op partijdige argumenten en geen strafrechtelijke feiten. Zo'n Procureur Generaal en de Hoofd Officier van Justitie die zich heeft laten meeslepen hadden op grond van deze uitspraak eigenlijk hun ontslag moeten nemen. Het enig overgebleven punt dat de Procureur Generaal tegen de ex Minister President heeft gehouden is een mogelijke medeplichtigheid aan een relatief kleine begrotingsoverschrijding. Verder nadat alle getuigen gehoord zijn in de zaak tegen de ex Minister President waaruit gebleken is dat de ex Minister President in het hele verhaal van begrotingsoverschrijding niet voorkomt had het Openbaar Ministerie, indien er sprake was van een onafhankelijk Openbaar Ministerie, de ex Minister President van verdere vervolging moeten uitsluiten. Dat Advocaat Generaal Jorg het voorbeeld van de zaak tegen de ex Minister Presidente aanhaalde als een voorbeeld van onafhankelijke vervolging is dan ook absurd. Dit terwijl geen van de huidige ministers vervolgd wordt vanwege overschrijdingen van de begroting. Erger nog, bij deze ministers is er meestal geen begrotingsoverschrijding omdat er simpelweg geen begroting is om te kunnen overschrijden. Verder waren er een aantal zeer duidelijke gevallen van het betalen van burgers aan de medewerkers van de Minister van Justitie voor het verkrijgen van zekere vergunningen. Copieen van de betreffende betalingschecks hebben zelfs in de kranten gestaan. De rape affaire van Minister Lee, de aangifte van de Directeur van de Directie Financien tegen de Minister van Financien en zo veel meer van dit soort zaken heeft het Openbaar Ministerie in de dofpot doen belanden. Als de vervanger van de scheidende Procureur Generaal, de Advocaat Generaal Jorg werkelijk niet door heeft wat hier allemaal gebeurd is dan gaat Aruba een zo mogelijk nog ergere tijd dan vroeger tegemoet wat betreft het Openbaar Ministerie. Het is diep treurig.

Myriam Croes

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Aruba Marriott a celebra su manager y supervisornan di prome trimester 2007

PALM BEACH – Un grupo di riba 60 manager y supervisor di Aruba Marriott tabatin un anochi emocionante recoriendo nos isla den un party bus algun dia atras. Pa complementa e anochi tabatin un buffet completo di cuminda Mexicano na restaurant local. Despues di cena, gerente general, Rick Zeolla, a felicita tur diesdos nominado di e prome trimester di 2007 pa nan compromiso na excelencia y demostracion di Marriott su motto, esta 'Spirit to Serve' pa cu coleganan, clientenan y e comunidad.

Nominadonan pa Supervisor di Prome Trimester 2007 ta: Murmuray Estrada – At Your Service, Humberto Tecla – Casino Cage, Eunice Guzman – Housekeeping, Virgilio Flores – Engineering, Nestor Ricaurte – Engineering, y Elsa Maduro – Gift Shops. E Supervisor di Prome Trimester ta Nestor Ricaurte di Ocean Club su Engineering Department pa dor di a duna ehempel y surpasa tanto e como su ekipo den logra nan obhetivonan comercial y di desaroyo.

Nominadonan pa Gerente di Prome Trimester 2007 ta inclui: Ruthsela (Chela) De Lannoy – Sales, Jeslin Wever – Human Resources, Rachelle Winterdaal – Housekeeping, Radwan al Mawla – Banquets, Martijn Dekker – Events, y Ryan Ridderstap - Casino. Gerente di Prome Trimester ta Jeslin Wever di Recurso Humano pa su esfuerzonan incansabel na cabez di e Associate Relations Committee. Jeslin y e ekipo a compromete nan mes na organiza y prepara e candidata di Carnaval di Marriott, Glendeline Maduro, kende a keda como Prome Finalista di Carnaval 2007.













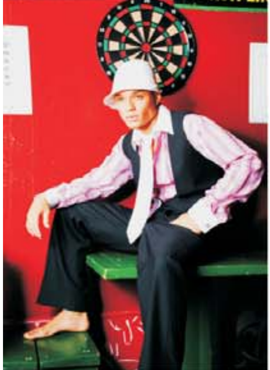
PARTICIPANTENAN MASCULINO DI AMS2007 TA FULL CLA PA E IMPRESIONANTE FINALE DIA 10 DI JUNI DEN ARUBA ENTERTAINMENT CENTER !

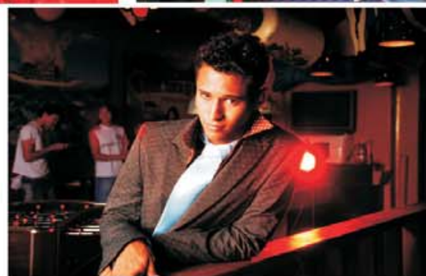




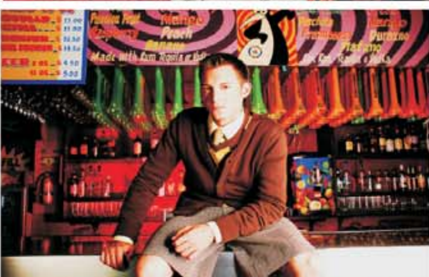
E preparativos pa e tremendo finale di Aruba Model Search 2007 ta den full swing. E organizacion completo ta laborando arduosamente pa asina por presente e inigualable show dia 10 di Juni proximo den Aruba Entertainment Center. Mester remarca cu e participantenan masculino di Aruba Model Search '07 ta den tremendo condicion y a sa di traha hopi duro e ultimo tres lunanan pa asina nan por presenta den top forma ariba e gigantesco pasarela di AMS2007 diadumingo proximo. Ya caba e portafolionan di cada participante ta cla y awor nan ta bezig cu entrenamiento pa asina logra presenta ariba pasarela durante e diferente segmentonan di AMS2007 su finale. Un opening impactante lo inicia e anochi y asina e participantenan masculino lo estrena ariba pasarela y lo presenta den moda pa beach, moda casual, y e "look" fashion...tur di Trash By Ronchi. Ariba tremendo musica di "Wild Fire" y "Monique Pulido & Fusion" e participantenan di AMS2007 lo demonstra na e publico inmenso kiko tur nan tin aden ariba pasarela. Caarchie ta obtenible serca tur participante di AMS'07 y na Trash By Ronchi cu Beauty Team. Pa mas info yama 582-6632.














Decora bo cas y vitrina cu e colornan tradicional

Ban pone atencion riba e celebracion di San Juan nos tradicion di "Dera Gai"

ORANJESTAD - Manera tur aña Aruba henter ta celebra dia di San Juan, conoci como nos fiesta di Dera Gai, riba 24 di juni. Rond di Aruba tin interes creciente. Rond di Aruba por mira con den diferente bario, veld y clubnan ta celebra e dia cultural aki cu e musica di San Juan. Tin competencia di e baile di San Juan, poniendo un calbas of un gai traha pa asina por mata e gai y asina gana premio pa e mihor baile of pa esun cu mata e gai. E grito di gai cu tambe ultimo temponan aki a bira hopi popular caminda ta pone un competencia pa e grito mas original y parecido na e grito di gai. Tambe tin e competencia di bandera y varios otro variacion di wega popular.

Tur esaki ta tuma lugar riba e dia di San Juan. Durante e añanan e ta creciendo enormemente, danki na esfuerso di varios instancia den comunidad. Nos pueblo di Aruba a bira mas conciente pa loke ta trata nos cultura y tradicion. Ban laga nos bishitantenan tambe conoce kico ta nos cultura. Riba e fecha di San Juan, fiesta di Dera Gai, kizas nan mes no por yega na unda e celebracionnan aki ta tuma lugar, pesei ban trece e sabor autentico di Aruba cerca nan. Ban educa nos turistanan, kico ta e celebracion di e luna aki, poniendo decoracion y informacion di e celebracion di San Juan dera Gai den vitrina di cada negoshi of tienda cu tin den caya principal y rond Aruba. E colornan tradicional di San Juan Dera Gai cu ta cora, geel y preto, ta luci den cualkier vitrina pa asina nos bishitantenan por ta na altura di nos costumbernan tradicional mientras ta duna bo establecimento un apariencia atractivo.

Na cas tambe e colornan aki mester ta luci for di inicio di e luna di celebracion di San Juan Dera Gai mescos cu ta e caso di celebracion di himno y bandera. Poniendo un poco di decoracion cu e colornan tradicional, nos por sigui engrandece loke ta e celebracion di dia di san Juan, nos tradicion di Dera Gai.

Un apelacion ta bai na nos comerciante pa decora nan vitrina of oficina, pa asina tur hende, sea local of bishitante, por cera conoci cu nos cultura y tradicion y pa nan tambe por forma parti di e celebracion aki.







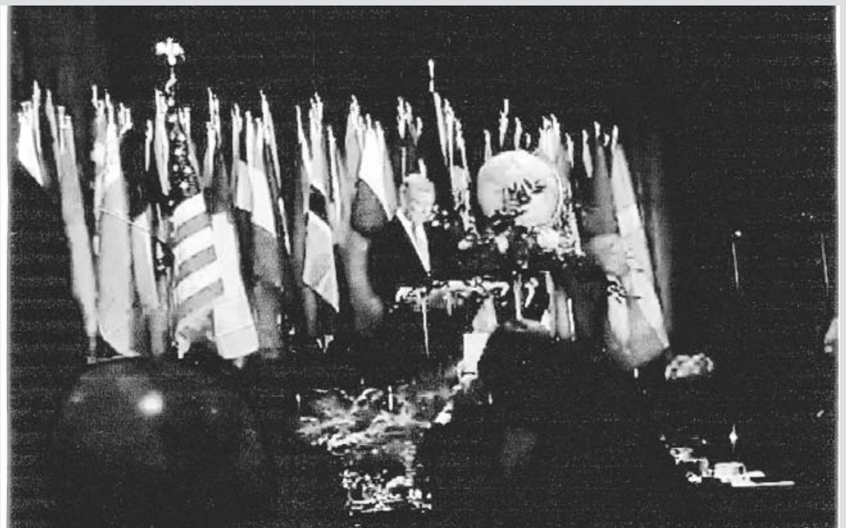
Aruba representa den e Parada di Nacionnan na Indiana

ORANJESTAD – Dia 5 di mei e hoben Marc van den Dobbelsteen tabatin e honor di representa Aruba den un "Parade of Nations" na Indianapolis, Indiana.

Un total di 150 studiante cu ta forma parti di Purdue University y cu ta riba e "Honor Roll" na e universidad prestigioso aki a wordo scohi pa representa nan pais. Purdue University ta e universidad cu e poblacion di mas grandi di studiante di otro paisnan na Merca.

Na e ocasion aki nan e haya e honor di dispidi di e Presidente di e universidad kende a baha cu penshun y a yama bon bini tambe na e Presidente nobo di Purdue University. Potret ta mustra e Arubiano Marc van den Dobbelsteen durante e Parade of Nations na Indianapolis, Indiana, como tambe e ceremonia pa ricibi e Presidente nobo di Purdue University.





Remitido

E bon noticia: Cumpli cu e leynan di Dios pa bo no ser condena despues di bo morto

Di Dos Parti

Di ocho Mandamento di Dios ta bisa:

"No lanta falso testimonio riba bo prohimo."

Akinan Dios ta prohibi pa gaña y di gaña riba otro. Dios no kier pa hende lanta redonan falso riba otro hende y storianan falso. Dios no kier pa bo lastra nomber di bo prohimo, pa bo no perhudikel'e y pa bo no lanta falsedad pa daña su nomber.

Na esnan cu a haci e pica aki di falsedad pa motibo di rabia y envidia, anto nan mester bai confesa nan picanan na Dios den confesion y nan mester pidi pordon tambe na e persona cu nan a perhudica, sino nan picanan lo no wordo pordona.

Di nuebe Mandamento di Dios ta bisa:

"No haci e pica di fornicacion y e pica di deshonesto."

E pica di fornicacion ta un pica di carni prohibi, cu ta e relacion sexual pafor di e Sacramento di Matrimonio pa Dios den Misa. Pica di fornicacion, ta na esnan cu ta biba compaña, na esnan cu ta casa pa raad so, na esnan cu ta haci sex liber, prostitucion etc. Na esnan cu ta biba cu otro y nan no ta casa pa Dios den Misa, ta nan ta esnan cu ta bibando den un bida di condenacion. Den Bijbel, 1 Cor. 6: 13 – 20; Dios ta condena e parehanan y e mayornan cu ta bibando den e libertinahe sexual aki. Den Efesionan 5: 5 y 6; Dios ta bisa bon cla, cu ningun fornicadornan lo no drenta den E Reino di Dios. E pica di deshonesto, ta esnan cu ta haci actonan inmoral y nan ta deshonra nan mes curpa, nan ta e homosexualnan y e lesbianonan. Dios ta condena e homosexualnan y e lesbianonan, pasobra esaki ta un pica grandi y hende no ta nace homosexual y lesbiano. Por lesa den Bijbel, na unda Dios ta condena e sorto di hendenan aki, den Gen. 2: 27 y 28; Lev. 20: 13; Lev. 18: 22; Marco 10: 6-9; Rom. 1: 24-27; 2 Tess. 1: 8 y 9. Tambe loke ta inmoral, ta esnan cu ta bisti sunu cu paña preta na curpa y nan kier mustra nan curpa, lomba y barica afo etc. E pica deshonesto tambe ta na esnan cu ta mira videonan y bukinan di pornografia, di matamento, di horror etc. Deshonesto tambe ta na esnan cu ta laga haci tatuahenan na curpa, esnan cu ta haci masturbacion, sex oral y anus, na esnan cu ta haci inseminacion pa haya yiu, na esnan cu ta usa anti-conceptivonan, sea condom, pildo, opera y konopa. Na esnan cu ta usa droga, alcohol, bai di paranda y slons curpa etc., tur esakinan ta e picanan di deshonesto y nan lo no drenta den E Reino di Dios.

Di dies Mandamento di Dios ta bisa:

"No codicia cosnan di otro hende."

Sea contento cu loke bo tin y no envidia otro. No codicia bo prohimo su propiedad, su señora of su esposo y su bida personal. No codicia su trabou, su tereno, su grupo etc. Pero sea contento cu bo mes y cu bo prohimo.

Tur e mandamentonan aki, ta e Leynan di Dios, pa nos obedece Dios y pa un dia nos por drenta den Su Gloria. Ta p'esey nos mester stop di biba den pica y cumpli cu un bida Cristian.

Hesus ta bisa nos den Bijbel, Juan 4: 15, 21, 23, 24

"Si boso ta stima Mi, boso lo cumpli cu Mi mandamentonan. Esun cu ta cumpli cu Mi mandamentonan, cu el a haya, ta e ta esun cu ta stima Mi y esun cu ta stima Mi, lo ta stima pa Mi Tata, Mi tambe lo stime y lo Mi manifesta Mi mes na dje. Si un hende ta stima Mi, lo e cumpli cu Mi Palabranan."

Tambe Hesus ta spierta nos den Tessalonicensenan 1: 8 y 9

"Den candela ardiente pa castiga esnan cu no ta reconoce Dios y na esnan cu no ta obedece na e Evangelio di nos Señor Hesus. Nan lo paga pa esey cu perdicion eterno leu for di cara di Señor y di Su Mahestad di Su forsa."

Nomber y adres conoci pa Redaccion.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Aries
Na final di dia lo bo logra haya tur e sosten y apoyo cu bo tin mester pa caba cu tur loke cu bo ta haciendo actualmente.



Taurus
E lo por ta hopi straño pa conta tur loke cu bo tin den bo curazon na un total desconoci, pero kere of no esaki lo haci un impresion grandi.



Gemini
Un idea cu semper bo a pensa cu lo ta demasiado radical, awe lo mustra mucho mas razonable pa bo cumpli cune, dal bai!



Cancer
Escoge pa algo awe cu lo alimenta bo mente envez di algo cu lo alimenta bo curazon, ta un bon oportunidad pa siña algo nobo.



Leo
Na momento cu dos persona cu personalidad grandi topa awe lo por bai tin un choke di ego, purba di ta esun cu ta trece paz.



Virgo
Bo tin e gana di pone un tiki mas sauce den bo rutina? Ta un bon momento pa bo haci esaki y bruha cosnan un tiki.



Libra
Conflicto lo por ta algo agradable awe si bo trata bo contrincante cu respect. Tur cos lo bira mucho mas facil di e manera aki.



Scorpio
Si bo cas no ta e luga mas dushi pa bo ta na e momento nan aki, no dicidi di keda for di esaki, purba di ta eynan y papia di loke cu ta pasando.



Sagittarius
Hendenan cu bo no conoce ta djis un amigo cu bo no a yega di topa cune ainda, miho cos cu bo por haci ta cuminsa un combersacion cu un di nan cu ta mustra amable.



Capricorn
Awe lo ta e dia perfecto pa bo trata di haci algo cu bo no tin custumber di haci, lo bo por logra masha hopi mes cu esaki.



Aquarius
Haya un persona cu por y ta respeta tur loke cu bo kier ta, despues imita bo idolo y lo bo logra masha hopi mes.



Pisces
Coincidencia nan hopi agradable lo haci parce manera cu tur cos ta posible durante dia awe, y ta asina probecha di dje.

FIND & CIRCLE 50

55

Nature shows are popular. They provide an opportunity to view a wide range of animals and habitats from your own living room.

wild kingdom

N	O	I	T	A	V	R	E	S	E	R	P	A	P
M	Y	D	E	M	A	T	N	U	T	C	W	N	T
A	S	T	A	M	P	E	D	E	A	G	G	I	R
M	S	A	N	C	T	U	A	R	I	E	S	M	A
M	T	C	N	I	T	S	N	I	B	F	E	A	I
A	P	S	D	F	K	I	G	Q	T	I	V	L	L
L	S	E	R	C	V	N	E	C	E	L	R	S	S
S	N	U	A	O	I	D	R	V	R	D	E	D	T
S	P	T	R	K	T	E	E	S	R	L	S	O	S
P	T	E	L	V	F	A	D	S	I	I	E	O	A
A	S	A	C	U	I	R	D	T	T	W	R	R	E
A	T	U	G	I	E	V	P	E	O	S	F	B	B
S	B	E	F	H	E	E	A	S	R	Y	E	R	P
S	S	L	A	I	R	S	Z	L	Y	P	O	N	Q

Animals
Attacks
Beasts
Birds
Broods
Carni-
vores
Cubs
Dens
Endan-
gered
Herds
Instinct
Lairs
Mammals
Nests
Predators
Preserva-
tion
Prey
Refuges
Reptiles
Reserves
Sanctuar-
ies
Species
Stalking
Stampede
Survival
Territory
Trails
Untamed
Wildlife

SUDOKU PUZZLES



1		2	4			6		
		6		8		7	5	
	4			3	9		8	
7		4	5				2	3
			9		1			
8	5				3	4		6
	6		7	9			4	
	9	5		2		1		
		8			6	5		2

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

1	8	2	4	5	7	6	3	9
9	3	6	1	8	2	7	5	4
5	4	7	6	3	9	2	8	1
7	1	4	5	6	8	9	2	3
6	2	3	9	4	1	8	7	5
8	5	9	2	7	3	4	1	6
2	6	1	7	9	5	3	4	8
3	9	5	8	2	4	1	6	7
4	7	8	3	1	6	5	9	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Botica Aloe
Oranjestad: Botica Paradera

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP

7 Freewinds
9 Holiday Dream
9 Polynesia
12 Adventure of the Seas

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba

Ruben y Militza a drenta enlace matrimonial







ORANJESTAD – Rondona pa nan famia y amigonan mas keri, e pareha local Ruben Isidro Robert y Militza Lizzandra Michela Croes a drenta enlace matrimonial, durante un ceremonia civil na Mansion Arends.

Testigonan di e bunita union aki tabata Max Ruben Robert, Sharon Maria Robert, Billy-Ann Vionny Croes y Carl Raymond Maduro.

Bon Dia Aruba ta desea sr. y sra. Robert un eterno luna di miel. Pabien !





SOCIAL BON DIA Aruba

Bautismo di Sharin a wordo celebra









ORANJESTAD- Diadomingo e hobencita Sharin Cuevas Gamboa, a ricibi su prome Sacramento como miembro di Iglesia Catolico, esta el a wordo bautisa.

E ceremonia a tuma lugar diadomingo 26 di Mei na Iglesia San Francisco na Oranjestad.

Na e ocasion aki mayornan a scohe Elvira Valencia Rodriguez y Audi Antonio Santana Caldera como madrina y padrino y kendenan awor tin e deber di guia Sharin hunto cu su mayornan Rosa Maria Gamboa y Hector Fernando Cuevas.

Un biaha mas pabien na Sharin cu e prome paso den su creencia Catolico.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Resultado di Bike-Cross "Point Serie 1"

C-2



DEPORTE

Resultado di e weganan di Fedeveta Balashi 35 plus *C-4*

INTERNACIONAL

Ta pidi Bush pa apoya e esfuersonan di ONU pa cambio climatico

C-13

LATINO

Sarkozy discutirá situación rehén en Colombia en reunión del G8 *C-12*

Atletanan di baseball y softball pa Weganan di Reino lo intercambia cu Merca





ORANJESTAD- Ayera tardi dirigentenan deportivo, encarga cu e seleccionnan di softball y baseball pa Weganan di Reino a participa cu ambos seleccion lo hunga algun wega di fogeo den e dianan venidero contra atletanan di Merca kendenan a yega ayera tardi pa realisa e weganan aki.

E intercambio aki ta start sali awetardi na Veld di Aruba Jrs caminda e seleccion Arubano di softball lo enfrenta e damitanan di Merca.

Na e mesun momento nos seleccion pa Weganan di Reino lo hunga na Joe Laveist Sportpark contra e peloteronan Americano.

Ambos wega ta programa pa cuminsa pa 5'or atardi.

Tur dia lo tin wega, tanto di softball como baseball. Den e siguiente edicionnan nos lo bin cu e programa complete di e intercambio aki. Riba e potret nos por aprecia Karel "Cai Cai" Williams di Comision di Weganan di Reino, Jair Tromp, delegado pa softball pa Weganan di Reino, Bill Edington di Merca, Rensley Zijlstra di Aruba Sport & Leisure y Sherwin Howel di Red Machine.

Tur fanatico di softball y baseball ta keda invita pa bay mira e weganan aki y apoya nos atletanan.

Resultado di Bike-Cross “Point Serie 1”





JABURIBARI- Diadomingo 3 di Juni a tuma lugar e prome Point Serie Race di bike-cross pa temporada 2007 riba pista na Parke Jaburibari. E careda tabata un exito rotundo mirando e cantidad di inscripcion y un publico cu a asisti na a careda. Desde cu tin un extra pista den parke Jaburibari por bisa cu e interes a crece enorme. Aruba Wieler Bond seccion BMX ta gradici tur club, coredor y fanatico pa nan participacion den e evento aki, tambe un danki special na tur voluntario cu a hasi e evento aki posibel.

Proximo Competencia di BMX.

Diadomingo awor dia 10 di juni lo tuma lugar





e Point Serie # 2 di bike-cross. Pa medio di esaki “Aruba Wieler Bond seccion BMX” ta invita tur club y coredor pa asisti na e careda na Parke Jaburibari.

E programa ta lo siguiente:

Juni 7
6:00 P.M. – 8:00 P.M.
Inscripcion

Juni 9
5:00 P.M. – 7:00 P.M.
Inscripcion

Juni 10
4:00 P.M. – 4:30 P.M.
Training pa tur categoria

4:30 P.M. – 7:00 P.M.
RACE TIME

Importante: Ta suplica tur coredor (y e clubnan) pa haci uso di e dos dianan di pre-inscripcion cu ta tuma lugar dia 7 di Juni na STREET WISE BMX Park y dia 9 di Juni na Parke Jaburibari.

Inscripcion ta Afl 5,=

Categoria: Experto, Elite Class y Nobato.

Un cordial invitation ta bai na un y tur, Aruba en general pa bin apoya nos atletanan.

E resultadonan completo tabata como lo siguiente:

Girls 6- aña
1. Ella Boekhoudt
2. Ashwayla Solognier

Girls 7/8 aña
1. Shanayah Howell
2. Ghizlainy Dabian

Girls 9/10 aña
1. Xinha Danjo

Girls 11/12
1. Ishrani Martijn
2. Nina Flanegin

Girls 13+ aña
1. Gelianne Kelly

Nobato 8/9 aña
1. Jordan Nicolaas
2. Walter Rivillas

Nobato 10/11 aña
1. Gilton Kelly
2. Shathill Danjo
3. Rocky Donker

Nobato 12/14 aña
1. Feddison Flanders
2. Rochan Croes
3. Christopher Vazquez

Nobato 15 + aña
1. Jadhir Kahouri
2. Micheal Pas
3. Jose Benavides

Expert 7/8 aña
1. Ranzino Thijzen
2. Lyonell Briesen
3. Ingmar Boekhoudt

Experto 9/10 aña
1. Zaithyel Soekandar
2. Aschwin Dabian
3. Randon Koolman

Elite Men
1. Jobert Reyes
2. Lorenzo Maduro

Nobato 7- aña
1. Jay Scout
2. Jaden Nierop
3. Chauncey Nierop

Open class 11- aña
1. Zaithyel Soekandar
2. Randon Colman
3. Aschwin Dabian

Open class 12/14 aña
1. Feddison Flanders
2. Ishrani Martijn
3. Christopher Vazquez

Open class 15+ aña
1. Jobert Reyes
2. Lorenzo Maduro
3. Ishwar Martijn

Reaccion di Alberto Klaber

For di e organisadornan di The Best of the Best nos a ricibi un reaccion cu nos ta publica textualmente manera cu nos a ricibie

Pa medio di e carta aki, lagami coregi ARUBA TAEKWONDO BOND pa nan erornan cu nan ta haciendo.

Na prome lugar mi kier a haci remarca pa e articulo cu a sali den corant tocante mi persona Alberto Klaber, cu ami a saca srta. Aischal van der Linde Best Fighter. Na promer lugar pa loke ta e duda cu cierto hende di bond tin den mi persona!!!!

1. Menciona un persona den e bond cu tin mas experiencia cu mi y cu tin medaya riba su cabes di a bringa den exterior.

2 Kende a lanta Taekwondo na Aruba y for di kende bond a ricibi statuut pa asina bond por a tin un statuut. Mi a funda e stichting Savaneta Taekwondo dia 18 di Augustus 1994 y desde e momento ey taekwondo di Aruba tambe a haya bida.

3 No ta por nada mi a lanta un stichting, Savaneta Taekwondo Stichting cu awor ta Brazil Taekwondo Stichting.

4 Menciona na mi un di refereenan cu a referee e peleanan cu a wak tur cos y cu a yega di bringa internacional, pa sa di mihor bringador. Na unda na mundo bo a tende cu referee ta decidi kende ta e mihor bringador?????

5 E dia anochi mi persona a papia cu Sr. Herrich Leo-Tjan, Sr. Rudy Wong, Sr. Samuel Dumfries y Cedric e coach di Curacao Diabierna anochi.

6 Nos tin mas cu 8 aña ta organisando the Best of the Best y nunca tabata tin un remarca di parti di sra. Mary Hsing.

7 Cuanto campeonato Aruba Taekwondo Bond a yega di organisa desde 1994 pa awe ???????? Of mihor bisa kendenan tabata organisa desde 1994 campeonato aki na Aruba?

8 Aischal van der Linde, Willy Willems jr. y Stuart Smit ta mi promer alumnonan di 18 di Augustus 1994. Mi ta contento pa wak nan desaroya asina bon. Awor cu Aishal ta ricibiendo e mihor training cu tin na Argentina, mester ta algo super bon pa nos pais, pero pa Mary Sing esaki no ta bon?.

Rudy Wong tabata campeon di Europa. Herrich Leo-Tjan cu tabata campeon den campeonato na Merca y cu kende tabata train mi. Sr. Samuel Dumpfries cu a bringa international na Hulanda y Cedric di Curacao cu tambe tabata train na Hulanda hunto cu mi na Henk Meijer kende ta campeon mundial.

Awor mencionami di parti bond kende tin mas experiencia den campeonato international.

Mi persona a representa Hulanda desde 1988 te cu 1993 y cu bon resultadonan.

Locual bond tin cu haci ta reorganisa su organisacion y pone hende den bond pa traha pa bienstar di e alumnonan y no pa probecho personal. Sostene p.e. Willy Willems kende ta miembro di Brazil Taekwondo antes Savaneta Taekwondo Stichting y alabez miembro di boso bond. Wak pa boso lesa boso statuut nan bon pasobra e ta un copia di Savaneta Taekwondo Stichting. A nos por organisa campeonato ki ora nos kier y no tin ningun bond pa stop esaki.

Esaki ta tur cu mi kier a trece pa delanti.

Nota di Redaccion: Manera nos di Bon Dia Deportivo a anticipa, e organisadornan a reacciona nan mes pa nan defende e bon nomber nan competencia. Bon Dia Aruba ta publica e remitidoi aki riba peticion di un di su lectornan pero no ta para responsabel pa su contenido.

Competencia Dos Playa Open dianan 23 y 24 di Juni 2007



ORANJESTAD- Na prome lugar Arusurf kier a gradici pueblo di Aruba pa e respaldo ricibi durante ultimo competencia na Wariruri. E biaha aki Arusurf ta informa encuanto e competencia tan spera na e beach favorito di mayoria atleta. Dos Playa Open 2007, esaki ta e nomber cu e competencia lo carga. Por spera hopi accion na e competencia aki. Atletanan ta bezig ta train duro paso e rondnan aki ta hopi importante pa cual ta trata e seleccion di atleta pa e biaha pa Pan Americano di Surf na Chile.

Dos Playa ta un beach masha bunita mes y e ta keda den Parke Arikok y ta relativamente facil pa yega eynan. E spot aki ta uno hopi gusta pa mayoria hende. Specialmente nos muchanan cu ta Surf y Bodyboard ta gusta Dos Playa. E competencia aki ta forma parti di e Beach Tour di Aruba 2007 e lo ta e di dos competencia teni pa Arusurf e aña y e di tres pa Arusurf den su totalidad. Manera Arusurf a informa prome cu nos ta siguiendo reglanan internacional di ISA international surfing association y tambe nos ta hiba un sistema di Ranking Official. Tambe e biaha aki no ta necesario pa trese un Head Judge International paso awo Aruba por conta cu 8 Jues local y un Head Judge local. Nos por bisa cu e aspecto tecnico den e deporta ta progresando masha hopi mes paso ta usa e guidelines di e Madre Federacion ISA.

Dos Playa Open por bira mas interesante door cu tin atletanan cu posiblemente lo bini for Venezuela, Corsow, Jamaica y porta USA. E interes di e atletanan aki no ta solamente pa bin competi pero tambe bishita nos dushi isla Aruba. Aruba ta gosando di un bon nomber den e mundo di surf na e momentonan aki. Por ehemplo sr. Yagual cu tabata e judge cu a yuda Arusurf, awor e ta wordo busca pa hopi otro federacion di surf den Sur America. Riba varios pagina di surf tin comentario riba Aruba y tambe e surfing cu ta tumando lugar akinan y e competencianan. Bishita www.pasasurf.org newsletter y haya un tremendo publicacion pa Aruba y e surfing aki. Tur esakinan ta pa pone mas enphasis riba e aspecto di con pa haci durante un comeptencia y kiko e juesnan ta spera dibo den awa.

E presion lo ta un tiki mas grandi door cu nan lo tin cu midi nan mes cu atletanan di afo. Lokual e pueblo di Aruba por spera durante Dos Playa Open 2007 ta un tremendo show di Surfing y Bodyboarding.

BON DIA Aruba

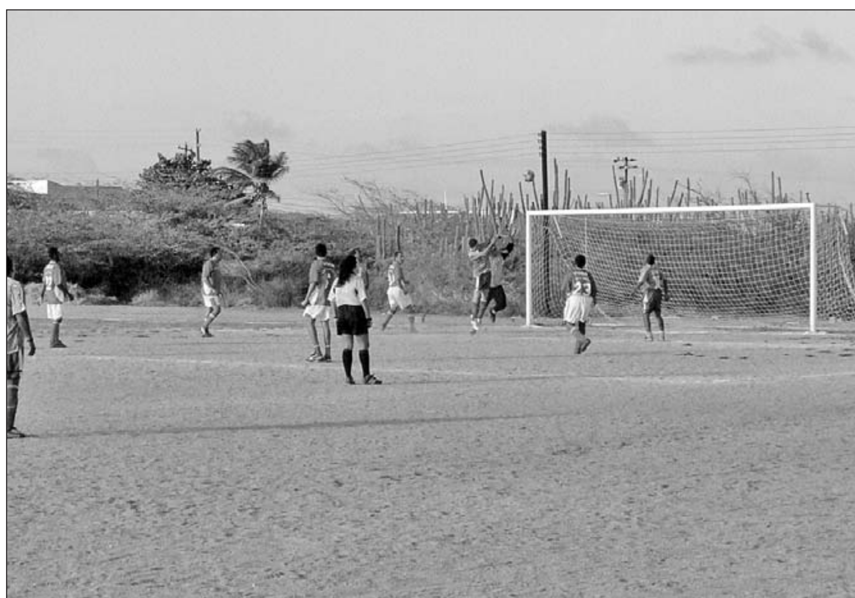
Resultado di e weganan di Fedeveta Balashi 35 plus





PARADERA- Den e fin di siman e di 7 buelta di e campeonato di Fedeveta 35 Plus a keda completa y directiva ta hopi satisfecho con tur cos ta bayendo actualmente. Tur dos campeonato, esta 35 y 40 Plus ta canando bon bon segun schedule. Riba veld di Caiquetio na Paradera pa 5.30 exacto Inter y Teachers a enfrenta otro y tabata Inter cu a sali vencedor cu e score di 3-0. Pa Inter a score Carlos Mezas (2x) y Jose Suarez. E di dos wega SCA a sali vencedor riba Rooi Afo cu score di 2-0, Noel (Junior) Semerel y Kenrick (Bradshaw) Lopez a percura pa e 2 golnan. E di tres wega na Paradera Jong Brazil a gana Phoenix cu e score di 3-0, Gregory v/d Biezen, R. Henriquez y Duin a percura pa e victoria.

Na veld di Sportboys den e prome wega Nacional a subi tereno y a gana Bubali cu e score di 4-0, Julio Congo 2x, Guillermo Guerra y Vito Ridderstaat tabata esnan cu a score. Despues den e di dos wega Roma den un par di minuut di wega a habri score, pero Caravel a hala porta sera y hasta a logra di iguala wega. Pa Roma Richard Hopmans a anota, mientras pa Caravel tabata Gerald Zimmerman kende a iguala e wega. E ultimo wega a bai entre Maritimo y Sportboys. Aki e muchanan di Angochi a logra 3 punto importante ganando e hobennan di Maritimo cu e score di 2-1. Pa Sportboys a score Lorenzo Dirks y tambe Gregory Koots, pa Maritimo Donovan Messam a anota. Refereenan cu a duna nan cooperation pa tur wega por a sigui tabata: Erwin Helder, Lucho Zambrano, Ernst Mohamed, Fan Dijkhoff, Monique Ras y Norwin Gomez. E standing despues di 7 buelta tamanera ts a sigui: na prome lugar Nacional, cu 17 punto, na di 2 lugar SCA cu 15 punto, na di 3 Roma cu 14 punto, na di 4 Inter cu 13 punto, na di 5 Rooi Afo cu 10 punto, na di 6 Caravel cu 9 punto, na di 7 Teachers cu 9 punto, na di 8 Jong Brazil cu 8 punto, na di 9 Bubali cu 6 punto, na di 10 Sportboys cu 6 punto, na di 11 Phoenix cu 4 punto y Maritimo cu 3 punto. Diasabra awor e campeonato di 40+ ta continua riba tereno di Dakota pa 5.30 Atletico lo topa Bubali, 7'or JBrazil lo hunga cu Barcelona y pa 8.30 Phoenix lo enfrenta Roma. Na veld di Nacional tambe lo tin 3 wega: pa 5.30 lo topa otro Inter y Teachers, pa 7'or Nacional lo midi forza cu Caravel y pa 8'or Sportboys lo enfrenta SCA. Un y tur ta wordo invita pa bin apoya nos futbol veterano.



Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

SOPI DI OESTER

Ingredientenan:

1 bleki di oester (10 Oz.)
2 paki di sopi di mushrooms y 1 paki di sopi di berdura
1 telep di tabasco
2 telep di peterseli corta chikito croutons

Preparacion:

Corta varios snechi di pan na bloki chikito. Pone nan ariba un baking sheet y toast nan den un forno no mucho cayente (300 grado). Corda bira nan. Den un planchi dirti manteca y hasa 1 tenchi conoflok te ora e tambe bira bruin. Saca e conoflok afo y agrega e cubitos di pan. Hasa nan y drei nan den e manteca. Wardanan den un boter sera den Frigidaire.

Mula e oester nan den un blender. Prepara e tres pakinan di sopi y drei e oester nan mula aden. Stroi e peterseli y e croutons ariba.

Bon Appetit!

Asociacion Arubano di atletanan olimpico a tene exitoso reunion

A eligi directiva pa prome biaha





ORANJESTAD- Cas di atleta Olimpico Esther Croes a resulta un sitio sumamente agradable pa e reunion di e Asociacion Arubano di Atletanan Olimpico diadomingo anochi. Un total di diesdos miembro di e grupo selecto aki di atletanan cu a yega di competi den Weganan Olimpico, a participa na e reunion y a trata temanan importante pa e Asociacion.

Rond mundo e grupo di "Olympians" ta conta un total di alrededor 90.000 miembro. Aruba tin un total di alrededor 35 persona cu a yega di competi na Weganan Olimpico y asina a bira loke den mundo Olimpico ta conoci como un "Olympian". Varios di nan ta bibando den exterior y lamentablemente algun di e "Olympians" Arubano a fayece, manera e aña aki tabata e caso cu Mundo Kemp y Juan Briezen. Na inicio di e sesion diadomingo anochi, e "Olympians" presente a rindi honor na e dos personanan aki, observando un minuut di silencio. Atletanan Olimpico ta un fuente valioso di conocimento y informacion, mirando cu nan mes a pasa den e experiencia Olimpico y a pasa den momentonan bon y momentonan menos bon, cu por sirbi como ehempel pa proximo generacionnan di atletanan, pero tambe pa COA den ehecucion di su maneho. Den Movimento Olimpico "Olympians" ta wordo hopi aprecia y te hasta considera e di cuatro pilar di e Movimento Olimpico (banda di Comite Olimpico Internacional, e Federacionnan Internacional y e Comitenan Olimpico Nacional).

Atletanan Arubano a competi den diferente edicion di Weganan Olimpico. E prome edicion di Weganan Olimpico na cua atletanan di nos pais a participa (como parti di e seleccion di Antiyas Hulandes e tempo ey) tabata e Weganan di Helsinki, 1952, den e deporte di futbol. No menos cu shete Arubano a logra surpasa obstaculonan grandi y a wordo selecciona den e equipo Antiyano, cu e tempo ey no tabata nada facil! E unico dos futbolistanan Arubano di Helsinki 1952 cu ta na bida ainda, Leo Rodriguez y Janny Brokke, tabata presente tambe na e reunion diadomingo anochi y a deleita e otro atletanan cu anecdotanan interesante. Nan a recorda momentonan inolvidable cu nan a pasa cu nan compañeronan di equipo Gochi Brion, Cai Helder, Mundo Kemp, Juan Briezen y Sr. Hernandez, tur awe den feliz memoria.

Proximo edicionnan di Weganan Olimpico na cua Aruba a participa cu atletanan tabata: Montreal (1976); Los Angeles (1984); Seoul (1988); Barcelona (1992); Atlanta (1996); Sydney (2000) y Atenas (2004).

E grupo di atletanan Olimpico di nos pais a repasa hunto algun idea cu tin pa e asociacion y cu tin como meta pa duna e atletanan Olimpico e reconocimento cu nan merece, pero na mes momento pa busca formanan pa aporta positivamente na nos comunidad y muy en particular na formacion di hubentud Arubano.

Na final di e anochi a eligi pa prome biaha un directiva di e Asociacion Arubano di Atletanan Olimpico, cu awor lo wordo dirigi pa Presidente Leo Rodriguez (futbol, 1952). E demas miembronan di directiva ta: Vice-Presidente - Roswitha Lopez (landamento sincroniza, 1988); Tesorero – Isnardo "Juni" Faro (hisamento di peso, 1996 y 2004); Secretaria General – Esther Croes (landamento sincroniza, 1984); Comisario – Gert van Vliet (ciclismo, 1992); Comisario – Richard Rodriguez (atletismo, 2000); Comisario – Lucien Dirksz (ciclismo, 1996).

E directiva nobo aki lo wordo presenta pronto oficialmente na Directiva di Comite Olimpico Arubano, pa asina COA por ratifica e nombracionnan proponi di e comision tan special aki. Hunto cu directiva di COA lo defini algun proyecto cu por wordo desaroya pa e Asociacion Arubano di Atletanan Olimpico (AAAO), stimulando asina mas y mas hoben pa cuminsa practica deporte.

Riba e portret por mira e directiva di AAAO, bou presidencia di Leo Rodriguez, y tambe un bista di tur e miembronan cu tabata presente na e reunion teni diadomingo ultimo, cu, fuera di esnan menciona anteriormente tabata: Adriaan "Janny" Brokke (futbol, 1952); Austin Thomas (esgrima, 1988); Yvette Thuis (landamento sincroniza, 1988); Jeffrey Nedd (boxeo, 1988) y Nicole Hoevertsz (landamento sincroniza, 1984).

Dianan 7, 8, 9 y 10 di Juni

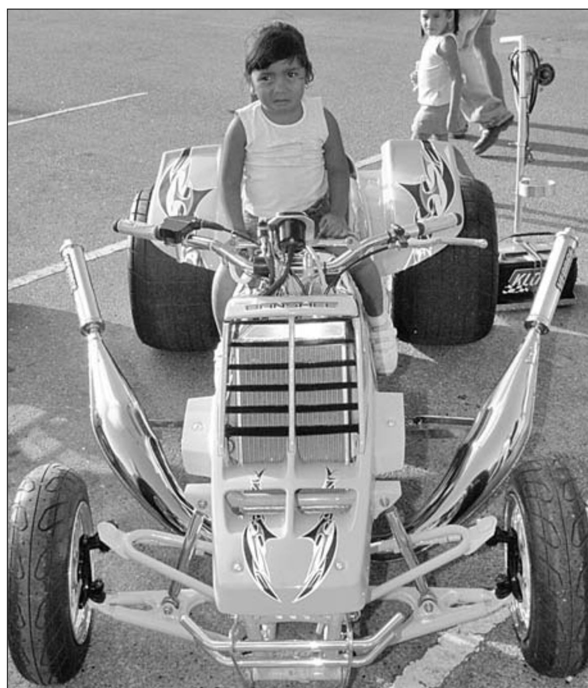
Caribbean Shootout 2007 lo bai ta grandi e fin di siman aki













ORANJESTAD- Fin di siman lo bai ta grandi un biaha mas pa loke ta e deporte di dragrace na Aruba caminda e organisacion di Brazilian Flash lo ta organisando e tremendo Caribbean Shootout 2007 ariba pista di Palo Marga. Diadomingo atardi nos di Deporte Bon Dia a bishita e carshow na Key Largo Casino caminda un aglomeracion grandi di publico a bin presencia e bunita autonan, kendenan lo bai buta drama e fin di siman aki. Nos por a mira cu esnan mas chikito tambe a bini pa mira specialmente e dos jetcarnan cu lo bai trata na pone un record nobo ariba ¼ mille. E bataya entre e autonan di Aruba, Corsow, Bonaire y Puerto Rico lo bai ta fuerte, sin lubida e caredanan di brommer, cuart y mucho mas. Pues no laga otro contabo, ta bo mes mester ta presente pa mira e grandioso Caribbean Shootout 2007 organisa pa Brazilian Flash. Riba e combinacion di foto nos por aprecia nos muchanan ta pose pa un potret cu diferente di e autonan.

Arusurf preparando pa evento special di Dos Playa Open 2007





ORANJESTAD- Na prome lugar Arusurf kier a gradeci pueblo di Aruba pa e respaldo recibi durante ultimo competencia na Wariruri.

E biaha aki Arusurf ta kier informa e competencia tan espera na e beach favorito di majoria atleta.

Dos Playa Open 2007 esaki ta e nomber cu e competencia lo carga y por spera hopi accion na e competencia aki.

Atletanan ta bezig ta train duro paso e rond nan aki ta hopi importante pa cual ta trata e selecion di atleta pa e biaha pa Pan Americano di Surf na CHile. Dos Playa ta un beach masha bunita mes y e ta keda den Parke Arikok y no ta tarda hopi pa yega eynan.E spot aki ta uno hopi gusta pa majoria hende.

Vooral nos muchanan cu ta Surf y Bodyboard ta gusta Dos Playa. E competencia aki ta forma parti di e Beach Tour di Aruba 2007 e lo ta e di dos competencia teni pa Arusurf e anja y e di tres pa Arusurf den su totalidad.

Manera Arusurf a informa prome cu nos ta sigiendo reglanan internation si ISA international surfing association y tambe nos ta hiba un sistema di Ranking Official.

Tambe e biaha aki no ta necesario patrese un Head Judge International paso awo Aruba por conta cu 8 Huez local y un Head Judge local.

Nos por bisa cu e aspecto technico den e deporta ta progresando masha hopi mes paso ta usa e guidelines di e Madre Federacion ISA. Dos Playa Open por ta bira mas interesante dor cu tin atletanan cu posiblemente lo bin for Venezuela, Corsow, Jamaica y porta USA.

E interes di e atletanan aki no ta solamente pa bin competi pero tambe bishita nos dushi isla Aruba.Aruba ta gosando di un bon nomber den e mundo di surf na e momentonan aki.

Por ejemplo Senor Yagual cu tabata e judge cu a juda Arusurf awokinan na e momentonan aki e ta wordo busca pa hopi otro federacion di surf den sur america.

Riba varios pagina di surf tin comentario ariba Aruba y tambe e surfing cu ta tumando lugar akinan y e competencianan.

Bishita www.pasasurf.org newletter y hanja un tremendo publicacion pa Aruba y e surfing akinan.

Tur esakinan ta pa pone mas ensphasis den e aspecto di con pa hasi durante un competencia y kico e Huez nan ta spera di bo den awa.

E presion lo ta un tiki mas grandi dor cu nan lo tin cu midi nan mes cu atletanan di afo.

Locual e pueblo di Aruba por spera durante Dos Playa Open 2007 ta un tremendo show di Surfing y Bodyboarding.



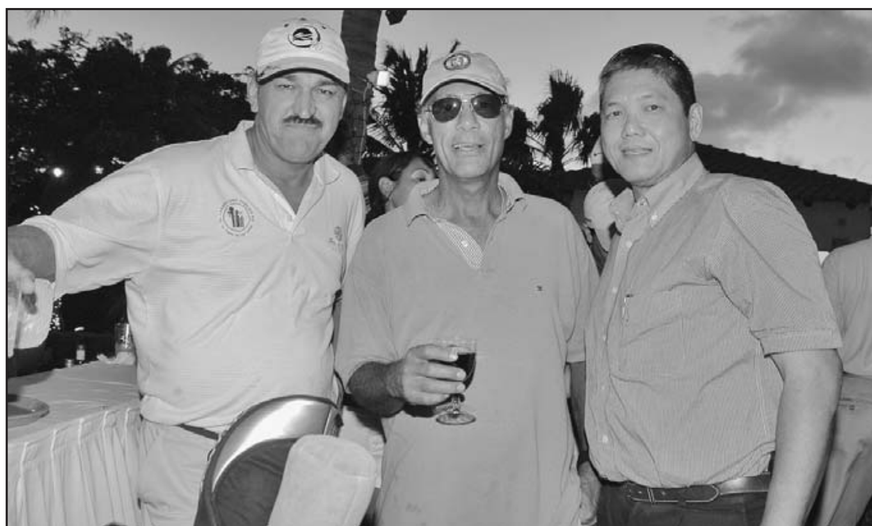


CMB Golf Invitational 2000 e evento premier di Golf di Aruba













WESTPUNT- Diasabra ultimo na Tierra del Sol a tuma lugar e evento lider di Golf na Aruba organisa y patrosina pa Caribbean Mercantile Bank N.V.

Den tres diferente categoria e mihornan di Aruba hunto cu e aficionadonan di mas dedicá a participa den un torneo cu a percura delaster un detaye.

For di e banderanan te cu e regalo- y premionan por bisa cu tur hungador di golf cu a participa a haña un trato especial for di CMB.

Di su banda Tierra del Sol a percura pa un cancha cu tabata den un condicion optimal y cu un staff dedicá cu a atende na delaster un necesidad y exihencia di un torneo di e magnitud aki.

Como ganador nan maximo di e torneo a resulta un di esnan di CMB mes, esta Cisco Quant mientras cu den e categoria A-Flight a resulta Ray Perez. Ambos bon conocí entre e mihornan na Aruba.

Pronto CMB lo anuncia e instancia caritativo na cual nan lo haci un donacion cu lo sali for di e loke a participantenan a contribui na dje. Pa esey tambe CMB lo kier a gradici un biaha mas tur participante pa nan contribucion na e torneo aki.

Trahadornan di Domesa Aruba a participa den intercambio deportivo na Corsow



WILLEMSTAD- Den fin di siman di 18 pa 20 di Mei ultimo, Domesa Aruba riba invitacion di sr. Nelson Yores di Serpapro y su comision, a bai pa un intercambio deportivo cu participacion tambe di coleganan di Sint Maarten.

Ta prome bes cu e companianan a organiza un encuentro deportivo pa nan empleadonan di Aruba, Corsow y Sint Maarten, cual a haya e nomber di "Encuentro Deportivo Simeon Rodil 2007."

Domesa Aruba a sobresali den e competencia di beach volleyball titulando campeon mientras cu den e competencia di tiro, a keda na di tercer lugar mientras cu Ricardo de Mey den e competencia individual, a termina na di tercer lugar.

Den e competencia di bowling, Domesa Arua a temrina na di dos lugar y den clase individual, Williams Rodriguez a keda na di tercer puesto.

Den karaoke Aruba a sobresali un bes mas cu Carlos Soriano logrando e prome lugar haciendo gala di un tremendo voz como cantante.

Den competencia di domino, coremento den saco, rancamento di cabuya y pulso, Domesa Aruba a duna un bon presentacion.

E copa campeon Simeon Rodil 2007, a wordo entrega pa e representantenan di Domesa na Aruba Jeanine Danies y Martha Croes y pa representantenan di Serpapro Corsow dor di Nelson Yores y su comision.

Na mes momento Domesa Aruba ta manda gradicimento na sponsernan cu a haci e biahe aki posibel cu ta sra Croes di Ocean Air, sr. Geerman di Carnaval Carrental, sr Thiel di Codemsa y na sr Sanin Daou Jr di Dowco pa su bunita trabou,

















Brazilian FLASH











Bar·Restaurant Aruba





Presents:

Caribbean Shootout 2007

June 7-8-9-10

Aruba International Raceway Park Palomarga



Special Atraction:

4 - jetcar
2 - 100% Nitro
Quadracer

Participants:
Aruba
USA
Puerto Rico
Curacao
Bonaire

SOLO DI PUEBLO
LAND SEAIR TRANSPORT
Top 95 FM
Kamino
GOMEZ ENTERPRISES (ARUBA) N.V.
R. E. Yrausquin & Sons
SETAR
Tiara Air
KING OCEAN SERVICES
ECONOMY CAR RENTAL
BON DIA Aruba






Artwork by: John De Cuba (SignFX)

Salió de prisión primer grupo de 56 guerrilleros indultados en Colombia

CHIQUINQUIRA, Colombia (AFP) - Un primer grupo de 56 rebeldes de las FARC indultados por el gobierno colombiano salió este martes de la cárcel de la localidad de Chiquinquirá (centro), adonde habían llegado el pasado viernes trasladados desde otras prisiones, constató la AFP.

Los guerrilleros -de un total de 193 incursos en el proceso de excarcelación-, abandonaron el penal en tres autobuses que los conducirán inicialmente a un aeropuerto militar de Bogotá, para luego ser llevados en avión a un centro vacacional del municipio de Chicoral, departamento de Tolima (centro).

El contingente, que salió a las 06H30 locales (11H30 GMT), es acompañado por unos 60 efectivos del Ejército y la Policía, e incluye a tres mujeres.

Los insurgentes, que el lunes formalizaron su renuncia a la lucha armada como condición del gobierno para recobrar la libertad, cumplirán en Chicoral el proceso para la reinserción a la vida civil.

El presidente Alvaro Uribe lleva a cabo la excarcelación unilateral de guerrilleros para presionar un gesto recíproco de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) con 56 secuestrados -incluida la franco-colombiana Ingrid Betancourt-, a quienes el grupo pretende canjear por rebeldes presos.



Rodrigo Granda Escobar, el 'canciller' de las FARC, es escoltado por la policía a su salida de la prisión de La Dorada, en el departamento de Caldas (centro-oeste de Colombia), el 4 de junio de 2007. El presidente colombiano, Alvaro Uribe, anunció más tarde ese día que Granda había sido excarcelado para ser 'gestor de paz', por petición directa del presidente de Francia, Nicolas Sarkozy. Foto:JJ Bonilla/AFP

Uribe también excarceló el lunes al llamado canciller de las FARC, Rodrigo Granda, acogiendo una solicitud en tal sentido del presidente francés, Nicolas Sarkozy.

Granda salió de prisión sin el compromiso de renunciar a las FARC, pero Uribe confió en que trabaje en favor del canje humanitario. Sin embargo, en un comunicado difundo el domingo la guerrilla calificó como una "farsa" y un "anuncio demagógico" la liberación de rebeldes, a quienes tildó de "desertores que traicionaron a las FARC y no pueden ser objeto de ningún canje". Asimismo, reiteró su exigencia de que el gobierno desmilitarice temporalmente una región de 800 km2 en el suroeste del país para realizar allí las negociaciones, a lo cual se opone Uribe.

Ayuda militar de Venezuela atiza polémica en Bolivia

LA PAZ (AP) - Una publicación en once diarios del continente sobre la supuesta injerencia del presidente Hugo Chávez en Bolivia atizó el lunes el debate político, en momentos en que el gobierno decidió destinar parte del dinero donado por Venezuela a mejorar los cuarteles de las fuerzas armadas.

El ministro de Defensa, Walker San Miguel, dijo a periodistas que los fondos "se destinarán fundamentalmente a infraestructura cuartelaria y en bienestar de la tropa". "No podemos decir que a cada cuartel se le entregará 50.000 dólares. Son recursos de donación venezolana que el presidente (Evo Morales) puede aplicar a distintos programas", dijo.

No precisó si es parte de los 30 millones de dólares de ayuda directa que el gobierno venezolano entregó a Bolivia. Una parte de esos fondos Morales los está entregando a los municipios para proyectos de infraestructura.

La información se conoció el lunes el mismo en día que diarios de once países, incluyendo Bolivia y Venezuela, publicaron una nota sobre la injerencia del mandatario venezolano en este país desde que Evo Morales llegó al gobierno hace 16 meses. "Sectores ultraconservadores en Bolivia han pretendido instalar en nuestro país una especie de temor ante la supuesta injerencia de Venezuela sobre Bolivia, incluso de un neoexpansionismo venezolano en América Latina y otras ideas descabelladas y con ese animo quieren atacar el proceso que estamos viviendo, porque integración no es igual a subordinación", dijo San Miguel durante una charla con militares venezolanos que están de visita.

Su colega de Gobierno (Interior), Alfredo Rada, señaló que "no hay relación de dependencia ni subordinación (a Caracas) como ocurría con gobiernos anteriores que cada año rendían examen ante el FMI, el BM y el gobierno de Estados Unidos para saber lo que tenían que hacer".

La oficina de prensa del Ministerio de Defensa, dijo a la AP que la visita de 59 oficiales venezolanos, varios de ellos policías y algunos civiles del Instituto de Altos Estudios de la Defensa Nacional, forma parte de un intercambio académico y cultural en el marco de una gira por "varios países sudamericanos".

Policía brasileña allana casa de hermano de Lula

SAO PAULO (Reuters) - La policía brasileña allanó la casa de un hermano del presidente Luiz Inácio Lula da Silva, en medio de una operación contra una organización dedicada al juego ilegal y por la que se detuvo a 77 personas, dijo el lunes la policía federal.

La policía federal dijo que secuestraron documentos de Genival Inácio da Silva, quien no fue arrestado, en un suburbio de Sao Paulo.

Empresarios, abogados y algunos oficiales de la policía estatal quedaron detenidos, junto a un ex legislador de estado, según informaron medos locales. También se emitió una orden de arresto para un ex congresista nacional.

Las acusaciones incluyeron ofrecer y aceptar sobornos para permitir que los negocios con máquinas tragamonedas siguieran abiertos, contrabando, narcotráfico, y evasión impositiva.

Los escándalos de corrupción, compra de votos y sobornos incluidos, han sacudido periódicamente al gobierno de Lula desde que asumió la presidencia en el 2003.

Lula ha negado sistemáticamente estar involucrado en esquemas de corrupción e insistió que la policía federal tiene la independencia para investigar a quien desee.

Nicaragua “optimista” aunque “sorprendida” en pleito con Colombia en la CIJ



El presidente nicaragüense Daniel Ortega durante una conferencia de prensa el 20 de abril de 2007, en Managua. Nicaragua se manifestó el 5 de junio de 2007 ‘muy optimista’ sobre la posibilidad de que la CIJ acepte tratar la disputa que tiene con Colombia en el Mar Caribe. Foto:Miguel Alvarez/ AFP

LA HAYA (AFP) - Nicaragua se manifestó el martes “muy optimista” sobre la posibilidad de que la CIJ acepte tratar la disputa que tiene con Colombia en el Mar Caribe, y se mostró “sorprendida” por la actitud de Bogotá de pedir a los jueces de La Haya un pronunciamiento sobre el fondo de la cuestión en la primera ronda de audiencias.

“Somos muy optimistas porque creemos que el derecho internacional favorece a Nicaragua en esta situación muy particular en la que Colombia quiere evitar la compentencia de la Corte”, dijo a la AFP el embajador nicaragüense en Holanda, Carlos Argüello Gómez, al final de la presentación de su país.

Nicaragua defendió el martes en La Haya la jurisdicción de la Corte Internacional de Justicia (CIJ) en el diferendo que la enfrenta a Colombia por una extensión de 50.000 km2 en el Mar Caribe, y que Bogotá considera cerrado y fuera de la competencia del máximo órgano judicial de la ONU.

Agente de Manague en el caso, Argüello Gómez señaló que la posición colombiana de intentar negar la competencia de la Corte “ya era un tema conocido”, vista su objeción preliminar introducida en 2003, dos años después de la demanda nicaragüense, aunque admitió la “sorpresa” de su equipo por la decisión de Bogotá de pedir a la CIJ dar por cerrada la cuestión.

“Sí nos ha provocado sorpresa que Colombia pida a la Corte pronunciarse sobre la totalidad del caso, incluido el fondo, a través de una sola audiencia para cada una de las partes. Eso es bastante particular”, señaló.

“Es la primera vez que una parte se opone a la competencia de la Corte y al mismo tiempo le pide que se pronuncie sobre el fondo de la cuestión”, agregó el diplomático.

El lunes, en la primera audiencia, Colombia acusó a Nicaragua de querer “reescribir la historia” al exigir la revisión un acuerdo bilateral de 1928, e instó a la CIJ a dar por “resuelta” la polémica por el control de una zona de 50.000 km2 en el Mar Caribe, que incluye las islas San Andrés, Providencia y Santa Catalina y los cayos Roncador, Serrana, Serranilla y Quitasueño.

Sarkozy discutirá situación rehén en Colombia en reunión del G8

PARIS (Reuters) - El presidente de Francia, Nicolas Sarkozy, instará a otros líderes mundiales en la cumbre de ésta semana del Grupo de los Ocho países más industrializados (G8) en Alemania a presionar por la liberación de la rehén franco colombiana Ingrid Betancourt, dijo el martes su portavoz. Betancourt es una de las víctimas de secuestro más prominentes en Colombia, donde ha permanecido desde febrero del 2002 en manos del mayor grupo rebelde del país, las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FARC). Sarkozy ha convertido las gestiones a favor de su liberación en una prioridad en su política externa y el presidente colombiano, Alvaro Uribe, dijo que a pedido de su par francés había liberado el lunes a un alto miembro de las FARC, en un intento por conseguir un acuerdo con los rebeldes. “El (Sarkozy) lo discutirá con el G8, él lo discutirá con las cinco mayores naciones en desarrollo,” dijo a periodistas el portavoz de Sarkozy, David Martinon, después de que el presidente se reunió con familiares de Betancourt, tras de la liberación durante la noche del miembro de las FARC.

“El quiere que el G8 esté consciente del problema, el que es muy importante para nosotros,” agregó Martinon. Rodrigo Granda, conocido como el “canciller de las FARC,” fue liberado para que pueda actuar como un “facilitador” entre Bogotá y la guerrilla, generando esperanzas de un acuerdo para liberar a los prisioneros mantenidos como rehenes por años. Además de Betancourt, quien fue capturada mientras hacía campaña para la presidencia junto con su asistente Clara Rojas, entre los los prisioneros que mantienen las FARC se encuentran tres contratistas del Departamento de Defensa de Estados Unidos secuestrados en el 2003.

Martinon explicó que obtener el apoyo de los líderes del G8 sería útil, pero no aseguraría un avance significativo. “La solución no vendrá del G8 sino de que el compromiso del G8 sirva como un arma adicional en éste proceso, que es difícil y complicado,” agregó el portavoz.

Ta pidi Bush pa apoya e esfuersonan di ONU pa cambio climatico



Un piscado ta cana riba e tera seco di un lago na Hyderabad.

BERLIN - Funcionario halto di Europa, Nacionnan Uni y paisnan di G-8 dialuna aumenta presion riba e presidente Mericano George W.Bush, pa apoya e esfuersonan di ONU, contra cambo climatico den e cumbre di potencianan mundial programa pa e siman aki. Bush, kende ta na Europa a revela siman pasa un plan pa combati calentamento global despues di 2012, y a bisa cu e ta desea cu e 15 paisnan mas contaminador di mundo reuni na fin di e aña aki y acorda medidanan nobo pa reduci emision di gas prome cu december 2008. Su plan a impacta e lidernan Europeo, incluyendo e canciyer Aleman, Angela Mekel, kende ta desea cu e nacionanmas industrialisa di mundo yega na un acuerdo riba medida similar den e cumbre cu lota tuma luga dne e centro vacacional Heilendam , Alemania. E paisnan di Union Europeo , ta teme cu e strategia di Bush por stroba e esfuersonan pa alcansa un plan sucesor na e Protocol di Kioto, bou di a poyo d ONU. E delegadonan ta spera di conbence Bush, pa e integra su proposicionnan na e proceso di Nacionnan Uni. Den declaracion na Berlijn, despues di a reuni cu expertonan en cambio climatico, e presidente di e Comision Europeo, Jose Manuel Barroso, a bisa cu e proposicion di Bush, ta un paso den e direccion corecto, pero a adverti Washington pa e no tuma un caminda separa.

Una arqueologo Mexicano a conseha Spaña pa reclama tesoro haya pa Odyssey

MEXICO-- Spaña mester reclama e tesoro miyonario cu e empresa Mericano Odyssey, a haya den e awanan di Atlantico, según un specialista di e Instituto Nacional di Antroplogia na Historia di Mexico a bisa. E responsabel di e Subdireccion di Arqueología Subacuática di INAH, Pilar Luna, a bisa prensa cu e reclamo ta basa cu e barconan die armada Spaño a haci recorudo pa e Canal de la Mancha. Luna a recorda cu e empesa cu ta busca tesoro no kier a divulga e sitio, naunda e carga di 500.000 moneda di oro y plata a wordo haya cu ta balora na mas cu 373miyon euro. E empresa meicanoa abisa cu e hayasgo a tuma luga den e awanan di Atlantico, pafo di teritorio di cualkier nacion y su repercusion tabata conforme lei. E tesoro rescata pa e operación "Black Swan" a saca 150 ton di placa di oro y plata, mas omenenos 500.000 pia di un balor di 500 miyon dollar , loke ta esun di mas rico di mundo cu un arqueologico submarino a descubri te awo. E arqueologa a menciona cu tanto Spaña como Inglatera tin derecho di bringa pa e teroso, y bai contra e empresa cu ta ineres unicamente pa e barlor economico di e hayasgo, y no den e informacion cu nan por duna. Segun e arqueologa Odyssey aña pasa a solicita e gobierno Mexicano permiso pa e drenta den su awa pa busca tres barco, pero no a dunanan autorisacion. E experto a splica cu e empresa a prensa supuesto proyecto di investigacion pa localisa un barco cu nomber "Nuestra Señora del Juncal", di un flota cu a Sali di Cadiz na 1630 y a naufraga den Golfo di Mexico, pa motibo di un horcan ora riba su biaha di regreso. E otro dos barconan ta Golden Gate y San Francisco , cu a hundi den e epoca di keintura pa oro dilanti costa di Colina, west di Mexico. Luna a bisa cu e tres barconan ta considera pa e buscado di tesoronan como esnan mas rico. Riba e trabounan cu INAH ta haci pa localisa nan, el a bisa cu actualmente solamente ta trata di ubica e baco "Nuestra Señora del Juncal", pero e proceso ta hopi poco poco.



Un mashin ta wordo opera cu control remote pa e compania mericano Odyssey.

Papa y Calderon ta analisa temanan internacional



Papa Benedicto XVI, ta conbersa cu e presidente di Mexico Felipe Calderon.

CIUDAD DI VATICANO - Papa Benedicto XVI dialuna a ricibi e presidente di Mexico Felipe Calderon cu kende el a analisa e lucha contra narcotraficante, violencia, situacion di e pueblo indigina y e problema di imigracion. " Tambe nan a trata e situacion di Iglesia Catolico Mexicano, medio ambiente y situacion internacional, riba bista di e cumbre G-8 cu ta tuma luga na Alemania y na unda a participa e mandatario Mexicano, segun e comunicado. Den referencia cu Mexico, a trata algun aspecto di bida den e pais, manera imigracion, e poblacion indigena, lucha contra violencia , narcotrafico y medio ambiente, segun e comunicado. "No a falta un mension special di e conmemoracion aña pasa, di e 15 aniversario di restablecimento di relacionnan diplomatico y Santa Sede, el a afirma. Calderon a invita Papa pa bishita Mexico, segun e comunicado, pero no a precisa si Papa a acepta. Aborto segun e comunicado no a wordo trata den e audiencia, tema cu a wordo critica pa Iglesia Catolico pa su legalisacion den circunstancia determina den Ciudad di Mexico. E encuentro priva den e biblioteca di e Pontifice a tarda 22 minuut, naunda nan papia na Spaño den un ambiente di "cordialidad" segun a informa. Despues a drenta den e biblioteca papal, e casa di e presidente Margarita Zavala y su tres yuinan di matrimonio, kendenan a hiba un regalo, un camisa di e seleccion nacional Mexicano. Papa a bendiciona nan y a brasa e muchanan. Tabata e prome bishita di Calderon na Vaticano.. Prome tabata e presidente Vicente Fox na 2001 y 2005 pa entiero di Papa Juan Pablo II. E presidente a regala Papa dos candelaria di brons traha den e estado di Michoacan y Papa a duna nan medaya di su pontificado. Calderon a entrevista despues cu e seretario di Estado Vaticano, e cardinal Tarciso Bertone, y e encargado di relacionnan Exterior Dominique Mamberti. E presidente Mexicano despues a reuni cu e prome minister Italiano Romano Prodi, cu kende el a ofrece un conferencia di prensa. Calderon a sigura cu su gobierno a propone pa aclaria e crimennan haci den e Ciudad di Juarez, naunda den e ultimo 14 aña a asesina mas di 400 muhe y otro 600 a disparce. El a manifesta cu e problema di narcotrafico, e lo trece den e reunion na Alemania diahuebs den e grupo di Cinco, (Brasil, China, India,SurAfrica y Mexico), cu lo tuma luga prome cu esun di G-8 cu ta consisti di Alemania, Canada , Estados Unidos, Francia, Gran Britania , Italia, Hapon y Rusia. Riba narcotrafico, el a bisa cu e ta spera cu Estados Unidos cu ta e gran consumido di droga cu ta sali di Mexico, no dedica na su frontera tanto control di persona, manera droga , placa y arma. El a reitera cu narcotrafico ta un problema comun cu Mexico tin cu Estados Unidos, cu su pais ta tratando di cumpli cu su parti, y cu e ta spera cu Estados Unidos tambe lo haci'e. Prodi a ofrece, segun el a bisa den un rueda di pensa, tur su apoyo den e lucha contra narcotrafico y cu un tercer parti di e encuentro a wordo dedica na e tema, cu a mandatario. El a anuncia tambe cu nan februari e lo haci un bishita na Mexico cu un delagado empresarial grandi.

Disputa cu Rusia ta domina gira Europeo di Bush



Presidente George W. Bush y e prome Dama Laura a yega Praga ayera. '

WASHINGTON – Diferencia grandi entre Estados Unidos y Rusia relaciona cu e plan di George W Bush, di pone un sistema di defensa misil banda di Moscu, sigur lo domina e conbersacionnan durante e gira di e presidente di Estados Unidos. Bush kende a yega dialuna anochi, na Praga den un biahe di ocho dia pa asisti na e cumbre di G-8 y bishita seis nacion, lo reuni cu e presidente Vladimir Putin, den e cumbre cu lo tuma luga na Alemania, for di diaranson. E relacionnan entre Washington y Moscu ta hopi tenso y Putin a critica e politico exterior Norteamericano formalmente. E mensahe di Bush prome cu e biahe tabata pa calma cosnan, recordando Rusia cu e guera friu a termina. Sin embargo Bush lo realisa bishita na Republica Checa y Polonia , ex satelite Sovietico, na unda e kier pone sistema grandi di misil. Esaki ta considera pa Putin, como un desafio di Bush. Den declaracion na coresponsalnan stranhero prome di biaha pa Alemania, pa e cumbre, Putin a adverti cu Moscu por adopta "repesalia" si Washington sigui cu su plan di instala un escudo di misil na Europa. Putin a bisa cu e argumento Mericano , di cu e misilnan tin como proposito pa impedi un atake di Iran of Nort Korea ta un excusa, y cu e intencion ta pa apunte directamente riba Rusia.

Sospechoso di complot riba aeropuerto na Estados Unidos, dilanti corte na Trinidad

PORT OF SPAIN- Dos sospechoso den un complot frustra pa detona explosivo na e aepuerto internacional John F. Kennedy di New York a presenta dialuna dilanti cun corte di Trinidad y Tobago, naunda a acusa nan di conspira pa comete actonan di terorismo Abdul Kadir, un ciudadano di Guyana y ex miembro di su Parlamento, y Kareem Ibrahim, ciudadano di Trinidad y Tobago, ta entre e cuatro sospechosonan di e caso, cu hala atencion di e region Caribense , antes leu di radicalismo Islamico. E detenidonan a wordo conduci cu boei na un Corte na Port of Spain, pa 9.30 di mainta pa un presentacion cortico dilanti e presidente di e tribunal Sherman Mc Nichols. Nan a wordo acusa di un delito pa comete un acto di terorismo bou di e leinan di Estados Unidos, e abogado David West, cu ta representa e gobierno Mericano a bisa Huez. Kadir y Ibrahim, cu barba y bisti cu paña musulman tradicional, manera hopi di esnan cu a reuni den e sala, tabata mustra trankil y a mantene silencio durante gran parti di e audiencia di 20 minuut, den cual Nichols a bisa cu por extraditanan pa Estados Unidos. Autoridadnan Mericano a bisa cu Kadir y Nur tabata socio di Jamaat al Muslimeen, un grupo musulman tras di un intento di golpe di estado cu a tuma luga na Trinidad pero no tin laso cu Al Qaida. E procedimento formal di extradiccion no ta tuma luga te durante un audiencia fihapa mc Nichols dia 2 di augustus. No a haci un solicitud di fiansa den e audiencia di dialuna y Rajiv Persad, un abogado di defensa a expresa cu tin mester di mas tempo pa prepara e caso. Un di tres sospechoso Russel Defreitas, ciudadano Mericano naci na Guyana a wordo aresta na New York. Autoridadnan Mericano a declara cu Defreitas tabata un ex empleado di e aeropuerto JFK y a haci trabou di vigilansia pa e grupo. E grupo ainda noa comenta riba e complot pa explota e tankinan di combustibel na e aeropuerto y parti di e oleoducto di 64km cu ta manda combustibel pa aeropuerto.

Bowling tim di MCB a train ku e Bowlernan di SPECIAL OLYMPIC





Esaki ta otro prueba ku Maduro & Curiel's Bank ta realmente e Amigu di Deporte tambe!



WILLEMSTAD- Dia 22 di mei lo keda un dia graba den mente di nos bowlernan di Special Olympic. E bowling tim di Maduro & Curiel's Bank huntu ku e Personeelsvereniging di Bo Banko Amigu a organisá un enkuentro ku e bowlernan di Special Olympic i na final a entregá na tur partisipante un medaya pa rekordá e enkuentro memorabel i bunita aki. Tambe na final tur e partisipantenan por a gosa di algun snèk i limonada. E enkuentro no tabata solamente algu sosial pero tambe pa duna nos aporte na Special Olympic i yuda nan prepará nan mes pa e Special Olympic Games ku lo bai tuma lugá na òktober próksimo.

Partido Democrat:

Dikon Gezaghebber awor mes ta despresiá norma, balor i palabrashon?

WILLEMSTAD – E anunsio di Gezaghebber pa bai kompati weganan ilegal di plaka a hanja kritika tambe di Partido Democraat ku a akusa e mandatario di ta bai atende e sintomanan pero no a problemanan mes. Norbert George, lider di e partido a bisa ku den loke ta parse atrobe un reakshon di pániko den un situashon lamentabel i kaótiko, Gezaghebber a anunsiá ku ta bai atendé di forma 'severo' ku ilegalidat di 'gamble' den komunidat. Pues, ta bai kombatí wega di plaka ilegal. Partido Democraat ta nota ku algun aña pasa e situashon na Kòrsou tabata ku a regulá entrada na Casino di hendenan lokal. Wega di number tabata ilegal.

No por tabata tin mashin di 'gamble', ni di ficho, ni di sèn cash na niun lugá ku no tabatin vergunning pa esaki.

Kier men tabata na Casino so ku por a 'gamble'. E motivashon tabata ku 'gambling' ta prinsipalmente pa dibèrtishon na fabor di turista ku ta ku vakashon. Esaki tabata e norma! Pues, 'gambling' no tabata pa hendenan lokal, esaki tabata e palabrashon! Den pasado tabatin un servisio di Casino ku yama 'Controle Casino wezen', ku tabatin di vigilá pa hendenan lokal no bishita Casino mas ku ékis bia pa luna. Esaki pa limitá desaroyo di adikshon. Na su lugá nos a introdusí 'Gaming Control Board' ku al kontrali ta stimulá ainda mas wega di number. I komo ku kos a sali kompletamente for di man F.M.A. awor tin ku atendé ku e adikshon ku a ser okashoná! Awor, despues ku gobièrnu mes a despresiá e norma i keda sin kumpli ku su palabrashon, e ilegalidat di 'gambling' a oumentá i awor a bira e problema ku gobièrnu tabatin di prevení. En bes di kombatí e problema, bou di e kapa ku tin hopi kupo di trabou enbolbí awor gobièrnu tin pensa ku ta bon pa legalisá wega di number. Ta habri porta pa tur forma i tipo di wega legal i ilegal hasi nan entrada, i keda plama rònt Kòrsou. Anto ku esaki tambe tur tipo di problema adishonal ku ta bin huntu ku 'gambling'.

Partido Democraat ke sa di Gezaghebber ki dia (gobièrnu) ta stòp di kombatí síntoma? Ki dia ta atendé ku e kousa dje problema? Kiko gobièrnu a hasi den e último dékada despues di a stipulá e norma ku ta turista so mag 'gamble'? Kon ta aplikando e maneho palabra? Anto kiko komunidat por ferwaktu despues ku gobièrnu mes a bin ta despresiá e norma i asina stimulá adikshon? No ta gobièrnu mes a kibra ku su palabra enkuanto su maneho pa ku 'gambling'? Anto dikon awor ku tur kos a sali for di man, komunidat mester konfia ku Gezaghebber realmente ta bai hasi e loke ta desea?

Clasificado

Buki di holocausto haya despues di 60 aña

JERUSALEN - Un Polaco kende durante 60 aña a mantene e diario di un adolescente Hudiu asesina pa e nazinan na1943 hunto cune a presenta dialuna e texto dilanti e monumento na Holocausto na Israel.

E hoben di 14 aña Rutka Laskier a sconde su diario bou di un piso di su cas prome cu su famia a wordo deporta pa un campo di concentracion di Auschwitz. " Mi tin e sensacion cu mi ta skirbiendo pa ultimo biaha. Tin un rasia den e ciudad. Nan no ta permiti mi sali y mi ta birando loco, sera den mi propio cas" Laskier a skirbi dia 20 di februari 1943, mientras e tabata biba den un getto na Bedzin , Polonia. Mas despues e diario a wordo haya pa Stanislava Sapinska, un habitante di Bedzn, kende a biba den e mesun cs prome cu ocupacion di e Alemannan y tabata amiga di Laskier. "E tabata kier pa e diario sobrebibi, aunke e no a logre, pa mundo mira con e Hudiunan a sufri"., Sapinska di 82 aña a bisa, na e monumento conmemoracion di Holocausto, Yad Vashem, situa na Jerusalem.

E dos adolescentenan a bai di acuerdo cu Laskier lo sconde e diario bou di e piso di e trapi di e cas y cu despues di e guera Sapinska lo bai buske. Un portabos di Yad Vashem a bisa cu e ta kere cu Laskier a wordo asesina mesora despues cu el a yega Auschwitz, na augustus 1943. Den e manuscrito di 60 pagina, redacta na Polaco, Laskier a skirbi riba e amor, morto y bida rutinario den e getto. El a cuminsa un paragrafo refiriendo na "tora, amor y menta" y "fierno" cu ta anticipa su propio morto, pero ta termine cu un keho adolescente riba un mucha homber di cual e ta namora.

Francia ta impone man duro riba imigracion ilegal

PARIS - Francia a impone otro but riba e cantidad di indocumenta cu e autoridadnan mester detene y aresta tur luna, segun e minister di imigracion a bisa dialuna. Brice Hortefeux, kende ta na cargo di Ministerio di Imigracion recien crea, a bisa cu un cuota mensual, tambe lo wordo fiha pa esnan cu ta trafica cu indocumentadonan. Den un encuentro cu funcionarionan di siguridad, Hortefeux, a reitera e meta di e presidente Nicolas Sarkozy, di expulsa 25.000 diario pa fin di 2007, y den comparacion cu e 24000 na 2006 y fiha un meta anual di 25.000 aresto pa esnan cu ta biba of drenta den e pais, segun un declaracion di e ministerior. Te awor, solamente a informa di e cifranan di aresto. Sarkozy, kende a wordo eligi dia 6 di mei , a priminti durante su campaña pa crea un ministerio di imigracion y identidad nacional pa controla fluho di imigrante y sigura cu nan wordo integra den e sociedad frances.

E manifestacionnan violento den e barionan margina di Francia na 2005, a wordo causa den mayoria caso pa e malestar d e yiunan di e imigrantenan, debi na persistente discriminaion cu e resto di e sociedad.

Vietnam ta raporta otro caso di grip aviaria entre pato

HANOI - E grip aviaria a expande siman pasa na tres granja di pato den e region centro y sur di Vietnam, causando morto na 300 parha acuatico segun e Gobierno a informa dialuna. Dos granja di pato den e delta Mekong, den e provincia sur di Dong Thap. a perde 224 pato diabierna ultimo, mientras cu diahuebs 95 pato a muri den e provincia central di Quang Nam. Pruebanan a confirma cu nan tabatn e virus H5N1,segun e Departamento di Salu Animal. E dos provincianan a raporta brote entre pato luna pasa y ta riba e lista di vigilancia di e Gobierno cu ta controla 14 provincia y e ciudad di Can Tho, naunda e grip aviaria tabata entre e parhanan di cura for di cuminsamento di mei. Vietnam a raporta diasabra su di dos caso humano di e virus den menos cu un luna, despues di un aña y mei, sin otro caso humano. Tur dos victima tabata den e hospital den condicion stabil, segun funcionarionan. En total 42 Vietnamita a muri despues cu e virus a brota na Azia na fin di 2003.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Daewoo Racer 1997 in good condition, insurance paid for 2007. 5 speed, no a/c, Afl. 3.500,= Tel: 741-5391 / 582-9865

FOR SALE
Pa motibo di viahe, Honda CRV '02, insurance paid for 2007, automatic, 4wheel-drive, fully loaded, cd player, sun-roof, low mileage. Afl. 28.000,= Tel: 741-5391 / 582-9865

TA BENDE
Un Chevrolet Aveo LT '07 gana na rifa, NO CORI!!!, Afl. 27.500,= Tel: 567-1031 / 568-6855

TA BENDE
Chevrolet Vivant '05 full equipped, bon condicion Tel: 592-2192 / 594-7587

TA BENDE
Valve cover VVT-i preto pa tur Yaris very hard to find pa Afl. 100,= Tel: 592-7225

FOR SALE
Honda CRV '03 insurance paid for 2007, automatic, 4 wheel drive, fully loaded, Afl. 28.000,= Tel: 741-5391

TA BENDE
Daewoo Racer 1997 in good condicion, insurance paiud 2007, 5 speed, no a/c, Afl. 3500,= Tel: 741-5391

TA BENDE
Un Nissan Sentra '00 y tambe un Honda CV-R aña 2004. Pa mas informacion yama Tel: 567-3814

TA BENDE
Sun Suzuki Grand Vitara '02, 4 porta, 4cyl. automatic, 4 wheel drive, airco, CD player, color beige, poco cori Afl. 22.000,= Pa mas informacion yama Tel: 567-1042

FOR SALE
1 Delco practicamente nobo, usa den Carnaval solamente Afl. 500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Snack Truck na Paradera y su cuhsina. Pa mas informacion yama Tel: 583-4328 / 593-7714

TA BENDE
Mitsubishi Lancer GLX 1995, full equipped,super bon condicion, automatic, Afl. 4.500,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Un Toyota Corolla '04 full equipped,5 speed, Afl. 21.500,= y un Pick-up Toyota '02 diesel dobble cabina Afl. 18.000,= Tel: 567-3301

TA BENDE
2 auto 1 Chevrolet Lumina cu ta coriendo '90 y un Chevrolet Bareta pa piesa 2 auto na un prijs di Afl. 1000,= motibo di viahe tel: 766-2616 / 747-9462

TA BENDE
un auto Chevrolet Celta '03 standard di 4 porta, arico, radio CD player, Afl. 6.700,= pa mas informacion yama Tel: 563-7622

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '98 Automatic, airco, radio, low milage Afl. 5.900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion Pa mas informacion ta Tel: 561-0695

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '97 Auto. a/c, radio, whtie, low milage pa solamente Afl. 5.900,= pa mas informacion yama Tel: 592-7225

TA BENDE
Palo di 3x8x16 Afl. 15,= pa un. Tel: 585-3389 / 564-2718

TA BENDE
Un cama di hospitaal cu su papegaai, un stoel cu wiel, un rolstoel cu zijkant ta kita. Tel: 964-1227

TA BENDE
Frigidaire Afl. 175,/200/250/300,= cama riba abao Afl. 150,=/300,= cu matras. Stoof di coriente, dishwasher Afl. 250,=, set di sala Afl. 400,=, 2 cama di un persona di palo Afl. 150,= zink segunda mano Afl. 10,= Nobelstraat #7 Tel: 582-8839 / 568-1555

TA BENDE
Nederlandse Staalconstructie compleet, voor een gebouw: 40Mtr lang, breed 12.4, hoog 6 mtr incl bijbehoren Afl. 29.000,= Tel: 741-5640

TA BENDE
Bombardier DS '05 650, cu hopi extras Afl. 12.500,= pa mas informacion yama Tel: 593-4644

FOR SALE
Brand new Digital Multimeter with test leads Afl. 75,= Tel: 592-7225

TA BENDE
UN cas na Caya Frere Antoon #7 3 canmber, 21/2 baño, 2 patio, cura grandi Tel: 568-6195/ 741-9338

TA BENDE
Un cama di Hospital, un postoel cu wiel, un postoel sin wiel, un rolstoel cu zijarm ta kita, plus extra wiel patras. Tel: 964-1227

TA BENDE
Un Yacussi cu Bar y Gazebo poco usa, lugar pa 5 persona Afl. 16.000,= Tel: 592-0707

TA BENDE
4 Tire grandi nobo pa Chubato size 23.5 x 25 Afl. 2000,= p/st. Tel: 741-5640

TA BENDE
Plastic Watercontainer cu frame di plastic pa warda awa, inhoud 1000Ltr. Afl. 350,= Tel: 741-5640

TA BENDE
Bubble Plastic/Noppenfolie pa mtr. of rol Rococo Plaza Tel: 741-5640

TA BENDE
4 riem cu 2 tire size 14. 6 holes totaal Afl. 200.= Tel: 741-5640

TA HUUR

TA HUUR
Dino Jump nobis, nobis pa fiesta.... Tel: 582-2266/564-1977

TA HUUR
2 camber, 1 cu airco, 1 sin airco, preferible homber Tel: 567-2534 / 740-0541

TA HUUR
Na Savaneta apartment muebla inclui awa y electricidad (so di airco anochi so). Afl. 700,= Tel: 584-7305 /569-6260

TA HUUR
2 camber na cas di famia, awa cu luz inclui, airco ta separa, 1 camber Afl. 450,= sin airco y 1 di Afl. 550,= Tel: 567-2534

TA HUUR
Aparment na Ayo pa Afl. 750,= pa luna no ta inclui awa y coriente.Tel: 741-6582

TA HUUR
Varios apartment pa 2 of 3 persona pa Afl. 500,= p/l. Tanki Flip #43 Tel: 593-2939

TA HUUR
Cas nobo di 2 piso, cual 1e piso ta wordo gehuur, 2 camber, 2 baño, cushina, comedor, sala, porch grandi, semi muebla, Afl. 1500,= p/l. Sta. Cruz Tel: 585-6996 / 563-1090

TA HUUR
Un apartment pa 2 persona na San Nicolas. Afl. 850,= plus Afl. 400,= deposito. Tel: 741-7750 / 584-4702

TA HUUR
Un Camber cu baño y cushina cu instalacion di gas, entrada independiente, area di Santa Cruz Tel: 564-2718 / 585-3389

FOR RENT
Ocean front home at spaanslagoenweg completely remodeled with pool, jacuzzi, large kitchen, living and dinning rooms, 3bdrms, 2 baths, tenant must maintain the garden Tel: 561-1108

FOR RENT
Spaanslagoenweg remodeled 4bdrm home across the street from the ocean Afl. 3.500,=p/m. new kitchen Tel: 561-1108

SE ALQUILA
Apartamento en Mahuma, aqua y luz incluido. Para mas informacionTel: 745-9395

TA HUUR
Un camber cu su baño, cushina, instalacion di gas, cable, entrada priva, lugar pa parkeer, St. Cruz Tel: 564-2718

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Koor di misa catolico a busca un pianista. musico mester tin amor pa señor y ta toca voluntariament. Tel: 741-2838

TA BUSCA
Un persona interna, responsabel y pref. cu permiso pa cuida un señora di edad. Tel: 730-5521 / 585-3090

TA BUSCA
Un Pick-up Dobbel Cabin pa cumpra Diesel of Gasoloine nos mas bieuw cu 1999, Mitsubishi of Toyota Tel: 561-1009 / 745-8080

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval Pa mas informacion yama Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding repacion di dak, intalation, extructura, antena, mantension, paint, y hopi mas Tel: 966-2616

SERVICIO PUBLICO
Bon dia rumannan en general mi ta suplica boso ayuda cu comestible y paña pa un señora y un ansiano, paña di canma, cama 2 persona Tel: 749-0157

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

SERVICIO PUBLICO
Bo ta buscando un fotografo pa ricibimento pa bo yiu? Wel no busca mas yama Tel:565-7182

SERVICIO PUBLICO

SERVICIO PUBLICO
Señora responsabel cu permiso pa traha interno of pa dia. Tel: 565-1393

SERVICIO PUBLICO
tin mester di ayudante mantension part time verf, hardin, mosiaco, plijster Tel: 736-3836

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order performance parts pa bo auto, tambe nos tin servicio pa chrome tur bo acesorios di bo auto. Tel: 584-0204 / 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Ata e solucion pa Head Lamp di plastic di bo auto, ela bira mahos wel yama. Tel: 594-1355 /

SERVICIO PUBLICO
Nos ta limpi tereno y bende santo pa pega blokki / basha graniet y piedra Tel: 741-5640

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada."
Psalm 23 vers.1

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fallecimento inespera na Hulanda di nos esposa, wela, mama , ruman y tanta stima:



Sra. Maria Bernabela Geerman

Cariñosamente conoci como: "SHILL"
Naci: 28-October-1943 Fayece: 04- Juni - 2007

Na nomber di su esposo:
Giovanni Rafine

Su yiunan:
Samuel "Frenk" Flores, Alejandra y yiu
Jorge "Johhny" Flores y Carol Romero y yiu
Patricio "Tito" y Lourdes Flores-Irasquin y yiunan
Saul y Esther Flores - Zierikzee y yiu
Mary-Ann y yiu

Nietonan: Raynier, Chihhing, Hilijah, Eliza, Ashley

Su rumannan:
Juan Geerman y Familia
Laura Greaux y familia
Johanna "Nanay" y Calito Quandt-Geerman y familia
Joaquina Geerman y familia

Sobrinonan:
Urbano, Elvia, Marcial, Dochi, Juni, Netty, Uka, Angelo, Carlos, Mariola, Chaba, Chow, Edwina, Marco, Dean, Alex, Mike, Charlotte, Frenk, Fema, Lourdes, Belinda, Lini, Johnny, Franklyn, Roberto, Romaldo, Elvia,Maria, Deta, Chundo, Eric, Ovito, Joli, Juan, Dalila.

Tur su amigo y amiganan na Aruba y Hulanda
Primo y primanan y demas familia y conocirnan na Hulanda, Venezuela, Curaçao y Aruba:
Geerman, Flores, Quandt, Greaux, Rafine, Werleman, Zierikzee, Van Langeveld, Maussa, Dirksz, Bermudez, Romero, Boekhoudt, Maduro, Kip, Boufangacha, Din Mohamed, Angela, Janga, Ridderstaat, Farro, Monataño, Margaretha, Ras, Burne, Schwengle, Briceño, Koolman, Solognier, Irausquin, Kock, Castañeda, de Sousa, Juliana.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Dialuna 11 di Juni 2007 pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catholico na San Nicolaas.
E resto mortal di "SHILL" lo ta reposa for di 12'or di merdia te cu 1.45 di atardi.
na Ad Patres funeral home y for di 2'or di atardi na Misa Santa Theresita na
San Nicolas

Adres y fecha pa Condolencia:
Bernadettestraat # 17 for di 7'or - 9'or di anochi
Diahuebs 7 di Juni, Diasabra 9 di Juni y Diadomingo 10 di Juni 2007

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.



DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di
morto Hesus ta
sofoca,
pa furia di burdugu tur
parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.
Un multitud inmenso
di yiunan pecador ta
para rond di e cero,
den fierno su fulgor.
Nan gritonan ta kibra
su tierno curazon, nos
Redentor ta muri di
duele y stimacion.
Bien pronto luz di
bida lo caba pa nos
tur, lo disparce den
sombra di tumba frieu
y scur
Maske tur luz por
paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai
Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)

1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga. Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

A fayece inesperadamente na Colombia:



Myriam Genoveva Rosel-Maduro

3 januari 1966 - 2 juni 2007

Acto di entiero lo tuma lugar na aruba pero dia y ora lo wordo anuncia despues.



Mensahenan di Hesus na Santa Faustina.

1062 (17) + Hice una hora de adoración en agradecimiento por todas las gracias que me habían sido concedidas y por toda la enfermedad; la enfermedad también es una enorme gracia. Estuve enferma cuatro meses pero no recuerdo que hubiera perdido por eso un solo minuto. Todo por Dios y por las almas, deseo serle fiel en todas partes.

Hesus, mi ta confia den Bo.

Es esa adoración conocí todo el cuidado y la bondad con la que Jesús me rodeaba y protegía de todo mal. Jesús, Te doy gracias especialmente por haberme visitado en la soledad de mi celda y Te agradezco por haber inspirado a mis Superiores para que me enviaran a realizar ese tratamiento. Concédeles, Jesús, la omnipotencia de Tu bendición y recompénsales por todas las pérdidas sufridas por mí.

Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota



cu 2 dia di Oracion.

Diamars 5 y Diarason 6 di Juni 2007.
Lugar: Cas di Oracion Dr. J. G. Hernandez
Ora: 7.00 PM
Grupo ta invita tur nos miembro y devotonan y tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa bin compaña nos e dos dianan di Oracion pa asina nos haci nos pidimentonan na Mama Maria y dushi Hesus cu hopi amor y debocion pa Dr. Jose Gregorio Hernandez por wordo Beatifica y nos mir'e den nos misanan.
Tur rumannan cu a tuma kaarchi di cuminda nos ta warda boso tur Diamars y Diarason.



" Allerheiligst hart van Jezus, ik vertrouw op U. "

Op vrijdag 1 juni 2007 is plotseling en vredig van ons heen gegaan onze lieve moeder, zus, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en tante:



Aimable Suze Chin-Woei-Njap - Vijber

beter bekend als tante Mabel
weduwe van André "Papa Tjin" Chin-Woei-Njap
6 december 1917 - 1 juni 2007

Namens haar:
Kinderen: Josefa "Josje", Gerard en Daisy en Herman
Kleinkinderen: Joan, Giovanni en Miriam, Elmer, Gerald en Floor
Achterkleinkinderen: Gwen-Staffany, Liëv
Zus: Erna Kaersenhout, Nederland
Broer: Herman Geerlings en familie, Suriname

Overige familieleden en vrienden:
Aruba: Rainer van Trigt, Ilse van Trigt en familie, Eleonora Chase, Hetty Green, Diana Goedhoop, Paul van Niel en familie, Alfred Williams en familie, Lilian Felter en familie, Henna Doedel, Cazalette Dennis, Joyce Frijde, Alfons Geerlings en familie, Claudia Vijber en familie.
Nederland: Henny Mull en familie, André Lieuw-Sjong en familie, Eric Lieuw-Sjong en familie, Joke Hopster – Tjong-Ajong en familie, Etteman Tjon-Ajong en familie, Roy Adams, Hélène Doedel en familie
Suriname: Mieke Tjon-Ajong en familie, Dolf Tjon-Ajong en familie, Joke Brunings en familie
Sint Maarten: Stanley Geerlings en familie

De uirvaart vindt plaats op donderdag 7 juni 2007, vanuit de Fatima Kerk te Dakota, alwaar het stoffelijk overschot ligt opgebaard van 14:00 tot 16:00 uur gevolgd door een uitvaartdienst.
De ter aarde bestelling vindt plaats te Sabana Basora.
Gelegenheid tot condoleren: Avenida Milo Croes 38-B (Fergusonstraat 38-B) van 19:00 tot 21:00

INVITACION

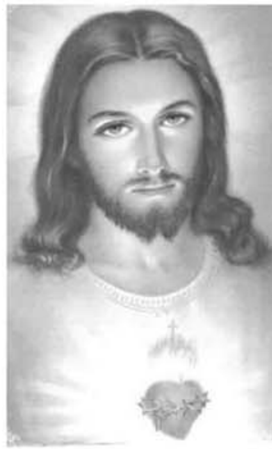
Pa medio di esaki nos kier invita tur rumannan, famia y conocirnanan pa un Santo Sacrifisio di Misa pa recorda dos aña di fayecimento di nos defunto stima:



Maximo Stamper

Cual lo tuma lugar Diamars 5 di juni 2007 pa 7' or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mi bida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.
M.C.C.



Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu a mustra nan atenshon durante enfermedad y fayecimento di nos difunto stima:



Jamiele Chehin-Mansour

Boso atenshon tabata un consuelo grandi pa nos.

Alavez nos kier a extende un invitashon na tur amigonan y conocirnan pa atende un Santo sacrificio di misa Diarazon 6 di Juni y Diasabra 9 di Juni 2007 Na Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 7'or di anochi.

E recuerdonan bunita cu a keda atras lo keda graba pa semper den nos curazon.

Na nomber di fam. Chehin, Geerman, Tromp y





Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento na Colombia di nos tan stima

Eloy Maduro



01-12-1928/03-06-2007
Ex penshonado di Lago
Mihor conoci como "Eloy of Paloy
ex-B31

Na nomber di su esposa: Lucia Boekhoudt-Maduro I yui Elia
Su yuinan: Ramiro Maduro y yuinan
Jacobo I Carin Maduro y yui
Glenda y Victor Koolman y yuinan
Maria y Rudy Weise y yuinan
Isabel I Dominico Franken y yuinan
Margot Maduro y yuinan na Hulanda
Maikel y Mien Maduro y yuinan na Hulanda
Mario y Glemmy Maduro y yuinan na Hulanda

Rumanan: Jose Antoñio Salazar na Venezuela
Romolo Maduro na Aruba

Nieto (a)/Bisanieto(nan)/tataranieto(a) na Aruba, Hulanda i Venezuela.

Swa y cunanan/ suegro(nan)/ primo(nan) na Aruna, Hulanda y Venezuela.
Demas famianan: Boekhoudt, Jarzagaray, Arindel, Kock, Salazar, Flemming, Tromp, Valdez, Pardo, Koolman, Weise, Franken, Rivero, Quant, Vrolijk, Pavier, de Windt, Orman, Thode.
Tur su bisinanan/ conocirnan/ amiga(onan) i ex-amigonan di Lago
Nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia den nos tristesa.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Pos Chiquito 79c 7or pas 9or di anochi

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Hesus a bisa: Ami ta resurecion y bida, esun cu kere den mi lo biba Maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca

Juan 11.25:26

Cu hopi tristesa y dolor na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente:



Venancio Victor Faro

*18-05-1912 + 04-06-2007

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Sabana Liber #33 di 7or pa 9or di anochi

GRADICIMENTO /INVITASHON

Famia Odor Fingal ta gradiei tur famia, bisma y eonoci nan eu a duna nos sosten prome y durante enfermedad y den ora nan di morto y entiero di:



Pedro A. Odor (Beltran)

Gradicimento special ta bai pa su dokter di cas dr. Cayama y tambe Wilhelmina Kankerfonds y tur su enfermera nan cu a juda cuida Papai Beltran na cas cu hopi amor y dedicashon voluntariamente.
Un danki special na dr. Posner, zuster nan: Bareiio, Lola Geerman, Margareth John, Debby Berg, Ita Ridderstaat tambe Alcida y Jeanette cu a juda nos incansablemente.
Alavez nos kier a invita pa compaiia nos na tres santo sacrificio di misa:
Diaranzon, 6 di Juni 2007
Diahuebs, 7 di Juni 2007
Diasabra 9 di Juni 2007 tur pa 7 or di anochi na misa San Francisco na Playa, Diasabra despues di misa 10 tin un rosario na misa meso
Boso presencia 1o ta altamente aprecia.

Na nomber di Sra. V da. Tina Odor Fingal, jiunan y demas famia.

Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.
M.C.C.

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimen-temos su patrocinio en el cielo. Amen



Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia publicar en una Lo recibe la gracia

Thank You

Mr. Jorge O. Guastavino and family wish to express their deep gratitude to all who gave such great love, support and encouragement to the family during this time of sorrow in the loss of



Mrs. Clelia B. de Guastavino

Special thanks to:
Dr. E. Boderie, for his affectionate care of her during her illness and showing our family great compassion and understanding; to Zuster Miriam Mohamed and all the nurses of the White Yellow Cross who gave such tender care to her on a daily basis; to our neighbor Lucia Werleman, for her loving presence in our lives and her support in times of crisis; to Pastor Edsel Granviel and all the brothers and sisters from the Evangelical Church El Camino, as well as Pastor Mike Scolare and all the brothers and sisters of the Evangelical Church of San Nicolas, who individually and as churches gave us such love and helped us so very much above and beyond what we could have ever imagined; to Mrs. Leonora Thompson and her husband Mr. Vincent Thompson, for their continuing support in so many ways; to the YMCA of Aruba's Board, staff and volunteers, as well as the Golden Agers for their very practical and caring support; to the Rotary Club of Aruba for the love and encouragement; also to the Gideons, to the Women's Club of Aruba; to Pastor Gilbert Martes of Iglesia Emmanuel; to therapist Frowkje Wever; to the pharmacists at the Botica San Lucas. Finally, there were many, many others who prayed for us, visited us, and encouraged us.
We thank God for each one of you!



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"

Psalmo 23 vers.1,2.

Cu profundo dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Victoria Maduro

Mihor conoci como: "Dora"

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Adres pa condolencia: Weg Fontein # 114 di: 7'or pa 9'or di anochi.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Cu inmenso trisitesa na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

Lazarita Juliana Croes - Lopez

Miho conoci como" Yuyu "
* 17 -12 -1917 + 04- 06 -2007

Na nomber di su yuinan:
Sita y Rey Werleman
Sira y Tommy Croes
Elvia y Buchi Schwengle
V do. Braulio Rodriguez
Engrid Croes
Leoncio y Yolanda Croes
Su ruman: Nick Lopez na Maracaibo
Su nietonan: Juni, Rodrick, Julienne, Edel, Lindelle, Randoy, Mauricio, Lucy, Raymond, Eslaine, Leony, Leyon, Loney
Su bisanietonan: Hakeem, John Dave, Rowald Eddienne, Edjean, Shekeenah, Massiel, Andres, Karen, Jose, Gabriel
Su sobrino y sobrinanan
Su ayudante: Robertina Vargas - Chavez
Su cufianan:
V da. Marian Lopez y famia
Oscar Marrug y famia
V do. Poipy Oduber y famia .
V do. Fanfa Croes y famia
V da. Luisa Croes - Rondon y famia
V da. Enilda Croes y famia
Oscar y Vera Henriquez y famia
Maiky y Ada Croes y famia
Luisito y Maria Croes y famia
Stella Croes y famia
Juni y Helen Croes y famia
Famia: Croes, Lopez, Werleman, Schwengle, Nieuwkerk, Rodriguez, Tromp, Rincones, Maduro, Muller, Marrug, Oduber, Henriquez, Harms, Erasmus, Perich- Bracho, demas famia y conocirnan, comer y compeman, ihanan y roman nan den Cristo ta invita pa asisti na e acto di entiero cua110 tuma lugar Diaheubs 7 Juni 2007 pa 4' or di atardi saliendo for di Funeraria Zepp Wever pa santana Catolico na Santa Cruz. for di l' or di merdia e restonan mortal di
" Yuyu" 10 ta reposa den Funeraria Zepp Wever.

Adres pa condolencia: Diaranzon 6 Juni 2007
Agencia Funeraria Zepp Wever di 7or pa 9'or di anochi



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo di mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto

AON

Profundamente conmovi nos a keda cu fayecimento di

Myriam Genoveva Rosel-Maduro
Na bida nos colega di Aon Aruba nv

Nos ta desea su esposo Herry, su yiunan y demas famia forsa cu e perdida aki.



Cu Myriam sosega na paz.

Gerencia, staff y personal di

Aon Aruba nv,
Aon Antillen nv.



Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias. NJ



St. Jude
Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever Our scared heart of Jesus Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



The Lord is my Shepard, I shall not want
He maketh me to lie down in green pastures He leadeth me be side the still waters
Psalms: 23

With deep sympathy we anounce the death of:

Ms. Jane Elizabeth Smith

Of the common wealth of Dominica
Born: 31st March 1932 Died: 30th May 2007



Left to mourn are her children:
Bernard and family in USA Sandra and family in St. Thomas VI Myrtle (Petronilla) in Aruba

Grand children: Her seven grandchildren and four great grand children

Her sister, brothers, nephews and nieces Grand nephew: Don Connette Adoptive daughter: Celia Douglas

Care taker: Sheila Telesford

Close friends:
Elda Lade and family, Maria Letang and family, Marie Anselm, Sheila Telesford Grace and family, Rebecca and family, Veronica, Mina, Joan and family,
Mary Stuart and family, Edith Doris, Hugh Celaire, Nelson and family, Pedro, Junis

Family and friends: Celaire, Lade, Toussaint, Roberts, Baptist, Sharpe, Bardouille, Brothers and sisters of Iglesia Emmanuel, Haiti and Community
Friends and family in Dominica too numerous to mention both here and abroad.

Date of funeral service will be anounced later.

Recordando un aña pasa
Un golpi duro a keda atras
Bo no por imagina paso bo no tei mas
E bashi den mi bida no tin pa iguala
Nos ta topa otro un dia cu siguridad.

INVITACION

Pa un santo sacrificio di misa Diabuebs 7 di Juni pa 7'or di anochi na misa San fransisco na Playa pa recorda un aña di fayecimento di:



Sr. Ruben Jacinto Dubero

Di Sra. Vda. Inchi Dubero-Agunbero y yiunan

BON DIA Aruba

MAN ta satisfecho ku Gobiernu a priminti mas medida pa kombatimentu di humamentu

WILLEMSTAD – Partido MAN a ekspresa satisfakshon pa e anunsio di gobiernu di Antia ku lo bai tuma mas medida pa kombatimentu humamentu. Ku e lema "BAN KREA I DISFRUTA DI UN AMBIENTE 100% LIBER DI HUMA DI TABAKO", djaweps ultimo na nivel mundial ta selebrá e dia ku e Organisashon Mundial di Salu (World Health Organization) a proklamá komo "World no tobacco day".

MAN ta bisa ku e dia aki ke a bolbe mustra komunidat ku uso di tabako ta sigui kousa doló i daño na hende. Ku tabako ta kousante mayó di mortalidat no solamente pa esun ku ta huma pero desafortunadamente tambe pa esun ku ta keda eksponé na huma di tabako manera ta sosodé den kaso di e asina yamá second hand smoking (e asina yama humadó pasivo).

Segun informashon di World Health Organization:

* Second hand smoking ta un kousante prinsipal di kanser, speshalmente pa motibu ku di e mas ku 4000 supstanshanan kímiko ku tin den huma di tabako 50 sigur ta kousa kanser den e kurpa humano;
* No ta eksistí un nivel "safe" pa loke ta trata eksposishon na huma di tabako;
* Kasi 50% di nos hóbennan, sin nan ke, ta keda eksponé na huma di tabako;
* Eksposishon na huma di tabako ta un di e kousanan mas grandi di malesa;
* Eksposishon na huma di tabako ta trese gastunan direkto i indirekto pa kada individuo, pa negoshinan i nos komunidat.

Frakshon di MAN ta aploudí ku den nos komunidat ta duna balor na nos salu i ku mas i mas ta krea e konsiensia ku keda eksponé na huma di tabako no solamente ta molestoso pero ta sumamente peligroso pa salu di hende. Un desaroyo positivo ta ku un suidadano resientemente den un akshon di firma a kolekta mas ku 750 firma di personanan ku ta haña ku no mester eksponé otro mas na huma di tabako.

Frakshon di MAN djaweps 24 di mei último a hasi un petishon na Gobièrnu pa evaluá i modernisá e lei di 1996, di eks Minister Inderson, ku ta rigi uso di tabako den lugánan públiko.

Frakshon di MAN ta kontentu ku Minister di Salubridat a solidarisa su mes ku e akshon di firma i ku, konforme e petishon di Frakshon di MAN, públikamente a primintí ku ta bai modernisá e lei pa restringí uso di tabako. Un nota alegre tambe ta ku e Komishon kontra humamentu a anunsiá un kampaña di informashon.

Riba dia internashonal kontra uso di tabako, humadónan tambe por sostené e lucha i komo muestra di solidaridat keda sin huma riba e dia aki, asina e partido a duna di konose.

Komishon di Hunta di Komisario a proponé:

Salario di 19.125 florin pa luna pa Wesley Kook komo direktor di Selikor

WILLEMSTAD – Un komishon di Hunta di Komisario di Selikor a proponé pa paga Wesley Kook 19.125 florin komo direktor di Selikor. Su salario máksimo lo por yega den e próksimo añanan 24.288 florin. E miembronan di e Hunta di Komisario ku a lansa e proposishon ta e dos komisarionan di MAN Mayra Coffie i Jaime Fransisco, Stanley Heerenveen di ABVO i Franklin di Frente Obrero. E grupo aki a haña e enkargo di e hunta kompleto na Selikor pa negoshá ku Kook riba su kondishonnan di trabou.

A papia ku e direktor nobo di Selikor i a yega na diferente kombenio ku ta tene kuenta ku e struktura aktual di salario na Selikor, eksperensia, formashon i edat.

E funshon di Direktor General na Selikor ta kai meimei di un salario mínimo di 15.499 florin i máksimo di 24.288 florin. E diferensha entre e dos salarionan aki ta 8.789 florin. E persona por yega na e salario máksimo, segun diferente trayekto, dependiendo di un sistema den kua ta huzga kon e trahadó a funshoná. A base di su funshonamentu e ta haña un punto ku por ta A, B, C òf D i pa kada kategoria bo por bai dilanti na salario. A ta e kategoria mas haltu. Kook tin un salario di 16 mil florin for di yanüari di e aña aki. E no a haña un evaluashon di funshon riba 2006 ainda. A base di su prestashon por asumí ku Kook lo haña e kategoria mas haltu i su salario lo mester subi ku 5 porshento i bira 16.800 florin. Konsiderando su eksperensia i su formashon/edat, e komishon Koffie/Fransisco/Heerenveen/Franklin a sugerí pa konsiderando tur aspekto subi e salario di Kook na 19.125 florin pa luna. Hunta di Komisario mester ratifiká e proposishon.

A keda tres opshon awor aki:

Ku tur probabilidat Sentro Pro Arte lo bai sentro di suidat

WILLEMSTAD – Direktiva di Sentro Pro Arte a anunsiá awe ku probablemente nos Teater Nashonal lo bai ta den Sentro di Suidat. Awor aki a keda tres opshon riba mesa ku ta Sentro di Suidat na Skalo Abou, e área di Rif òf e tereno na Marichi.

E inklinashon ta pa Sentro di Suidat. Si no logra lo pensa riba e área di Schouwburgweg mes.

Den un komunikado, direktiva di Teater Nashonal ta splika ku na final di aña 2006 e direktiva tabatin e intenshon pa den e periodo aki bini ku un desishon definitivo enkuanto di un lokalidat pa realisá un teater nashonal nobo.

Den e kuadro ei tabatin kontakto ku diferente persona (tantu den sektor kultural, komo pafó) kaminda a evaluá diferente posibilidat.

Entretantu shete posibel lokalidat pa un teater nobo a wòrdu studiá basá riba algun punto di salida ku a wòrdu formulá.

E shete lokalidatnan aki a wòrdu analisá profundamente. Akinan, entre otro, a tene kuenta ku aspektonan manera faktibilidat finansiero, aksesibilidat i faktibilidat di eksplotashon.

Finalmente por a limitá e opshonnan te na e tres mihó lokalidatnan aki, ku ta den Sentro di Suidat na Skalo Abou, den área di Rif i e tereno na Marichi. Tur e tres opshonnan aki ta parse realisabel.

E koperashon di Gobièrnu ta hopi importante den tur e tres opshonnan aki.

Banda di esakinan e posibilidat pa traha un teater nobo na e mesun lokalidat tambe ta keda eksistí. "Na e momentunan aki nos tin kontakto ku Gobièrnu i desaroyadónan tokante e tres posibel lokalidatnan aki.

Nos ta spera ku den korto tempu di por hasi un eskoho for di e opshonnan.

E ora ei nos por partisipá na e pueblo na unda nan teater nashonal lo ta situá. Tin indikashon fuerte ku e lokalidat nobo la bai ta den Sentro di Suidat.

Un motibu hopi importante (banda di e aksesibilidat i e bista) ta e echo ku mas manifestashonnan kultural (no solamente komedia) ta dirigí nan mes pa e parti aki di e isla.

Nos ta spera ku un kombinashon di e funshonnan aki por hiba nos na un mihó koperashon, loke por hasi nos produkto kultural hopi mas mihó.

Mundu artístiko kontentu ku lo tuma medidanan kontra pirateria:

Negoshinan tabata kobra OB riba DVD i CD piratiá!

WILLEMSTAD – Mester bin un klaridat ku gobièrnu tambe no ta benefisiá for di e benta di DVD i CD ilegal, ya ku si ta kobra OB, e plaka aki ta bai den kaha di gobièrnu. Meimei di tur e benta di produktonan piratiá aki ku ta kosta, tòg ta kobrando e konsumidó den mayoria okashon OB, ya ku negoshinan mester paga OB. Siman pasa gezag den koperashon di ku Ministerio Públiko a anunsiá ku nan lo bai na tuma medidanan kontra produktonan piratiá ku ta riba merkado. E reakshonnan den mundu artístiko tabata grandi, ya ku hopi tabata antisipá e dia ku lo tuma medidanan.

Manera LA PRENSA a bin ta señalá ku gobièrnu mester tuma medida, ya ku e asuntu di pirateria a sali kompletamente for di man. Den vários relato ku foto, LA PRENSA a duna un bista ku e forma pa bende produktonan di DVD i CD ilegal a bira un kuestion públiko, den kua niun hende no tin haber ku esaki. Den sentro di siudat pakusnan ta saka rèkinan ku kontenido di kolekshonnan amplio di produktonan piratiá i na un preis di baka flaku.

E ofertanan aki no solamente ta perhudiká e kompanianan sinematográfiko i ku e artistanan, pero tambe ta hasi ku e komunidat ta kai den e tipo di aktonan ilegal aki ku ta kastigabel pa lei. E forma di bendementu di e produktonan piratiá ta hasi ku e hende ta mira únikamente e preis barata, pero no ta prekupá ku e ta un akto kontra di lei ku ta violá derechi di outor. Konsientemente e pakusnan ku ta bende e produktonan aki ta sigui promové nan merkansia den sitionan públiko.

Klousura di konferensha di CELAM na Brasil



WILLEMSTAD – Siman pasa tabatin klousura e di V Konferensha General Episkopal Latino Amérika i Karibe na Aparecida, Brasil. Un total di 130 obispu entre otro Mgr. Luis Secco a partisipá na e konferensha aki i na final nan a aprobá un dokumentu. Den e próksimo dianan no lo elaborá mas riba e dokumentu tan importante aki ku ta di masha importansia pa nos. Riba e potrèt nos por mira e gran kantidat di partisipantenan. Por sierto ku obispu mes no ta riba e portret komo ku e no tabata sinti su kurpa masha bon riba e dia ei.

El Tributo lo inverti mei mion den konsepto nobo di entiero

WILLEMSTAD – Despedida di un ser kerí ta un di e seremonianan mas emoshonal den bida di un persona. El Tributo, e lider den proevedor di servisio na momentu di entiero sa esaki mi mihó ku kualke persona. Ku su 63 añanan di eksperensha i konosementu di seremonia di entiero El Tributo kombibí ku e famianan di e defuntu.
Ta pa e motibu aki tambe El Tributo a introdusí un konsepto nobo kaminda ta duna tur atenshon na nesesidatnan di famianan ku a keda tras di tal forma ku nan por despedí di nan ser kerí sin tin ku wòri di ta responsabel pa e último honor meresí. El Tributo ke duna famianan e oportunidat di duna rèspèt, atmirashon i gratitut na nan ser kerí i asina pa nan por despedí di nan ser kerí ku dignidat den un ambiente konfortabel.
Komo parti di e konsepto nobo aki lo kuminsá ku trabounan di rekonstrukshon di El Tributo su Posada na Pater Euwensweg. Usuarionan di e sentro aki lo no sinti molèster durante di konstrukshon i El Tributo lo keda perkurá pa su bon servisio kustumbrá.
Ta deseo di tur famia pa perkurá pa un seremonia di despedida digno pa nan defuntu. El Tributo ke asistí su klientenan den esaki. Kreando tur kòmfòrt pa e famia i di tal forma ku nan por konsentrá riba duna rèspèt, atmirashon i gratitut na nan ser kerí ku nan ta despedí di dje. El Tributo den kuadro di su konsepto nobo ta bishita famianan di e defuntu na momentu ku entiero presentá su mes. Huntu ku famianan ta sinta den ambiente familiar i atendé preparashonnan pa e seremonia aki. Agensia funerario tradishonal ta perkurá pa e servisio i produktonan ku tin mester pa e seremonia por kana. El Tributo ta perkurá pa sostené e famia i ta perkurá pa e organisashon di no únikamente e seremonia. Den e kuadro aki El Tributo a introdusí hostess na seremonia di entiero. Esaki ta e promé stap den nos konsepto di hospitalidat ku nos kier ofresé famianan. El Tributo por perkurá pa sosten den organisashon for di den e dianan promé ku entiero, na seremonia di entiero i durante e dianan despues di e entiero. Ta keda na e famia kon leu nan ta deseá di haya servisio.
El Tributo, den kuadro di introdukshon di e konsepto nobo, ta kuminsá renobá su fasilidatnan. Meta prinsipal ta pa krea e kònfòrt ku El Tributo ke ofresé na su klientenan. Komo parti di e renobashon lo hisa e dak di e patio di e Posada na Pater Eeuwensweg di tal forma ku lo tin mas ventilashon bou di e patio. Lo bin tambe un kafetaria. Esaki ta krea un fasilidat pa famianan ku ke risibí bishita di kondolensha, tantu promé komo despues di entiero, por hasi uso di El Tributo su fasilidat. Lo bini tambe dos family room kómodo kaminda famianan por hasi uso di dje na momentu di un entiero òf otro okashon. Lo renobá tambe e sala number unu i lo kambia su sètùp. Pa dun'é un toke kompleto lo duna henter e edifisio un otro aparensia nobo i fresku. Lo konstruí tambe un mortuario kompletamente nobo di tal forma ku den futuro por hasi outopsia na Pater Eeuwensweg.
Mas den tempu lo renobá tambe sala dos na Pater Eeuwensweg. Entre tantu ya a hasi algun kambio na e kapèl na Bòtelir i den korto tempu lo pone erko aden. Tambe e landscaping lo wòrdu kambia pa pone énfasis riba un parke natural ku oportunidat di meditá i konmemorá nos ser kerí ku ya no tei mas den ambiente relahá. E invershon den e Posada na Pater Eeuwensweg ta di mei mion florin.
Famianan lo no sinti molèster durante di e periodo ku ta renobá e Posada na Pater Eeuwensweg.

Señor Gobernador di bishita na Maduro & Curiel's Bank N.V.



Durante un reunion di nos Raad van Commissaris, Su Ekselensha Gobernador Sr. Frits Goedgedrag a onra nos ku su bishita. Nos a haña e oportunidat di mustra nos apresio pa su bon konsehonan ku semper e ta duna komunidat i pa e bon trabou ku e ta hasi vooral pa nos hubentut. Tambe nos a ripití nos kompromiso ku tur isla di Antia i Aruba. Nos a informá Sr. Gobernador di nos plannan pa futuro i espesialmente nos a inform'é ku plannan pa nos bunita edifisio na Rooi Catootje a keda aprobá.

Islanan Boneiro, Eustatia y Saba (BES) lo risibí yudansa di Suzy Römer i Etienne YS

WILLEMSTAD – Eks promé ministernan Suzy Camelia-Römer i Etienne Ys lo ta na Boneiru e siman aki pa e Konsulta entre Ulanda i e asina yamá islanan BES (Boneiru, St. Eustatius i Saba) dianan 5 i 6 di yüni.

Camelia-Römer i Ys ta ekspertonan ku ta duna konseho na Konseho di Minister den asuntunan di kambionan konstitushonal i spesífikamente den áreanan di Kuerpo Polisial i Finansa. E dos eks promé ministernan lo eksplorá kon Gobièrnu Sentral lo por asistí islanan BES di e proseso aktual. Manera ta konosí e islanan BES no ta kontentu ku e proposishon ku Ulanda a trese pa ku e struktura nobo. E islanan aki mes a opta pa wòrdu representá pa Gobièrnu ulandes durante e proseso di kambio konstitushonal.

Awor Camelia-Römer i Ys lo eksplorá un manera pa fasilitá e islanan mas chikitu den nan negoshashon ku Ulanda. Minister di Asuntunan Konstitushonal, Roland Duncan, a reklamá tambe ku for di dia ku e koalishon nobo a sinta na Den Haag tin vários ámtenar nobo ku ta enbolbí den e proseso di kambio konstitushonal ku ta kousando e proseso pa stagna.